

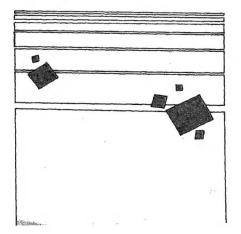


### كارل ماركس - هي لموت رايش

# نمط الابنت اج الآسيوي

# في فكرماركس وَأنغاز

له الكمان لل كالمالة الدكامة الدكامة



﴿ كارل ماركس \_ هلموت رايش : نمط الانتاج الاسيوي في فكر ماركس وانغلز

٭ ترجمة بو علي ياسين ٭ جميع الحقوق محفوظة

\* الطبعة الأولى ١٩٨٨

\* الناشي : دار الحوار للنشي والتوزيع .

ب الناسر: دار الحوار للناسر والحوريع . سورية ـ اللائقية ـ ص ب ١٠١٨ هاتف ٢٢٣٣٩

### كارل ماركس/هلموت رايش

## نمط الانتاج الاسيوي في فكر ماركس وانغلز

بوملي ياسين

### مقدمة المترجم

تُعد نظرية وغط الانتاج الأسيوي، من الانجازات العظيمة لماركس ورفيقه انغلز ، رضم أنها نالت حيراً ضيقاً نسبياً ضمن مجال فكرهما ، ورغم أنها لم يطّلعا ، وما كان بإمكانها أن يطّلعا كفاية على التاريخ الاجتاعي الاقتصادي للبلدان أو الشعوب المعنية ، باستثناء الهند والصين . وتتجل عظمة هذين الرجلين - فيها تتجل - في أننا حتى الآن مازلنا إلى حد معيد أسيرين في نقاتماتنا للافكار التي أوردها ماركس وإنغلز بصدد هذا الموضوع ، نقلبها على جوانبها من أجل فهمها ، فإما أن نرفضها بشتى التعليلات والتبريرات ، أو نقبلها بعد الكثير من التأويلات والتبريرات ، أو نقبلها بعد الكثير تقدم هذه النظرية ، وهي في الحقيقه مازالت إلى حد معين مشروع نظرية أو مالتالي ذا سلطة فكرية . من جهة أولى إلى أن الفريق المعارض لها قوي مادياً ، من معه ثانية يسيطر الفكر الاوربي ، بورجوازياً واشتراكياً على الفكر العالمي ، عما يعيق تطور نظرية لا أوربية أصلاً . ومن جهة ثالثة مازالت المبادرات العلمية لوضع هذه النظرية على على التجربة التاريخية الملموسة قليلة جداً نسبياً ، سواء من قبل مثقفي البلدان الرأسيائية المتطورة ، وهذا طبيعي ، أو من مثقفي البلدان المعنية ، وهذا هو غير الطبعي .

في وطننا العربي بدأ الاهتهام بنظرية نمط الانتاج الأسيوي منذ حوالي ثلاثة عقود فقط ، مع أنها تعود في أصلها الماركسي إلى عام ١٨٥٣ . يؤكد السيد

رفعت السميد : «والأمر الذي لا شك فيه ، هو أن الفكر الماركسي قد وصل إلى مصم في وقت مبكر جداً ، بل إن «المؤيد» قد نشرت ما يشبه التلخيص للأفكار الأساسية للنظرية الماركسية في عام ١٨٩٠ . وتتابعت بعد ذلك مقالات وكتب عديدة تناقش النظرية الماركسية وتدافع عنها ١٠٠٥ . لكن بصورة مباشرة ، أي دون وساطة ، لم يتعرف العالم العربي على ماركس وانغلز إلا متأخراً . فكان أول كتاب ماركسي قُدَّم كاملًا للقارى، العربي هو «الدولة والثورة» للينين في عام ١٩٢٢ ، بالتحديد : في مصر من قبل مترجم غير ماركسي باسم أحمد رفعت (١) . جذا الصدد يقول رفعت السعيد : «والحقيقة أن تأسيس الحزب الاشتراكي المصري في عام ١٩٢١ كان بداية لحملة واسعة ومنظمة لنشر أفكار اللينينية في مصر . فإن عدداً من كتب لينين قد ترجمت لأول مرة إلى اللغة العربية ، كذلك ترجم محمد رفعت كتاب «الدولة والثورة» بالاشتراك مع هايام شتيرن ، وترجم حسني العرابي كتاب بوخارين، ١٦ . أما في دمشق فقد قام خالد بكداش في عام ١٩٣٣ بنقل والبيان الشيوعي، لماركس وانغلز إلى العربية . وفي عام ١٩٣٥ ترجم مصطفى حسني «مبادىء الشيوعية» لا نغلز . في عام ١٩٣٧ نُشر بالعربية خطاب جورج ديمتروف في مؤتمر الأممية الشيوعية (تموز – أب (١٩٣٥) بعنوان والفاشستية عدوة الشعوب، ، ترجمة نقولا شاوى . و ﴿ أُواثُلُ سنة ١٩٣٩ نُشرت في دمشق أربعة أبحاث لستالين وبحث لموريس توريز مغفلة من اسم المعرب ، مع مقدمة لخالد بكداش بعنوان والعرب وأبحاث ستالين في

 <sup>(</sup>١) رفعت السعيد ' لينين والحركة الوطنية المصرية ، في عجلة ' الطليعة (القاهرية) ، عدد أبريل ١٩٧٠ ، ص ١٢٤ .

 <sup>(</sup>٢) عبد الله حنا : الاتجاهات الفكرية في سورية ولبنان ١٩٣٠ – ١٩٤٥ ، دار التقدم العربي ،
 دمشق ١٩٧٣ ، ص. . ١٣٠ .

<sup>(</sup>٣) رفعت السعيد، الصدر المذكور، ص. ١٢٦/١٢٥.

المسألة الوطنية و . ثم في عام ١٩٤٥ قام بكداش بتعريب كتاب ستالين : المادية الدياكتيكية والمادية التاريخية (۵ . في الستينات ، مع اشتداد صراع البلدان العربية المتحررة مع الامبريالية وتقاربها مع الاتحاد االسوقييق ، اقتحمت كتب دار التقدم الموسكوفية السوق الثقافيةالعربية في تلك البلدان ، وعن طريقها تعرف القارىء العربي على لينين أكثر بكثير مما تعرف على ماركس وانغلز . وكان من أكثر الكتب الماركسية قبولاً وانتشاراً لدى الاحزاب الشيوعية والاستراكية العربية وكذلك لدى المثقفين اليساريين العرب هو «ما العمل ؟» للينين . بالمقابل لم يُرجم حسب علمي - كتاب «أسس نقد الاقتصاد السياسي» المالك لدى الأن ، إنحا في عام ١٩٧٤ نقل منه إلى العربية فصل «الاشكال السابقة للانتاج الراسهائي» (۵ . قبل سنتين من ذلك (أي ١٩٧٧) أمكن للقارىء العربي أن يأخذ لأول مرة فكرة مُعمَّقة ومستفيضة عن عط الانتاج الأسيوي ، من العرب مترجم مُعمت فيه مساهمات : لحجان سوريه - كانال ، وجان سينو ، ويوجين فارغا ، ونغوين لونغ بيش ، وموريس غودوليه (٢ . مند أواسط ويوجين فارغا ، ونغوين لونغ بيش ، وموريس غودوليه (٢ . مند أواسط المبعينات ، وخاصة في المهانينات ، كثرت نسبياً الكتب المترجة والمؤلفة في هذا المبعينات ، وخاصة في المهانينات ، كثرت نسبياً الكتب المترجة والمؤلفة في هذا الميدان وبرزت أساء لكتاب عرب يتبنون هذه النظرية ولاخوين يدحضونها .

لكن هذا الاهتمام ، وإن جاء متأخراً ، ليس غريباً فالمسألة بالنسبة للمواطن العربي ليست بأي حال مجرد تاريخية ، رغم أهمية الجانب التاريخي .

<sup>(</sup>٤) عبد الله حنا، المصدر المذكور، ص. ١٣٥، ١٣٨، ١٧٤، ١٧٥، ١٨٢.

 <sup>(</sup>٥) ضمن كتاب : كارل ماركس ، نصوص حول أشكال الانتاج ما قبل الرأسالية ، ترجمة لجنة باشراف الدكتور صادق جلال العظم ومراجعته ، دار ابن خلدون ، بيروت ١٩٧٤ . في هذا الكتاب بجد القارىء ترجمة جديدة لهذا الفصل .

<sup>(</sup>٦) صدر الكتاب بعنوان : حول نمط الانتاج الأسيوي ، ترجمة جورج طرابيشي ، عن دار الحقيقة في بيروت ١٩٧٧ . قبلتل ، في عام ١٩٦٨ ، قدم الياس مرقص عرضاً لآراء ماركس وانفلز بهذا الصدد ، وذلك في كتابه «الماركسية والشرق» .

هذا يعني أننا لسنا بحاجة إلى فهم تاريخنا الاجتماعي الاقتصادي فحسب ، بل حاجتنا أمسَ إلى فهم واقعنا واستكشاف مستقبلنا . ولا يكون هذا إلا بذاك ، أي بفهم أصل هذا الواقع الذي هو تاريخنا الاجتماعي الاقتصادي ، ليس باعتبار واقعنا ابناً شرعياً لذلك الأصل أو التاريخ ، بل باعتبار التاريخ عاملًا من العوامل الأساسية لتكوين الواقع . في موضوعاته عن فويرباخ قال ماركس : وكل مافعله الفلاسفه أنهم فسروا العالم تفسيرات مختلفة ، لكن المعوّل عليه هو تغييره، ٣٠ . وماركس لم يغيّر العالم ، إنما فسّره تفسيراً سمح بتغييره . ونحن في الوطن العربي يتغيّر الواقع أمامنا ، ولا نعرف لهذا التغيير تفسيراً ولا مآلًا . لاشك أن المادية التاريخية القائمة على مفهوم الطبقات الاجتهاعية كانت المفتاح الرئيسي لفهم تاريخنا وواقعنا ، لكننا مع ذلك فهمنا شيئاً وغابت عنا أشياء . ذلك لأننا تعلمنا في المدرسة الرسمية للمادية التاريخية أن المجتمع البشري تطور من المشاعية البدائية إلى العبودية فالاقطاعية ليصل إلى الرأسمالية ويتابع طريقه إلى الاشتراكية والشيوعية . وعندما طبقنا ذلك على أنفسنا ، لم نتبينٌ ملامحنا في هذا التطور ، شعرنا بالغربة . لهذا ، عندما تعرفنا إلى نظرية ونمط الانتاج الأسيوي، بدت لنا بارقة أمل في أن نحل أخيراً معضلة الفهم تلك . وقد استطعنا حقاً أن نفهم أكثر من ذي قبل ، لكن النظرية بقيت عند مقدماتها تقريباً ، وتطبيقها بشكلها الحالي قد يعيدنا إلى المأزق السابق . من هنا توصل بعض الباحثين العرب - وأنا منهم - إلى الاستعانة بابن خلدون ، لسد ثغرات النظرية عند تطبيقها على التاريخ العربي الاسلامي . لكن نظرة ابن خلدون سكونيه بشكل ما ، تتألف من دورات ، كل دورة مستقلة بذاتها ، إذن تفتقر إلى تلك الحركة اللولبية الصاعدة التي يتسم بها التطور العام للبشرية . هذا لا يعني

 <sup>(</sup>٧) موضوعات حول فويرباخ ، ص . ٤٠ من مختارات ماركس / انغلز ، دار التقدم ،
 موسكو ، دون تاريخ . القرجة من قبلي عن الأصل الألماني . - ب . ع .

رفضاً لابن خلدون ، كما لا يعني أنني أطالب تتوليف ماركس على ابن خلدون أو ابن خلدون أو ابن خلدون على ماركس . بل أرى من الضروري تطوير نظرية نمط الانتاج الاسيوي من خلال دراسة الواقع التاريخي من أجل العودة لفهم هذا الواقع ، وليس تفصيل الواقع على مقاس النظرية . لقد توصل كل من ابن خلدون وماركس إلى نظريتها تأسيساً على الوقائع التاريخية والعيانية في زمنيها . وعلينا أن نحدو حدوهما ، مستفيدين مما كتباه .

كمساهمة أولية متواضعة من قبلي أقدم في هذا الكراس نصين مترجين ، الغيلة منها تدعيم أرضية البحث والنقاش الناشطين حالياً على المستوى العربي من أجل فهم أفضل لتاريخ العرب الاجتياعي الاقتصادي . النص الأول لملموت رايش ، يستعرض فيه تطور آراء ماركس وانغلز بخصوص تمط الانتاج الأسيوي ، وهو دراسة صدرت عام ۱۹۷۷ عن جامعة غوتنغن الألمائية الغربية ضمن سلسلة مساهماتها في نظرية المجتمع . بالطبع تصطبغ هذه الدراسة بفهم الكاتب للنصوص المستعرضة ، وهو - على أي حال - فهم مساهمة له في هذا النص الثاني لكارل ماركس نفسه ، وهو - على أي حال - فهم مساهمة له في هذا المجال . النص مترجم سابقاً ، كيا ذكرت أعلاه . وقد قمت بالترجمة الجديدة تعريب النصوص الماركسية الأساسية أكثر من مرة ، رغبة في الوصول إلى أفضل تعريب النصوص الماركسية الأساسية أكثر من مرة ، رغبة في الوصول إلى أفضل ترجمة الما . من ناحيي قمت بالترجمة عن الأصل الألماني ، وبذلت جهداً مضاعفاً تعديم صيغة أقرب ما تكون إلى افهم القارىء العربي الملم بلغتي الاقتصاد المرب ، وأقرب ما تكون إلى فهم القارىء العربي الملم بلغتي الاقتصاد والماركسية .

ب.ع. اللاذقيه، ۱۹۸۲/۲/۲

### هلموت رایش

حول مفهوم نمط الانتاج الاسيوي

#### مدخل

إن أي انشغال به وغط الانتاج الأسيوي، يطمح إلى تقديم مساهمة في فهم علاقات اجتهاعية اقتصادية لا رأسيالية معينة ، يبدو ضرورياً ، ذلك لأنه إلى الآن مازال يسود في أواسط واسعة خموض حول طابع التطور في الانتاج لبلدان العالم الثالث ، وخصوصاً آسيا . فمع أن الحركة الطلابية العالمية - إلى جانب غيرها - قد وجدت منطلقها وكللك ازدهارها في الحرب الهند - صينيه ، وأنه منذ ذلك الوقت عالج فيض من المساهمات التدخل الأميركي وجدوره التاريخية والأوضاع في فييتنام الشهالية الخ . - بتعبير عمومي : مشكلات الامبريالية والاستعيار والعالم المصنع وغير المصنع - ، مع ذلك يبدو أن هذا لم يقدم حتى الآن سوى القليل جداً من أجل فهم أفضل للخصوصيات الاجتهاعية الانتصادية .

بالتأكيد لم يخل الأمر من عاولات ، عن طريق دراسات عيانية (١١ ، لجعل

<sup>(</sup>١) انظر بهذا الخصوص إ. قولف : المسائل الأساسية للطب النفسائي الترانسكولتوري، في عملة . داس رارغومنت ، المجلد ٥٠ ، برلين ١٩٦٩ ، ص ٢٧٧ - ٢٧٠ ، وخاصة ص ٣٤٠ وما معدها . هذه الدراسة تتناول قبل أي شيء العلاقة بين نحط الانتاج والشية الملفوية وأنا الجاحة في قييتنام . كذلك شينو : قييتنام ، تاريخ واديولوجيا المقاومة ، فرانكمورت ١٩٦٨ ، خاصة ص ٣٤ وما بعدها .

خصوصيات الأوضاع الأسيوية أكثر جلاء . غير أنه لا يمكن إذ ذاك القول إن هذه المعارف قد لقيت قبولاً في أوساط واسعة . هذا يعود بالتأكيد أيضاً إلى الازدواجية في ثورة اكتوبر ، إذ أودت الدوغمائية التي انتشرت سريعاً بالمضمون التحرري لهذه الثورة . فالنظرية لم تعد تجد تصحيحها في المهارسة ، بل الأغلب أن المرء أمسى يفهم الواقع من خلال مبادىء مقولبة فحسب . المعارضة والجدال العلمي خضعا لكبت متزايد . وفي عام ١٩٣٨ ، عندما صدر «تاريخ الحزب الشيوعي للاتحاد السوڤييق (البلشفيكي) - دروس موجزة، الذي ضمّنه ستالين فصلًا وحول المادية الجدلية والتاريخية، ، حصلت القوالبية على شرعيتها الرسمية . فالمفاهيم التي استقاها ماركس وانغلز من تاريخ اوربا الغربية وأميركا (مثل الاقطاعية ، مفهوم الثورة الخ . ) لاقت توسيعاً تاريخياً شمولًا ، انتفت معه امكانية تعدد أشكال التطور الاجتهاعية ، لاسيها للعالم غير الاوربي . لقد قيل بصورة إطلاقية : وعرف التاريخ خمسة نماذج أساسية لعلاقات الانتاج : المشاعية البدائية ، الرق ، الاقطاع ، الرأسالية ، الاشتراكية ٣ . بذلك نشأت نظرية والتطور التاريخي الأحادي الخطه، التي اختفت منها تعقيدات التاريخ البشري . وهكذا أمكن في عام ١٩٥٠ أن يُكتب في تقرير حول آخر الدراسات الآسيوية في الاتحاد السوڤييتي ، أن أهم نتائجها د. . . القضاء على النظرية المشبوهة لنمط الانتاج الأسيوي، ١٠٠٠.

(٣) ج. ستالين: حول المادية الجدلية والتاريخية، في: تاريخ الحزب الشيوعي للاتحاد السوفييتي (بلشفيكي) - دروس موجزة، موسكد ١٩٣٩، ص. ١٤٩٠. أو: ج. ستالين؛ حول المسائل الملينية، فرانكفورت ١٩٧٠، ص. ٢٧٧.

ترجم الفصل حول المادية الجدلية والتنازيخية إلى العربية ونشرته دار دمشق مع مقدمة بقلم خالد كداش (دون ذكر لتاريخ النشر) ، ويقع هدا الاستشهاد على الصفحة ٨٦ من الطبعة العربية . - ملاحظة من المترجم ب . ع .

(٣) تولستوف \* نقلًا من ك . أ . أيفُوطَل : الاستبداد الشرقي ، كولونيا وبرلين ، ١٩٦٢ . ص . ٥١١ . مع أن هذا التطور السياسي والملمي في الاتحاد السوئيتي حلّف تبعات ملموسة حتى اليوم على الشيوعية الدولية ، فانه من جهة أخرى بانتصار الثورة الصينية في عام ١٩٤٩ وكذلك بنشوء حركات التحرر فيها يسمى العالم الثالث وُضعت الأرضية الجديدة لرؤية نختلفة للمشكلات القائمة . مسائل حتمية الثورة ، امكانات تخطي تشكيلات اجتهاعية تاريخية معينة ، السؤال عن حاملي الثورة ، عن التحالف الطبقي الذي لا بد أن يتأتى عن البنية الطبقية للمجتمعات المعنية وبالتالي يفترض مسبقاً وضوح الطابع الأساسي لنمط الانتاج السائد ، كل ذلك يتطلب إجابات جدرية . هذا ما دفع من ثم إلى إعادة النظر بجميع التصورات يتطلب إجابات جدرية . هذا ما دفع من ثم إلى إعادة النظر بجميع التصورات لكلاسيكي الماركس. وقد تبين أنه كان لكلاسيكي الماركسية تصورات دقيقة عن العلاقات الماقيل – رأسهالية ، وأنها الغربي . ولم يعد من الممكن تجاهل أن ماركس فهم العلاقات في آسيا من خلال الغربي . ولم يعد من الممكن تجاهل أن ماركس فهم العلاقات في آسيا من خلال نظرية نمط الانتاج الاسيوي .

بالتأكيد لا يحكى تعليل التقلّب في تاريخ «نظرية غط الانتاج الآسيوي» من خلال التعلور نحو الدغائية والبروقراطية في الاتحاد السوفييقي فقط ، بل من المؤكد أنه بعود أيضاً إلى أن المؤلّف الرئيسي لماركس ، الذي كان موضوعه المعلن تحليل المجتمع البورجوازي ، لم يتضمن عرضاً مكتملًا وتحديداً ملموساً لأشكال أنماط الانتاج الما قبل – رأسيالية . وقد عزّى ماركس القارىء في الأسس بأنه . سيعود إلى كل ذلك بشكل أكثر عمقاً وتفصيلًا . . . «أن ، محث قصد بدؤلك» : «الأشكال التي تمثل فيها الملكية المقارية والزراعة قاعدة النظام

<sup>(</sup>٤) ك. ماركس: أسس نقد الاقتصاد السياسي، برلين ١٩٧٤، الطبقة الثانية ص. ٣٩٦. حسب معلوماتي لم يُترجم من هذا الكتاب (المخطوط) سوى فصل وأشكال الابتاج ما قبل الرأسهائية»، صدر عن دار ابن خلدون بيروت في عام ١٩٧٤. - ب.ع

الاقتصادي، ٥٠) . وينحو هذا النحو أيضاً تصريح ماركس في فصل من الكتاب الثالث لـ والرأسيال، حول تحول الربح المضاف إلى ربع عقاري : وتحليل الملكية العقارية إلى أشكالها التاريخية المختلفة يقع خارج حدود هذا المؤلِّف، . على أنه سيكون من الخطأ تفسير هذا التصريح من ماركس ، كيا لو أن أنماط الانتاج الما قبل - رأسالية لم تكن تمثل بالنسبة لماركس موضوعاً مستقلا للبحث. فمؤلِّف ماركس بالكامل - كها سنتين فيها بعد - هو نقاش مكثف للعلاقات التي أفرزت الرأسهالية ، حيث تتضمن الرأسهالية بدورها امكانية انبعاث علاقات بدائية على مستوى أعلى (ماركس) (١٠ . بناء عليه لا يمكن الاحجام عن الانشغال بماضي الانسان بدعوي أنه مجرد نقاش توّاسي 🖈 ونظري ، كيا يقال أحياناً بخصوص مسائل التصور الماركسي للمراحل التاريخية . بالعكس ، فمن خلال الأحداث المستجدة في العالم الثالث بالذات يشكل الانشغال بالأشكال الما قبل - رأسيالية للانتاج الأساس لفهم العلاقات الاجتهاعية الاقتصادية هناك ، حيث تتشابك عناصر بدائية متبقية منذ مثات السنين مع ظرف ديموقراطي وتحرري. وهكذا تضع النظرية التي كُنت طويلًا ، نظرية نمط الانتاج الأسيوي ، من جديد في مركز الاهتمام ماحقٌ له منذ نصف قرن أن يكون – إلى جانب مسائل الحركة العهالية في المتروبولات الرأسهالية ـ محوراً للانشغال النظري ، ألا وهو : وتحليل التحولات الاجتماعية في الدول الغير - رأسهالية تحت شروط الامكانية العالمية للشيوعية، ٣٠ .

بعد هذا العرض السريع للأهمية السياسية التي يمكن أن تتبؤاها نظرية نمط الانتاج الأسيوي ، من الضروري أن نوضح هدف وإطار هذه الدراسة . في

<sup>(</sup>۵) استندر السابق ، حن ، ۱۸۲۰

<sup>(</sup>٦) ماركس / انفلز، الأعيال الكاملة، المجلد ٢٥، ص. ١٢٧.

<sup>(★)</sup> تَوَامِني : متجه نحو الحلف . -ب . ع .

<sup>(</sup>٧) و . فوغل : حول نظرية الثورة الصينية، فراتكفورت ١٩٧٤، ص . ٩ .

الحقيقة لا يمكن التحدث عن نظرية لنمط الانتاج الأسيوي قبل أعيال ماركس وانغلز ، إذ أنها أول من قدم عرضاً شاملًا عن نمط انتاج يتميز به : آ) فقدان الملكية الخاصة للأرض في المشاعات ، ب) الارتباط الوثيق بين الزراعة والانتاج الحرفي ، ج) كون الري هو الشرط الأولى للزراعة ، لأسباب جغرافية ومناخية وغيرها ، د) ويذلك تشجيع قيام سلطة مركزية مبرر لها الاستثنار بقسم أعظمي من فائض الناتج الاجتهاعي ، استناداً إلى وظيفتها الاقتصادية المتمثلة في القيام بـ والأشغال العامة، من أجل الحفاظ على انتاج المجتمع . مع ذلك يبدر من المفيد أن نستين في الفصل الأول مستوى البحث اللي أمكن لماركس وانغلز أن ينطلقا منه . مبرر ذلك أولاً ، أن ماركس وانخلز رأيا قاعدة النمط الأسيوى للانتاج في المشاعة القروية ، التي احتلت في ذلك الوقت مركز الاهتهام في التدوين التاريخي للأعراف بالارتباط مع ونظرية تعاونيات المارك المنه ، التي كان لها على أعيال ماركس وانغلز ، المتأخر منها بشكل خاص ، تأثير بالغ تجلُّ في دراستها عن المسألة الزراعية . من جهة أخرى احتوت الكتابات والتقارير المعاصرة لها حول عالم الشرق إشارات وافرة تلقفها ماركس وانغلز وطوراها . يتبع في الفصل الثاني استعراض تواريخي لملاحظات ماركس وانغلز حول غط الانتاج الأسيوي ، وذلك من ناجية من أجل توثيق استمراية أفكارهما . هذه

<sup>(★★)</sup> المارك؛ لغرباً ؛ غيم أو منطقة عددة . وكانت تعني في الأصل لدى الجرمان الكلمة المربية وثغورى . أما هنا فتعني : غيمع سكني واقتصادي . وتعاونيات المارك: : شكل من أشكال الحياة الجيامية الاقتصادية والاجتيامية لدى الفلاحين في المصر الاقطاعي ، القائمة على أساس تعاوني . وتشمل التعاونية قرية أو عدة قرى . كانت التعاونية تضمن لأعضائها المراعي المشتركة والغابة والمله ، وتنظم الدورة الزراعية وتشارك على العصيد المحلي في التشريع والادارة والقضاء . منذ القرن التاسع بدأت سيطرة التبلاء الاقطاعين على هذه التعاونيات ، وبدأت تضميخ منذ القرن التأسع بدأت سيطرة التبلاء الاقطاعين على هذه التعاونيات ، وبدأت تضميخ منذ القرن التأسع بدأت سيطرة التبلاء الاقطاعين على الفاوت بين القلاحين بتأثير الانتاج السلعي في الريف . ب . ع .

الاستمرارية كانت لفترة طويلة موضع خلاف ، إذ أنه استناداً إلى فقدان إشارات صريحة إلى خصوصية العلاقات الآسيوية في المؤلفات المتأخرة لماركس وانغلز ، جرى الاستنتاج ، أن الامر لايمدو أن يكون فرضية وُضعت مرة ثم رُفضت بعد أبحاث مستفيضة (ولكن هذا لا يصحح على مستخيات ماركس التي مازالت جزئياً غير منشورة وبالتالي إلى حد بعيد غير معروفة) . بالاضافة إلى ذلك يُسهل هذا الاستعراض التاريخي تبيان تعديلات معينة طرأت على توصيف نمط الانتاج الاسيوي ، تتعلق على سبيل المثال بمسألة الشروط الطبيعية الخارجية لنشوء نمط الانتاج الاسيوي ، تأثير نظرية تعاونيات المارك ، أو مسألة نشوء ملكية خاصة في مجتمع يكون فيه الطاغيه هو المالك المقاري الأعلى .

في الفصل الثالث سنحاول بعدئذ أن نتناول من جديد بعض القضايا التي كانت قد طرأت لدى ماركس وانغلز ، ونواجهها مع نتائج أعمال ماركسية لاحقة ، ونستخلص من ذلك بعض الاستنتاجات .

ختاماً في الفصل الرابع سنوضع ما ذكرناه في الملخل حول أهمية نظرية غط الانتاج الأسيوي ، التي يمكن تبينها بصورة أساسية في فضية حتمية تعاقب المراحل لجميع المجتمعات من خلال التشكيلات الاقتصادية التي سادت اوربا ، وبالارتباط مع ذلك في قضايا الحركة الثورية ، صواء بخصوص مسألة التحالف أو بخصوص مشكلة ما إذا كان المجتمع الاشتراكي لايمكن أن ينبثق إلا من المجتمع الرأسالي ، أو ما إذا كان ثمة امكانات لجعل عناصر معينة من الماضي مفيدة للبناء الاشتراكي .

بالنسبة لسياق المرض مازال جديراً بالاشارة ، أن المؤلّف قد صمم أن يتّبع في كتابه هذا ، بالدرجة الأولى ، التسلسل الزمني للمصادر ، بسبب أن ماركس وانغلز لم يقوما بدراسة متكاملة عن غط الانتاج الآسيوي ، إنما توجد إشارات متناثرة في كامل أعمال كلاسيكي الماركسية ، حيث لاقت النظرة الى العناصر البناءة في غط الانتاج الآسيوي بعض التعديل في تثقيلها ، على نحو

الانتقال من غلبة العوامل الجغرافية ومن ميسم الركود إلى دراسة المشاعة الزراعية و «الوسط التاريخي». والباحثون ، الذين درسوا فقط بعض المصادر وفي نفس الوقت أسهلها تناولًا ، خضعوا بسهولة إلى عرض مشوه لنمط الانتاج الآسيوي (مثلا إعطاء أهمية مطلقة للري) ، إذ بالضرورة لم يستطيعوا أن يعتمدوا سوى على الملاحظات المتواجدة في هذه المصادر ولم يتمكنوا من فهم ملاحظات ماركس وانغلز في كليتها . هذا التوجه قاد من ثم إلى تضييق شديد ، بصورة غير مقبولة برأي المؤلّف - ، لنظرية نمط الانتاج الأسيوي بالنسبة لبلدان العالم الثالث . من هذا المتكأ يجب النظر أيضاً إلى المناقشات حول أنماط الانتاج الما قبل – رأسيالية ، وخصوصاً نمط الانتاج الآسيوي ، لوضع نظرية التخلف التي تجلت أهميتها في نتاثج نظريات التبعية (١٠) . فتبعاً لهذه النظريات لا تُعتبر علاقات التبعية في أصلها وتطورها نتيجة التغلغل الرأسيالي فحسب ، بل الأرجع أنها نتيجة الفعل المشترك لانماط انتاج غير رأسهالية ركودية مع تحركات السوق العالمية الرأسيالية في سياق توسعها . وكما هو معلوم فان أ . كوردوثا نحت مفهوم «اللاتجانس البنيوي» من أجل تمييز الأوضاع الأميركو لاتينية الحاضرة (١). يمكن بصورة مبسطة التعبير عن المسألة الاشكالية بما قاله م . مارديني : وليس لأنها استُغلت ، أصبحت البلدان غير المصّنعة ضعيفة

(A) كمناخل إلى هذا الموضوع انظر مساهمة س لينيفي ، في : هاندبوخ ٢ - التخلف ، اصدار ب . طبيع و ف ، برانديس ، فرانكفورت ١٩٧٥ ، ص . ٨٨ وما يتعها . وكمرض متاز للحوار حول التبعية انظر : ت . ايفرس و ب . قون قوغاو ، «التبعية - مساهمات اميركولاينية في نظرية التخلف ، في عجلة : داس أرغومنت ٧٩ .

برلين ١٩٧٣ ، ص . ٤٠٤ وما يتبع .

 <sup>(</sup>٩) أ. كوردوقا : اللاتجانس البنيوي والنمو الاقتصادي ، فرانكفورت ١٩٧٣ .

اقتصادياً ، بل الأرجع أنها استُغلت لأنها كانت ضعيفة " " . غير أنه في إطار نظرية عن التخلف بمثل هذا التصور تصح إشارة س . ليغيثي ، بأنه عند هذه أنفطة من البرهنة تظهر أهمية النقاش حول نمط الانتاج الأسيوي ، • . . . إذا لم يرد المرء أن ينزلق في تبسيطية فرضيات الركود لسوسيولوجيا التطوري " .



 <sup>(</sup>۱۹) م. مارديني : جدلية التبعية ، في : الرأسيالية الهامشية ، اصدار د. زنفهاز ، فراتكفورت ۱۹۷2 ، ص. ۱۹۹ .

<sup>(</sup>١١) س . ليغيلي ، المصدر المذكور ، ص . ٩٠ .

### الفصل الأول

### مستوى البحث الذي انطلق منه ماركس وانغلز (١١)

#### ١- تاريخ الاعراف الالمانية ١١

(۱۷) إن توجه هذا الممل من حيث المضمون يستدعي الحمال بعص المسائل التي ماتزال تحتاج إلى ايضاح من أجل مناقشة مستفيضة لنمط الانتاج الأسبوي فالى أي مادى انسمت منطلقات التعسير السوسيولوسية في القرن التاسع عشر بالمحاولة لاتخاذ موقف يستوعب كامل المجتمع ؟ إذذاك يخطر في البال كونت وودركهايم وسينسر وكذلك المباحثون الاتنولوجيون . عندئذ يمكن للمره أن يفهم ماركس وانفاز بالارتباط مع اتجاهات البحث في عصرهما ، باعتبارهما عثلين متطرفين لها . وهذا يصبح أيضاً على محاولتها لبناء وعلم وضعي، .

وثمة مسألة مشيرة في هذا السياق، وهي الى أي مدى كانت الاسحاث في تاريخ الأحراف خصوصية اوربية وسطى مشتقة من حيث السبب والوظيفة من المعطيات الاجتماعية . بهذا الصدد يمكن الاحالة إلى ماركس وانفلز وكيف كانا يعهيان نفسيهما سياسياً ، وكذلك كيف كان باحثر تاريخ الأحراف يفهمون أنفسهم . كما أنه يجب التحري في أبحاث تاريخ الأحراف عما إذا كانت هذه الأبحاث تتريخاً للحق الطبيعي أم احلالاً للتاريخ محل الحق الطبيعي .

المقصود بالأعراف منا: القوابين والأنظمة غير المكتوبة التي ترسم العلاقات الاجتهامية
 الاقتصاديه في هيئة اجتهاعية معينة . - ب . ع .

كيا نوهنا في المدخل ، يجب النظر إلى مراحل تطور البحث الماركسي الانغلزي بخصوص نمط الانتاج الأسيوي انطلاقاً من مستوى الأبحاث في ذلك الوقت ، كي يمكن التوصل إلى تقدير مناسب لأعالها . لدى دراسته للأعراف الزراعية مع مكوناتها المشاعية التي تعتبر قاعدة لنمط الانتاج الأسيوي ، قدم ماركس في رسالة إلى انغلز بتاريخ ١٨٦٨/٣/١٤ رؤوس أقلام تلخص بايجاز التأريخ للأعراف الألمانية في القرن التاسع عشر ، كما انعكس في تفكير ماركس وانغلز . قال متأثراً بصورة مباشرة بما كتبه غيورغ لودڤيش فون ماورر (١٣) : وفي المتحف - على فكرة - أحدث كتابات العجوز ماورر . . . حول أعراف المارك والقرية الخ . في ألمانيا . وهو يبين بالتفصيل ، أن الملكية الخاصة للأرض قد نشأت فيها بعد الخ . بذلك يدحض تماماً وجهة النظر النبلائية القستفالية (\*\*) التافهة(موزر وغيره ، بأن الألمان قد استوطن كل منهم لوحده وأنهم من ثم بعدثال أقاموا قرى ومناطق) . . \* (١١) . جذا النقد ليوستوس موزر تكون قد تحددت نقطة انطلاق ماركس من أبحاث تاريخ الأعراف في ألمانيا (١٠٠). إن تصوير موزر للأعراف الساكسية (\*\*\*)القديمة وتطورها التي انطبعت بطابع المنزل ونظامه المطبوع بطابع ربّ المنزل (١٦٠) ، شكل البداية لنظرية تعاونيات المارك التي تلقفتها (١٣) غ . ل . فون ماورر : مدخل إلى تاريخ أعراف المارك والمزرعة والقرية والمدينة والسلطة العامة ، الطبعة الثانية ، قينا ١٨٩٦ .

(\*\*) نسبة إلى تستفالن، وهي مقاطعة ألمانية. - ب. ع.

(١٤) الأعمال الكاملة لماركس وانغلز، المجلد ٣٢، ص. ٤٢.

(١٥) انظر إ . ق . بروكتفورده : أبحاث تاريخ الأعراف الألمانية في القرن التاسع عشر ،
 برلد، ١٩٦١ .

(大大木) نسبة إلى سكسونيا ، وهي مقاطعة ألمانية . - ب . ع .

(١٦) أرباب البيوت والمنازل يفومون إلى جانب بعضهم دون روابط ، فكل منزل هو بحد ذاته مشاعة سلام وحق ودفاع . ولم تتواجد رابطة عشائرية أو علاقة أتباع أو غزوات حربية كتعبير هن علاقة اجتماعية وهدوانية .

الأبحاث الأوربية بأجمعها وجعلتها مرحلة تاريخية شاملة للعالم في تاريخ الملكية العقارية ، والتي عُدت حتى منعطف هذا القرن حصيلة موثوقة للمعرفة التاريخية ومثَّلت مفتاحاً لتاريخ الأعراف الألمانية . ومن أسباب الانتشار الأوسع لهذه النظرية كان بالتأكيد تبني هذه التصورات من قبل فريدريش أيشهورن ١١٠١ . فبينها كان في البداية مناصراً بقوة لموزر ، يرجِّح أن الملكية الخاصة لدى الشعوب الجرمانية قد انتشرت باكراً ، عدَّل فيها بعد نظريته فأبرز أهمية الملكية الجهاعية (١٠١ . ومحل مؤسسي مدرسة الحق التاريخية (١٠٠ – وقد كان لأيشهرون مكانة معتبرة فيها - حل المؤرخون الذين نالت في مؤلفاتهم نظرية تعاونيات المارك مكانة أعلى بكثير . مثال ذلك أعهال غيورغ هانسن (١١) ، الذي على النقيض من موزر رأى أن الاستيطان الأصلي للبلاد قد جرى من قبل المشاعات القروية . ويضف عُرف المارك الذي نجم عن هذا الاستيلاء المشاعى على الأرض بأنه و. . . اتحاد من رؤساء عائلات متساوين في الحقوق ، لأنهم يتحملون واجبات متساوية . كل واحد منهم نال نصيباً متساوياً ، وبالتالي خصصت له أرض زراعية متساوية المساحة والجودة والبعد، من أجل استخدامها لسنوات متساوية ، كيا أمكن له أن يرسل عدداً متساوياً من المواشي إلى المراعي المشتركة . - إن الفكرة الأساسية لمشاعة الحقل تمثلت منذ البدء ولفترة طويلة في أن الفرد

(١٧) ك . ف . أيشهورن : تاريخ الحق والدولة الألماني ، القسم الأول ، غوتنغن ١٨٠٨ .

 <sup>(</sup>۱۸) ك. ف. أيشهورن ، المصدر السابق ، الطبعة الرابعة ، غوتندن ۱۸۳٤ ، الفقرة ۱۶ ،
 ص. ۲۰ و ۲۰ .

 <sup>(★)</sup> يجدر الانتباه هذا إلى التناقض بين مدرسة الحق الطبيعي ومدرسة الحق التاريخي في تاريخ
 الفكر الاررى . - ب . ع .

 <sup>(</sup>١٩)غ. هانسن: رجههات نظر حول الزراعة في ما قبل – التاريخ، دراسات تاريخية زراعية، المجلد الأول، لاييزيغ ١٨٥٠.

ينتمع فقط بأراضيه الزراعية ، بينها الجياعة هي التي تملك حق الملكية لكامل الحقول . . . و ""

وقد توصل إلى هذا الرأي قبل ست سنوات من ذلك اوغست فرايبرفون هاكستهاوزن، إلا أن أهميته تجلت في «دراسات في الأوضاع الداخلية وحياة الشعب وخاصة المؤسسات الريفية في روسيا» التي نشرت ما بين ١٩٤٧ الشعب وخاصة المؤسسات الريفية في روسيا» التي نشرت ما بين ١٩٥٧ الاعتمان العلمية لأول مرة إلى المعلقات الزراعية الروسية، وبللك كانت الحطوة الأولى نحو توسيع نظرية تعاونيات المارك لتشمل تاريخ العالم ("). وبينها كون هاكستهاوزن مدرسة في اوربا، فان الاهتهام بمؤلف غيورغ لودفيش فون ماورر أخذ بالازدياد. وقد انظريته عن تعاونيات المارك والحرة بالأصل» من التصور بأن اتحادات أكبر قد شكلت وحدات اقتصادية ماهولة ومحدة مكانياً (")، ثم اكتسبت مجالاً أوسع فأوسع . لقد وضع ماورر هدفه في أن يكتب تاريخ المؤسسات المرتبطة أوسع فأوسع . لقد وضع ماورر هدفه في أن يكتب تاريخ المؤسسات المرتبطة بالأرض ، حيث شكلت الماركات أسس تشريع الدولة . وبما أنه يعتبر تعاونية المارك حجر أساس شمولياً ، فانه يصل في بحثه إلى نتيجة هامة بصدد المسألة التي أمامنا، تتناقض على كل حال مع موزر . قال ماورر : وإن أول استزداع

<sup>(</sup>٢٠)غ ، هائسن ، المعدر السابق ، ص ، ٢ و٣ ،

<sup>(</sup>۲۱) أ. فرايبرفون هاكستاوزن. دراسات حول الأوضاع الداخلية وحياة الشعب وخاصة المؤسسات الريفية في روسيا ، المجلد الأول والثاني ، هانوثر ١٨٤٧ ، المجلد الثالث ، برلين ١٨٥٧ من أجل تقييم هاكستهاوزن انظر أيضاً ملاحظات انقلز على الطبعة الانكليزية من دبيان الحزب الشيوعي، ١٨٨٨ ، وعلى الطبعة الألمانية لعام ١٨٩٩ ، في : المؤلفات الكاملة ، للجلد الرابع ، ص . ٤٦٧ .

<sup>(</sup>۲۷) ستبقى هنا غير موضحة سئالة التوسع الدائي لهذا المنطلق النظري . ولا يمكن البرهنة على عموميته وصحته إلا مادراك أن الملكية الحاصة ما هي إلا خصوصية تاريخية .

<sup>(</sup>٣٣) انظر س . ك . بادر · المشاعة القروية والجهاعة القروية ، الجزء الثاني ، ڤايمر ١٩٦٢ .

للأرض لم يشرع به أفراد، بل سلالات وعشائر كاملة . . . ١ (٢٠) ؛ وهذا ما اقتبسه ماركس في رسائله الملكورة إلى انغلز . وختاماً لهذا العرض التاريخي للمسألة ، نشير إلى أنه في روسيا وبتأثير من فون هاكستهاوزن جرى المزيد من المناقشات التاريخية الزراعية ، جمعت في سياقها ونشرت معلومات عن المشاعات المنزلية السلاڤية الجنوبية التي كانت وقتذاك في طور التحلل السريع (٢٠٠ . وقد وجدت عملية توسيع نطاق نظرية تعاونيات المارك على المستوى العالمي ، التي بدأها هاكستهاوزن ، انجازها النهائي في أعيال سومنرمين(١٠٠ . إن هذا العرض السريم لمستوى البحث التاريخي للأعراف في القرن التاسع عشر يبدو مهماً ، لأنه يمثل نقطة الانطلاق للأبحاث والمعارف اللاحقة لماركس وانغلز . نذكّر هنا فقط بالرسالة المؤرخة في ١٨٦٨/٣/٢٥ التي تتضمن تقديراً لماورر: وعلى ذكر ماورر / إن كتبه على غاية الأهمية : ليس فقط العصر البدائي ، بل إن كامل التطور اللاحق لمدن الرايخ الحرة، ولملاك الأراضي أصحاب الحصانة، وللسلطة العامة ، والصراع ما بين الفلاحين الأحرار والأقنان يبدو في هيئة جديدة تماماً " وإن الدراسات حول الأعراف الزراعية في تاريخ الحقوق والأعراف ذات أهمية ، من جهة لأن مقولة ماركس المتضمنة في والاديولوجيا الألمانية» بأن والشكل الأول للملكية هو ملكية القبيلة، (^^) وجدت بذلك إسناداً ميدانياً ، ومن جهة أخرى لأن المشاعة الزراعية شكلت القاعدة لنمط الانتاج

<sup>(</sup>٢٤) غ . ل . قون ماورر ، المصدر المذكور ، ص . ٣ .

<sup>(</sup>٢٥) أنظر بهذا الحصوص دراسة عوهركة ، الذي يستعرض النقاش حول نظرية حيارة الجياعة انطلاقاً من رحلات هاكستهاوزن إلى روسيا . س . فوهركة . نظرية نشره وتطور الد ومري - كتابات فريق العمل الأبحاث اوربا الشرقية ، فيسباده ١٩٦٤ .

<sup>(</sup>٢٦) انظر أيضاً الفصل الثاني، الفقرة ٥ - آ من هذا الكتاب.

<sup>(</sup>٢٧) الأعيال الكاملة ، المجلد ٣٢ ، ص . ٥١ .

<sup>(</sup>٢٨) الأعيال الكاملة ، الجلد ؟ ، ص . ٢٢ .

الأسيوي ، علماً أنه لا بد من إضافة عناصر أخرى ، كما سنين فيها بعد ، من أجل الوصول إلى شكل مختلف عن الذي توصلت إليه الأبحاث الاوربية . الغربية .

ومازال علينا ، حباً بالكبال ، أن نذكر أن نظرية تعاونيات المارك لم تسلم ، خاصة في الأبحاث المستجدة ، من النقد . قبل كل شيء نُبدُت نظرية والميوقراطية و والحرية ي . . . الجرمانية باعتبارها وهماً (٣٠٠ . غير أن هذا لا يعتبر تصحيحاً لوجهات نظر ماركس ، لأن ماركس كان قد حدَّر بصراحة من المطابقة في التاريخ (بالتحديد ما يخص المقاهيم الجديدة من أمثال الديوقراطية والحرية الخ . ) (٣٠ ، بالاضافة إلى أن نقد نظرية تعاونيات المارك لم يصل إلى تناول المسألة ، و . . . كيا لو أن تعاونيات المارك لم تكن تتواجد على الأطلاق، «٣٠ .

وقد أكد ك . س . بادر ٣٠٠ مرة أخرى ، بالتحديد في مؤلفه الأخير المستند إلى أحدث الأبحاث في هذا المجال ، أن والأعراف الزراعية الأكثر قدماً ، على الأقل للعالم المتأثر بالتصورات الحقوقية الجرمانية ، . . . لم تعرف مفهوم الملكية بمعناه الحقوقي المعاصر . فلم ينطلق الانسان من مفهوم مجرد للملكية ، بل من أشكال وامكانات ملموسة لاستثيار العقارات ٣٠٠ . إذ ذاك

 <sup>(</sup>۲۹) انظر بهذا الشان بشكل خاص أ . دويش : الماركات الحرة في ألمانيا ، بادن - ليبينا
 لاييزيغ - برود ۱۹۳۳ .

<sup>(</sup>٣٠) انظر ص من هذه الدراسة .

<sup>(</sup>٣١) ك. س. بادر، للصدر للذكور، ص. ١١٧.

<sup>(</sup>٣٧) ك. س. بادر. الأشكال القانونية لاستثيار المقارات ونوياته في القرية القروسطية ، مع [كيالات وملاحق الجزئين ١ و ٢ من الدواسات حول التاريخ الحقوقي للقرية القروسطية ، قيينا - كولونها - خرائس ١٩٧٣

<sup>(</sup>٢٣) ك . س . بادر ، المصدر السابق ، ص ١ ومايليها .

غلل استنهار العقارات في القرية القروسطية في نقيضين ٣٠ : مرة كعلاقة اجتهاعية بين السادة والفلاحين ، وأخرى كتناقض بين الاستثهار الفردي والاستثهار الجهاعي التعاوني ، وهنا كانت المشكلة الحقيقية لاستثهار العقارات في القرية الجهاعي التعاونين المعلمين ، القروسطية . إذ ذاك كان لكل فرد من القرية ، باستثناء المياومين المعلمين ، حصة في واللحوائر المركزية الثلاث (بادر) للهارك القروي القابل للاستثهار . يعتبر بادر المنزل والحوش والحاكوره ، حيث غلب الاستثهار الفردي ، الدائرة الأولى والأضيق . وعثل الحقل الدائرة الثانية ، حيث يجري الاستثهار الفردي في دورات زمنية معينة ، في فترة الزراعة ما بين الربيع والخريف . أما والعنصر التعاوني فيظهر خارج هذه الفترات الزمنية ، وذلك بشكل حق الرعي وغيره من حقوق الاستثهار المشترك للتعاونية القروية . فالمدائرة المركزية الثالثة نجدها دائماً حيث كان يتواجد احتياطي للاستثهار ، في ألمنيده \*\* (كشكل اقتصادي غير مكثف ، كان يتواجد احتياطي للاستثهار ، في ألمنيده \*\* (كشكل اقتصادي غير مكثف ، هد . ر . )» (\*\* . وقشترك والاستثهار المفردي والاستثهار المفردي والاستثهار المفردي والاستثهار المجاعي .

#### ٧- صورة أسيا في القرن التاسع عشر

انطلاقاً مما أصبح «بديهية» ، وهو أن معارف ماركس وانغلز التاريخية تستند إلى المعارف التاريخية المتوفرة لعصرهما وامتداداتها ، سوف نعرض بخطوط عريضة نبذة عن صورة عالم الشرق في الجغرافيا التاريخية وصولاً إلى نقاط الارتباط الحاسمة لماركس وانغلز بهيغل والاقتصاديين الانكليز .

<sup>(</sup>٣٤) انظر ك . ص بادر ، المصدر السابق ، ص ٤ وما يليها .

<sup>(﴿ )</sup> أشيده Allmente قسم من أرض الجماعة القروية (عادة : مروح ، غابات ، مصادر مياه ، مراحي ، مستقمات) التي لم تكن تقسم على أفراد الفلاحين ، بل يخص الجماعة ويستثمر شكل مشاعي . - ب . ع .

<sup>(</sup>٣٥) ك . س . بادر ، المصدر المذكور سابقاً ، ص . ه .

حتى أواخر القرن الثامن عشر وجزئياً حتى أوائل القرن التاسع عشر كان علم التاريخ السائد كيز بين المراحل التاريخية للعصر القديم والعصر الوسيط والعصر الخديث . في ذلك كانت أكثر المدارس الألمانية تقدمية في النصف الثاني من القرن الثامن عشر ، وهي غوتنفن ، رغم الانتقادات المتواصلة منذ وقت طويل للكتاب المقدس ش ، تبني تصورها التاريخي للعصر القديم بصرامة أويقيا وآسيا الخ . بجمعها في مرحلة ما قبل التاريخ وعوملت في أفضل الأحوال كملحق للتاريخ القديم . هذه المعاملة ارتكزت بالدرجة الولى على تقارير الكتاب القدماء وعلى أخبار العهد القديم . غير أن هذا قاد على الأقل إلى توسيم الدائرة التاريخية لتشمل الشرق الأدنى ، وبالتالي إلى إمكان أن يبدأ التاريخ العلمي بشعوب البحر المتوسط الشرقين ، بالرغم من التخمين بأن هذه الشعوب قد قدمت من مناطق بعيدة في آسيا (هكذا جرى نقل جنة عدن الملكورة في الكتاب المقدس إلى ما بين النهرين " . .

في منعطف القرن السابع عشر إلى القرن الثامن عشر ، وذلك نتيجة السياسة الاستمارية لانكلترا وفرنسا ، بدأت المعرفة بالشرق تقتحم العقل الاوربي بقوة متزايدة ؛ والتقارير المعاصرة حول الشعوب الاسيوية – للجزويت

<sup>(﴿)</sup> يضم الكتاب المقدس لذى الاورمين والسيحين العرب: العهد القديم والعهد الجديد . العهد الجديد هو ما يسميه العرب: الاسجيل . أما العهد القديم فيضم فيها يضم كتب موسى (التوراة) . - ب . ع .

<sup>(</sup>٣٦) انظر شولين : الفهم التاريخي العالمي للشرق لدى هيغل ورانكه ، خوتنغن ١٩٥٨ ، ص . ٣ . لم تتأت هذه التخيلات التاريخية عن تراث عنيد ، بل يجب فهمها كقناع لنياذج مجتمع بورجوازية .

<sup>(</sup>٣٧) انظر غ . غوهر : التشكيل الاقتصادي للمجتمع ، في : الكتاب السنوي لمتحف علم الشعوب في لابيزغ ، للجلد ٢٨ ، برلين ١٩٧٢ ، ص . ١٥٧ .

الفرنسيين مثلاً - في وصفها لقدم الامبراطورية الصينية وحضارتها الراقية لخبط مفكرة الأحداث التاريخية في صورة التاريخ التوراتية المسيحية . ثم إن عصر التنوير ، الذي مهد للمجتمع البورجوازي ، قام ، بتحوله من الاحساس الديني بالتاريخ إلى التصور المقلاني للتطور ، بما عليه كي يتخلص من التأويل اللاموتي - الأخروي للتاريخ . غير أن تصورات الحق الطبيعي للبورجوازية المقلانية باللدات سمحت باستيعاب التقارير المشوشة في البدء لصورة التاريخ حول الشعوب الخارج - اوربية والاخباريات حول الملكية المشتركة للأرض وما يتملق بها من القلواهر الاجتهاعية التي لا ارتباط لها مع التصورات البورجوازية عن الملكية ، وبللك التمسك بأن الملكية الخاصة للأرض هي سمة تكوين شمولية للمجتمع ٥٠٠٠ .

حدث هذا ، من جهة ، بالتأويل الغاتي للمجتمعات الخارج - أوربية على أنها قد توقفت عن التطور نحو المجتمع البورجوازي ، أو أنها قد توصلت إلى أن تكرنه ؛ ومن جهة أخرى بالتقليل من شأن الفروق بجعلها مجرد ظواهرية ، أو تفسير الفروق بعوامل جغرافية ، فيزيائية . هذا المنطلق مع تضمينه معارف عقلانية كان حاساً بالنسبة لتشكيل ومتابعة تطوير فلسفة التاريخ ، الأمر الذي تمثل في فيض من التأملات العلمية الطبيعية حول الانسان والدولة والمجتمع ٣٠٠ . فحاول مونتسكيو تفسير الاختلافات بين الشعوب في

<sup>(</sup>٣٨) انظر الصدر السابق، ص . ١٥٨

<sup>(</sup>٣٩) لا قيمة للتصورات الحيالية التي نشأت من خلال الجدل حول المجتمع الاقطاعي ، كيا على سبيل المثال تمجيد قولتير للصين ، بسبب عدم وجود نظام اجتهاعي اقطاعي فيها ، على أنها وأنفض العوالم : لا يجتاج المرء لأن يكون متعملاً لفضائل الصين حتى يدرك أن دستور الامبراطورية المدينية أفضل المساتير المرجودة على سطح الارض ع ، و والوحيد الذي يعاقب والي المقاطمة إذا لم يثل تأييد الشعب . قولتير : المحجم الفلسفي ، مقال دالمدين ع ، إصدار فلاماريون ، ماريس (دون تاريخ) ، ص . ١١٧ . الاستشهاد نقلاً

البلدان الشيالية والجنوبية بالاختلافات المناخية ، ولذلك نعته فيتفرغل بأنه مادي جغرافي ("). كذلك استند تعليل ماركس وانغاز لعدم نشره الملكية الحاصة في الشرق بصورة أساسية إلى الظروف الجغرافية التضاريسية والماثية الخ . الحاصة . فجاء في رسالةمن انغلز إلى ماركس بتاريخ ١٨٥٣/٦/٦ : «ولكن كيف حدث أن الشرقين لم يصلوا إلى ملكية الأرض ، ولا حتى إلى الملكية الارض ، ولا حتى إلى الملكية الأرض ، ولا حتى إلى الملكية الأرض ، ولا مع طبيعة الأواضي . . . » (") . وهذا ما دعا ريازانوف إلى الملاحظة ، بأن ماركس وانغلز قد أعطيا لمعلومات «الظروف التضاريسية والماثية الجغرافية وغيرها من الظروف الطبيعية حيزاً كبيراً ، وهذا ارتباط بحضورهما محاضرات الجغرافي كارل ريتر" ، الذي عدّه فيتفوظ كذلك من بين الماديين الجغرافيين (")

عن طريق هيفل ومحاضراته ما بين ١٨٣٢ و ١٨٣٦ عن فلسفة تاريخ العالم ، التي عدّت دوقتاداك ذروة مركزة وعلى مدى واسع معترفاً بها لفلسفة التاريخ، (١١) ، تم بصورة نهائية تثوير صورة التاريخ، في القرن التاسع عشر . إن

عن ك . أ . ثيتغوفل : الجيوسياسة ت<sup>وجى</sup> ، الملدية الجغوافية والماركسية ، الجزء الثاني ، في : تحت لواء الماركسية ، السنة الثالثة ، الدفتر رقم ½ ، بولين ١٩٢٩ (الاستشهاد قبيا بعد : ثيتغوفل ١٩٧٩) .

<sup>(★★)</sup> الجيوسياسة : علم يدرس تأثير العوامل الجغرافية والاقتصادية والبشرية على سياسة اللولة ، الحارجية بشكل خاص السياسة الحكومية المبنية على أساس هذا العلم . - س . و .

<sup>(</sup>٤٠) انظر ڤيتغوهل ١٩٢٩ ، ص . ٥٨٥ وما يليها .

<sup>(13)</sup> الأعيال الكاملة، المجلد ٢٨، ص. ٢٥٩.

<sup>(</sup>۲۶) ريازانوف: مدخل إلى مؤلف انغلز دالجدل والطبيعة، في: ريازانوف، أرشيف ماركس / انغلز، للجلد الثاني، ريرنت ارلانغن ۱۹۷۱، ص. ۱۹۷۰ والتي تليها. (۲۶) ليتفوظل ۱۹۲۹، ص. ۱۹۶۲.

<sup>(21)</sup> فيتعومل ١٩٢٩ ، ص . ١٩٩٤ .

<sup>(</sup>٤٤)غ . سوفري ، حول نمط الانتاج الآسيوي ، فرانكفورت ١٩٧٧ .

هيفل ، الذي استطاع أن يستند إلى فيض من المراجع المعاصرة حول المشاعة القروية الهندية ، في مقدمتها الفيلولوجيا السنسكريتيه التي شق طريقها الرومانسيون ، والذي تناول مسألة ملكية الأرض بشكل مستفيض ، مثل الرامانسيون ، والذي تناول مسألة ملكية الأرض بشكل مستفيض ، مثل بالتأكيد الحلقة الهامة الاخيرة للتقدم المعرفي المبين أعلاه والذي أمكن لماركس وانفلز أن ينطلقا منه بصورة مباشرة لوضع نظرية نمط الانتاج الآسيوي . وليس صعباً أن مصدر تلك الملاحظات التي أبداها ماركس حول الاستبداد الشرقي (منه ، وكذلك ليس انحراقاً أن نثبت ارتباطاً بين ماركس وهيفل ، لاسيا أن هيفل كان السباق في محاضراته إلى ذكر ما اعتبره ماركس وانفلز فيها بعد وكونات بنيوية مركزية لنمط الانتاج الأسيوي . كما أن مقولات هيفل بأنه وفي وتنظيم مشاريع السقاية واحد من أهم أنشطة الحكومة (منه ) لأن الحياة الفيزيائية النصينيين متملقة بالزراعة – خاصة زراعة الرز – وبالتالي فان الحفاظ على السدود أهم مهام الدولة (ش) ، يكن اعتبارها أسساً لنظرية ماركس وهيفل تشهد على الانتاج الأسيوي . ورضم وجود نقاط تماس أخرى بين ماركس وهيفل تشهد على وجد صلات اتفاق أو اختلاف بينها - كها في مسألة نشوه المصفات (المنه) - خانه

(٤٥) انظر الأحمال الكاملة لماركس وانفلز، المجلد الأول، ص . ٢٣٤ .

<sup>(</sup>٤٦) غ . ف . ف . هينل : فلسفة تاريخ العالم ، المجلد الثاني ، العالم الشرقي ، إصدار جديد تماماً من قبل فيورغ لاسون ١٩٢٣ ، إعادة طبع دون أي تغيير في لابيزيع ١٩٤٤ ،

ص ، ۳۰۲ ،

 <sup>(</sup>٧٤) المصدر السابق ، ص ، ٢٨٦ .
 (٨٤) المصدر السابق .

<sup>(</sup>٤٩) انظر غ . سوفري ، المصدر المذكور ، ص . ١٦ .

<sup>(</sup>علا) ج . مسئة ، مقابل العبارة الألمانية Kasso ، بالانكليزية : Casso . وتعني والطبقة» في المجتمعات ما قبل الرأسيانية . ولم نستخدم عبارة وطبقة، لأن هذه تقابل .

لا يبدو لنا ذكر جميع هذه النقاط بصورة إفرادية ضرورياً لهذا العمل.

في ختام هذا الاستعراض لما قبل - تاريخ نظرية نمط الانتاج الآسيوي ، مازال علينا أن نتطرق باقتضاب إلى دراسة ماركس للاقتصاديين الانكليز ، إذ كان لما أيضاً بعض التأثير على تطور نظرية نمط الانتاج الآسيوي أ. لقد كان ماركس بجد باستمرار في مؤلفات الاقتصاديين الانكليز إشارات إلى الأشكال الخصوصية للانتاج والملكية في الشرق . جديرة باللكر هنا مثلاً إحالات آدم سميث إلى الطابع الحاص للاشغال العامة - لاسيا مهام السقاية - ، إلى الأشكال الخاصة للضرائب ، إلى الطبيعة الراكلة واللاتقدمية لاقتصاد الصين ، ولا الله الله الله الله المائية على الفالب من الاقتصاد الأرامي واللهي يلاقي فيه تطور الحرفة اهمالاً شديداً . هذا الطابع الركودي لاقتصاد الصين نلاتي فيه تطور الحرفة اهمالاً شديداً . هذا الطابع الركودي لاقتصاد الصين نطرق إليه ثانية في مكان آخر من هذه الدراسة . ويصح ما قلناه بصدد سميث على غيره من الاقتصادين الانكليز الذين أخذ عبم ماركس ، على جونس مثلاً في دراسته عن ربع دويات في إلفند ، أو على جون ستوارت ميل الذي دهم هذه الدراسة وشدد على الدور المهيمن للحكومة وتحدث عن الطابع البيروقراطي اللاستبداد الشرقي (١٠٠٠).

بهذا العرض المقتضب للخلفية التاريخية لنشوء نظرية نمط الانتاج الآسيوي ، تلك الخلفية التي كانت أيضاً نقطة انطلاق لابحاث ماركس حتى في

الطبقة في المجتمع الرأسياني . و Casso بالانكليزية التي يطلقها ماركس ومن بعده الماركسيون وغيرهم على الطبقة في المجتمع الرأسياني . من جهة أخرى هناك اختلاف جوهري بين الطبقة والمصفة ، ليس المجال هنا لشرحه . ~ ب . ع .

 <sup>(</sup>٥٠) انظر م. فاتانكاه: الملدية التاريخية والثورة في البلدان غير الرأسيالية ، برلين ١٩٧٣ .
 ص . ٤٠٣ والتي تليها ، الحواشي ٢٢ ، ٦٣ ، ٤٦

المواضع التي لم يشر فيها ماركس صراحة إلى مراجعه . إنما يمكن استخلاصها من تشابه المواضيع ومن اقتباس المفاهيم ((ع) - ، أردنا بهذا العرض تقديم فهم أفضل للحقولات الماركسية حول آسيا . وسوف نبن في سياق هذا العمل وبشكل أكثر دقة ، كيف اقتبس ماركس وانغلز العديد من التنويهات ونتائج الأبحاث لمعاصريها وتابعا تطويرها في وجهة جديدة .



<sup>(</sup>١٥) مثل دالمختمع الشرقي، الذي استخدمه ستوارت ميل، ودالمجتمع الأسيوي، الذي السعفدمه جونس الخ. من المعلوم أن السعفدمه جونس الخ. من المعلوم أن لك. ماركس استخدم عدة مترادفات لـ وأسيوي، انظر مثلاً الأعهال الكاملة، المجلد ٢٣، ص. ٢٣، ١٥١٤، الأسس، ص. ٢٠.

# الغصل الثاني

# نمط الانتاج الأسيوي في كتابات ماركس وانغلز

## ١- مقالات نيويورك ديلي تريبيون

إن المعلومات التي حصّلها ماركس من هيغل والاقتصادين الانكليز الغ . 
حول اختلاف العلاقات الأسيوية عن الاوربية الغربية ، وجدها مؤكدة في 
اخباريات الرحالة المعاصرين . جاء في رسالة من ماركس إلى انغلز بتاريخ 
٢ حزيران ١٨٥٣ : «في مسألة إشادة المدن الشرقية ليس ثمة أروع وأجل وأبلغ 
من كتاب العجوز فرانسوا برنيه» (٥٠ ، الذي عمل بضع سنوات كطبيب في 
الشرق . ماركس يقارن هنا – في عرضه لوجهات نظر برنيه حول الشؤون 
الشرق . ماركس يقارن هنا – في عرضه لوجهات نظر برنيه حول الشؤون 
العمرية - تطور مدن الشرق مع أهمية المدينة في اوربا ، فيرى ذلك مرتبطاً 
بالعلاقات الاجتماعية ، إذ « . . . حيث يكون السلطان هو المالك الواحد الأوحد 
للأراضي والعقارات ، . . . بحدث بالضرورة أن عواصم برمتها مثل دغي . . . . .

<sup>(</sup>٢٥) الأعمال الكلملة ، المجلد ٢٨ ، ص ٢٥٢ .

بالسلمان ، عندما يزحف لبعض الوقت إلى ساحة الحرب . وهكذا فان هذه المدن لا تشبه باريس مطلقاً ، بل هي في حقيقتها بعض الثيء أفضل ومربحة أكثر من معسكر حربي مضروب في القلاء ٢٠٠٥ . فالحاسم في الأمر ، كما يبدو ، هو إشارة ماركس إلى علاقات الملكية في الشرق التي تفترق عنها في اوربا ، والتي تنجم عنها مجموعة من الحصوصيات الأخرى . ويقيّم ماركس وجهة نظر برنييه بأنه وعنى عندما يرى أساس كافة ظاهرات الشرق - . . . - متمثلاً في عدم جواب انغلز على هذه الرسالة ثمة إشارة أخرى إلى خصوصية العلاقات جواب انغلز على هذه الرسالة ثمة إشارة أخرى إلى خصوصية العلاقات الشرقية ، يذكر فيها عنصراً أساسياً من نظرية غط الانتاج الآسيوي : ولكن ، ما علة أن الشرقين لم يصلوا إلى الملكية العقارية ، ولا حتى للملكية الاقطاعية ؟ أعتقد أن مرد ذلك بصورة رئيسية إلى المناخ ، بالارتباط مع طبيعة الارض ، أمت الري الاصطناعي هو هنا الشرط الأول للزراعة ، وهذا من شأن المشاعات الراقائية الم الحكومة المركزية ودس : المالية (نهب الداخل) ، الحرب (نهب الداخل والخارج) ، والأشغال المامة (۵۰) .

تبادل الرسائل هذا جرى في وقت كان فيه ماركس محرراً في نيويورك ديلي تريبيون ، لأنه وجد هنا – بعد القضاء على ثورة ١٩٤٨ / ١٩٤٩ – إمكانية لمهارسة بعض التأثير على الرأي العام . وقد كانت هذه الرسائل المتبادلة أساساً لمقاله بعنوان والسيطرة البريطانية على الهندة، ، نشرها ماركس في

<sup>(</sup>٥٣) الأعيال الكاملة ، المجلد ٢٨ ، ص . ٢٥٣ و ٢٥٣ .

<sup>(</sup>٥٤) الأعيال الكاملة ، المجلد ٢٨ ، ص . ٢٥٤ .

<sup>(</sup>٥٥) الأعيال الكاملة ، المجلد ٢٨ ، ص . ٢٥٩ .

<sup>(</sup>٥٦) المصدر السابق.

٢٥ حزيران ١٨٥٣ . بهذا المقال الذي تضمن أفكار الرسائل المتبادلة مع انغلز ، اتخذ ماركس لأول مرة موقفاً معلناً ٥٠٠ من الطبيعة الخاصة للعلاقات الأسيوية ، التي نتجت من ضرورة الاستخدام الجياعي المقتصد للياء ، والتي استدعت بالتالي تدخل سلطة حكومية مركزية ، على النقيض من اوربا التي وجدت فيها اتحادات طوعية للمستثمرين الأفراد ، تكفلت بنفسها علم المهمة ، كيا على سبيل المثال في الفلاندر وإيطالها . وقد كان تشكل سلطة مركزية في آسيا بالمهام المذكورة مشروطا بتدني مستوى المدنية بالارتباط مع الاتساع المكاني الكبير (٥٠٠). في نفس الوقت ثمة في هذه المقالة خط تفكير هام آخر. من تقرير لمجلس النواب الانكليزي كون ماركس فكرة محسوسة عن السمة المميزة لما يسمى بالنظام القروي ، ١٠٠٠ الذي أعطى كل واحدة من هذه الوحدات الصغيرة تنظيمها المستقل وحياتها الذاتية، ذلك لأن وتلك المشاعات القائمة على نظام العائلة وجدت أرضيتها في الحرفة المنزلية ، وفي ذلك الارتباط الفريد بين النسج اليدوي . . . والفلاحة اليدوية ، الأمر الذي وضعها في حالة الاكتفاء اللابي ، . . . هذه المشاعات القروية الوادعة كونت منذ القدم الأساس المتين للاستبدادية الشرقية، ٥٠٠ . بذلك يكون ماركس وانغلز قد ذكرا السيات الجوهرية للتطور الشرقي ، التي بالاجمال نجدها بصورة أساسية في فقدان الملكية

<sup>(</sup>٥٧) انظر إ. ماندل. نشوء وتعلور العلم الاقتصادي لدى كارل ماركس، فرانكفورت ۱۹۲۸ ، ص ، ۱۱۳ . (...) .

<sup>(</sup>٥٨) ماركس / انغلر ، الأعيال الكاملة ، المجلد ٩ ، ص . ١٢٩ . إن مفهوم والمدنية؛ هنا مبهم حقاً إلا أنه من الواضح أن هذا المفهوم قد نشأ من خلال تطور القوى الانتاجية ، وبالتالي المقصود هنا: تنني مستوى تطور القوى الانتاجية .

الشاهد مأحوذ من مقالة والسيطرة البريطانية على الهند، (١٨٥٣). - س. ع. (٩٩) ماركس / انغلز ، الأعيال الكاملة ، المجلد ٩ ، ص . ١٣٢ .

الشاهد مأخوذ من المقالة الملكورة أعلاه . - ب . ع .

الخاصة وفي سلطة مركزية متشكلة فوق النظام القروي ، مع أشغال عامة مناسبة ، أي السقاية ٢٠٠٠ .

إلا أنه بذلك لا تكون الفروق عن التطور في اوربا الغربية قد توضعت بشكل كاف. وهذا يتعلق بمفاعيل هذه البني الاجتهاعية السياسية. إن ماركس الذي لم ينشغل فقط نظرياً بالعلاقات الاجتهاعية في آسيا، بل انشغل بها بالدرجة الاولى بتأثير السياسة الاستعهارية البريطانية والاضطرابات التي تبعتها مثل انتفاضة السيبوي وانتفاضة التايينغ في الصين وغيرهما -، (إن ماركس هذا) اهتم بصورة خاصة بمفاعيل الاجراءات البريطانية. هكذا ثبت له أن انحلال التنظيم الاجتهاعي للمشاعة القروية، الذي كان قد تم بقسمه الأعظم، لم يجر نتيجة لتأثيرات سلطوية برانية، بل نتيجة نمط الانتاج المراسيالي الذي حطم الأسس الاقتصادية - الارتباط إياه بين الانتاج المنزل والزراعي (١٠٠). لكن، «مهما صدم إحساس الانسان أن يكون شاهداً على تغريب هذه التنظيمات الاجتهاعية النشيطة الأبوية الوادعة وتفسيخها إلى وجداتها الأولى ... ع ١٠٠٠ عان الأمر حول و ... الثورة الاجتهاعية الوحيدة ...

<sup>(</sup>٦٠) كيا سيظهر من متابعة تطور آراء ماركس حول وظيفة الأشغال العامة ، فإن الحديث يجري هنا حول قضية مازالت إلى الآن موضع خلاف في المناقشات الماركسية حول سيات وامكانات تطبيق غط الانتاج الأسيوي على مجتمعات عيانية .

<sup>(</sup>١٦) الوحمة بين الزراعة والانتاج المنزلي تقوم حل أساس الافتراق بين فترة العمل وفترة الانتاج ، حيث أن فترة العمل تساوي فقط جزءاً من فترة الانتاج ، في الأثناء التي لا يكون فيها الفلاح يشتغل في الزراعة ، مثلاً مايين البذار والحصاد أو بتأثير المواسم الفصلية . يوجه جهوده نحو أنتاج وسائل العمل والملابس وغيرها .

<sup>(</sup>٦٢) ماركس / انغلز ، الأعيال الكاملة ، المجلد ف ، ص . ١٣٢ . الشاهد ما ود من والسيطرة البريطانية على الهنده . - ب . ع .

التي شهدتها آسيا» ٣٠. بذلك لم يفسر ماركس وقتذاك هذا الوضع الاستمياري بأي شكل سلبياً: وبالتأكيد كانت المنفعة الذاتية الخسيسة هي الدافع الوحيد لانكلترا عندما استثارت الثورة الاجتهاعية في الهند . . . لكن ، ليس هذا هو المسألة هنا . المسألة تدور حول ما إذا كانت البشرية تستطيع تحقيق رسالتها دون تثوير جلري للعلاقات الاجتهاعية في آسيا . فإذا كانت لا تستطيع ذلك ، تكون انكلترا ، مها اقترفت من جرائم ، هي الأداة اللاواعية للتاريخ ، حين استثارت هذا اللورة» (٨٠٠) .

إن ماركس يجاجع هنا بشكل تاريخي غائي: انطلاقاً من المستوى الذي وصل إليه تطور القوى الانتاجية ، انطلاقاً من المجتمع البورجوازي من منظور اللحاق به . وهذا التطور للقوى الانتاجية ، الذي تحقق به المجتمع البورجوازي ، يجد تعبيره النظري في تقييم ماركس الايجابي للملكية الخاصة . فالمجتمع الذي يقوم على الملكية الخاصة هو بالتحديد المجتمع الذي يتور على المستمرار غط الانتاج نفسه . في حين أن تطور الملاقات ما قبل – الرأسهالية يرتكز على عوامل مصادفة ، وليس على ضرورات جوانية . بالمقارنة مع المجتمع

<sup>(</sup>٦٣) المصدر السابق

<sup>(</sup>٦٤) ماركس / انغلز ، الأحيال الكاملة ، المجلد ٩ ، ص . ١٣٣ . في الكتاب الأول من وراس الماله وجد تصور ماركس عن التثوير الرأسيائي للهند التقليدية تضييقاً . فهو يرى أن الرأسيائية ستحول المستممرة بعد تقويض انتاجها الحرق و . . . إلى حقول انتاج لمواردها الأولية . هكذا جرى ارعام المنذ الشرقية على انتاج القطن والصوف والقنب والجوت والنيلة الخ من أجل بريطانيا العظمىء ، و وسيجري خلق تقسيم . . . جديد للممل ، يتحول به قسم من الكرة الأرضية في العالب إلى مزرعة للانتاج الزراحي من أجل القسم الأخر الأرضية على الانتاج الصناعي ، والأعيال الكاملة ، المجلد ٢٣ ص . ١٩٥٥) . وقد أصبح هذا الرأي منطلقاً لنظريات مستجدة عن الامبريائي . انظر مناكز ٢ . ع . فرانك : الرأسيائية والتخلف في أميركا اللاتينية ، فرانكفروت ١٩٦٩

البورجوازي يتواجد كلك أيضاً لدى ماركس وانغلز إشارات إلى عواقق التطور لدى التشكيلات ما قبل البورجوازية ، وخصوصاً إلى الركود في آسيا ، الذي يتجل لها في ظرفين متبادلي الدعم : ١ - الاشخال المعامة مهمة الحكومة المركزية . ٢ - إلى جانب هذه تكون الامراطورية بأكملها ، باستثناء بضع مدن كبيرة ، مفككة في أرياف ، تمتلك تنظياً عفوياً متكاملاً وتشكل علماً صغيراً قائماً بذاته (٣٠٠ . فتقييم الركود لا يكون له معنى إلا بالنظر إلى المستوى المتطور الذي وصلته القوى الانتاجية ، والذي انطلاقاً منه يفسر ماركس تقويض العلاقات ما قبل البورجوازية كما يربط به القضاء على المجتمع البورجوازي . على أية حال ، بالنسبة للتصور التاريخي ، الذي يفهم التاريخ كحركة تقود المجتمع من التشكيلة الأولية (ملكية المبيلة) عبر التشكيلة الثانوية (المجتمع المفام على الملكية الخاصة) إلى الاشتراكية ، يبقى التساؤل ، كيف يترابط هذا التصور التاريخي مع مفهوم للتاريخ يسمح بتعددية التطور ويقود ماركس إلى تقييبات أخرى لنمط مفهوم للتاريخ يسمح بتعددية التطور ويقود ماركس إلى تقييبات أخرى لنمط الانتاج الأصيوي .

والآن ، قبل أن تتابع البحث في مؤلفات ماركس وانغلز اللاحقة – التي تشهد على استمرارية آرائها وتمثل تشذيباً لتحليلها – مازال علينا الإشارة إلى نقطة هامة ، كانت دائماً مدعاة لتفسيرات مغلوطة ، وهي تطبيق نظرية غط الانتاج الآسيوي على الصين . إن النظرية التي وضمها ماركس وانغلز عن نمط الانتاج الآسيوي الذي يقوم به على أرضية من المشاعات والمكتفية ذاتياً وتستند بقسمها الأعظم على الأوضاع في الهند ، بينها لم يتطرقا إلى الصين إلا بالارتباط مع العلاقات الدبلوماسية وقبل كل شيء بالعلاقات الاقتصادية مع انكلترا .

<sup>(</sup>٦٥) الأعيال الكاملة ، المجلد ٢٨ ، ص . ٢٦٧ .

الصيني "". بالمكس ، فقد أشار ماركس إلى أن التنظيم الاقتصادي اللداخل للبلاد بتوحيده للزراعة الصغيرة مع الصناعة المنزلية وقف حجر عثرة أمام التجارة الانكليزية . ماركس يعلن هنا «حجز النظام الأكثر تطوراً في العالم عن منافسة أسعار السلع النسيجية التي صُنعت يلوياً بأنوال بدائية "". وعلى كل ، فالاشارة إلى الترابط الخاص بين الزراعة والصناعة المنزلية لا تكفي للحديث عن غط انتاج آسيوي غوذجي . الأصح أن الأمر يدور هنا فقط – إذا أراد المرء أن يُرز هذا الترابط وحده من بين سيات نمط الانتاج – حول ظاهرة عامة يمكن أن يتكون بالضرورة قد خضعت في أي وقت إلى سلطة مركزية "" . مع ذلك ليس ثمة سبب للظن أن ماركس أي وقت إلى سلطة مركزية "" . مع ذلك ليس ثمة سبب للظن أن ماركس يكن أن نفهمها بالارتباط مع ما أوردناه حتى الآن حول نمط الانتاج الآسيوي . يكن أن نفهمها بالارتباط مع ما أوردناه حتى الآن حول نمط الانتاج الآسيوي . لكامل المصرن ، تشمل هيمته الأبوية كامل الماكنة الحائلة للدولة "" ، وذكر للرود الذي - كها بينا سابقاً - يخضع إلى تأثير متبادل شديد مع السلطة المركزية "" . أما الأسباب التي دحت ماركس إلى التطرق قليلاً نسبياً إلى الملطة المركزية " . أما الأسباب التي دحت ماركس إلى التطرق قليلاً نسبياً إلى

<sup>(</sup>٦٦) انظر ج . سوفري ، المصدر المذكور ، ص ٣٢ .

<sup>(</sup>٦٧) ك. ماركس ، التجارة مع الصين ، في : كــاول ماركــى حــوك الصين ، هايدلبرغ ١٩٧٢ ، ص . ١٩٧٧ .

<sup>(</sup>٦٨) انظر حوّل ذلك أيصاً الفقرة الأولى من الفصل الأول في هذا الكتاب التي تتحدث عن نظرية تماونيات المارك وتعميمها على التاريخ العالى .

<sup>(</sup>٦٩) ك . ماركس ، الثورة في الصين وفي اوربا ، المصدر المذكور ، ص . ٣٠ .

<sup>(</sup>٧٠) بالأرتباط مع تزعزع الصين والدور المستقبل المحتمل للمجتمع الأسيوي كتب ماركس : وإنه لحقيقة صنمية ، أن أقدم وأثبت امبراطورية على الارض قد أوصلتها صالات تصنيع القطن البورجوازية الانكليزية حلال ٨ سنوات إلى حافة الانقلاب الاجتهاعي . . . . .

الصين ، فهي سهلة الشرح ولا تحتاج إلى الاطالة في الحديث . فمن المعروف أن ماركس استطاع أن يحصل على مواد أبحاثه من الهند ، في الوقت الذي كانت فيه الصين ما نزال تماماً تقريباً معزولة عن بقية العالم (٣٠).

بعد هذا العرض لنظرية نمط الانتاج الأسيوي ، كها وردت في مقالات نيويورك ديلي تربيبيون ، علينا أن نتتقل إلى الأعهال اللاحقة لماركس ، لاسبيا أنها تمثل أعهاله الرئيسية .

#### ٧- اسس نقد الاقتصاد السياسي

في مقالات نيوبورك ديلي تريبون ناقش ماركس الأوضاع الأسيوية بشكل خاص واكتسب تصوراً ملموساً لها ، بينها لا تتضمن المسودة الأولى لـ «رأس المال» (\*) إلا إضافة ضئيلة إلى تحليل المضمون ، بل من الواضح أنه يعود هنا إلى جوانب تحليلة السابق للمجتمع الشرقي . مع ذلك تمثل الأسس خطوة بالغة الأهمية من حيث أنها تقدم بياناً عن جميم المجتمعات ما قبل الرأسهالية ببعضها ،

بعد ذلك بقليل تحدث ماركس من ثم عن حصن قرمة الرجمية وقرمة المحافظة ، وهذا مركس مرتبط بلالبس بمفهوم الاستبداد . (ف . ميهرنغ وإعداده : من آثار كارل ماركس وفريديريش وفرديناندلاسال ، شتوتغارت ١٩٠٧ ، المجلد ٣ ، ص ٤٤٥) . على كل ، من المثير ، ليس فقط في هذا الاستشهاد بل في جميع المقالات عن الصين ، أن ماركس وانفلز - كيا لاحظ سوفري أيضاً - تحدثا عن المجتمع المميني بصورة أثلة سلبية بكثير ، بحيث ربحاً أمكن المتقدير أن ماركس قد رأى أيضاً الجوانب الانجابية من العلاقات والآسيوية ، كيا ظهر فيا بعد في مسودات الرسائل إلى زاسوليتن .

 <sup>(</sup>٧١) من المعلوم أن كا.ا منطقة في الصين بغيت حتى منتصف القرن المشرين مغلقة تماماً تقريباً
 في وجه الغرباء .

<sup>(\*)</sup> يقصد الكاتب بالمنودة الأولى لرأس المال غطوطة وأسس نقد الاقتصاد السياسي.

<sup>-</sup> يو ، ع ،

أي الأسيوية والقديمة والاقطاعية . على أنه ليس فيها بحث متعمق في مجتمعات السيوية عيانية . ويحظى تحديد علاقة المجتمعات الما قبل - رأسيالية بمعضها بأهمية زائدة من خلال أن المناقشات اللاحقة حول مكانة نمط الانتاج الأسيوي وموقعه في نظرية التشكيلات الأساسية ، التي فهمت على أنها حركة من التشكيلة الافولية عبر التشكيلة الثانوية إلى الاشتراكية ، قد تضمنت جدلاً حاداً هدف إلى استبعاد النظرية المستقلة لنمط الانتاج الأسيوي . فكانت دائهاً نمة سلسلة كاملة من المحاولات لاحلال والمجتمع الرقي أو ومجتمع الاقطاع على نمط الانتاج الأسيوي . ولأن بعض الحقائق تناقض مثل هذا الفهم ، فانهم صاروا فيها بعد يلجأون إلى تكوين مفاهيم في غاية الفعوض مثل نصف - اقطاعي ، اقطاع آسيوى ، أو مجتمع رقى بطريركي ٢٠٠٠

على كل ، من السهل أن نعلل لماذا لم يقم ماركس بتحليل خصوصي لنمط الانتاج ما قبل الرأسالي ، لأسيا الآسيوي الذي يلقى في هذه الدراسة الأهمية الرئيسية . ذلك لان والمجتمع البورجوازي، - بالنسبة له - وهو التنظيم التاريخي الاكثر تطوراً وتنوعاً للانتاج . والمفاهيم التي تعبر عن علاقاته ، فهم تفرعاته ، وعلاقات انتاج جميع التشكيلات البائدة التي بني على أنقاضها وعناصرها التي مازالت بقايا منها تتجرجر معه ، هي مجرد إشارات تطورت إلى معان مبلورة . . بذلك يقدم الاقتصاد البورجوازي مفتاح الاقتصاد القديم مبلورة . . . ومن نقده الذاتي قبل أي شيء توصل . . . إلى فهم الاقطاعي والقديم والأسيوي . . . والله عليه الشياع الشياعة الشديم والأسيوي . . . والله الشياعة الشياعة الشديم والقديم والأسيوي . . . والله المناهيم الشدياء

 <sup>(</sup>٧٢) انظر ف. فلبر، ملاحظات حول بحث طبيعة نظام المجتمع الطبقي الأول في الصين.
 ف: المجلة الانتوغرافية الأرشيولوجية، برئين ١٩٦٩، ص. ٤٦٧ وما يليها.

<sup>(</sup>٧٣) ك. ماركس ، الأسس ، المعدر اللكور، ص ، ٢٥ - ٣٦ ،

<sup>(</sup>٧٤) المصدر السابق، ص ، ٣٦ .

التجريد ، التي جرى اكتسابها من خلال تحليل المجتمع البورجوازي والتي تتأتى صلاحيتها عن تجريدها تحديداً ، تطبيقها على جميع العصور السابقة ، إنما بشرط هام وهو أن هذه المفاهيم و. . . في تعيينها لهذا التجريد هي نفسها أيضاً نتاج لعلاقات تاريخية وأنها ليست صالحة عماماً إلا لهذه العلاقات وضمنها، (٥٠٠) . من هذا المنظور - أي تحليل البنية الاجتهاعية لمجتمع ما من خلال المفاهيم التي تبين طبيعة غط انتاج هذا المجتمع - يأتي ماركس على ذكر غط الانتاج ما قبل الرأسهالي . بالنظر إلى هذه الطريقة يصبح مفهوماً ، لماذا لم يقدم ماركس على تناول أنماط الانتاج ما قبل الرأسهالية إلا انطلاقاً من مسألة محددة تماماً ولم يضع بالتالي برنامج بحث مفصل لتلك الأشكال ، د. . . التي فيها الملكية العقارية والزراعة قاعدة النظام الاقتصادي: (١٠٠٠) . إن أكثر ما شغل ماركس هو الكشف عن أصل علاقة الرأسيال : وما يعنينا هنا في البدء هو : علاقة العمل بالرأسيال أو بالشروط الموضوعية للعمل كرأسيال تفترض سيرورة تاريخية تحلل مختلف الأشكال التي يكون فيها العامل مالكاً أو التي يعمل فيها المالك، ٧٠٠ . ذلك لأنه إذا كان العمل الحرّ شرطاً مسبقاً للعمل المأجور وواحداً من الشروط التاريخية للرأسيال، فان فصل العمل الحر عن الشروط الموضوعية لتحقيقه هو شرط مسبق آخر . من هنا تكتسب عملية تحلل ملكية الأرض الحرة الصغيرة ، مثلها مثل الملكية الجاعية القائمة على المشاعة الشرقية (١١٠) ، أهمية في تحليل ماركس لتكون علاقة الرأسال. فاستحضار ماركس لأشكال العمل والثروة بشكل نقد (٣١) في أنماط الانتاج السابقة يحدث إذن من زاوية النظر إلى العملية التكوينية

<sup>(</sup>٧٥) المصدر السابق، ص . ٢٥ .

<sup>(</sup>٧٦) المصادر السابق، ص . ٣٨٤ .

<sup>(</sup>٧٧) المصدر السابق، ص ٢٩٦٠.

<sup>(</sup>٧٨) انظر المصدر السابق، ص. ٢٧٥ و ٣٧٦.

<sup>(</sup>٧٩) انظر الصدر السابق، ص . ٤٠٤ وما يليها

لكليهها ، كعمل مأجور ورأس مالى . وهكذا هو الأمر مع عرض أنماط الانتاج ما قبل الرأسيالية إثر عرض عملية الانتاج «التي تسبق تكوين علاقة الرأسيال أو التراكم الأولى» (٨٠٠ .

بالتأكيد لانكون بذلك قد استوفينا امكانات تفسير الطروحات والتحليلات المتضمنة في الأسس ، التي تمثل بحق أكثر الدراسات تكثيفاً لانماط الانتاج الماضية . غير أن موضوعنا هنا هو نظرة ماركس إلى خصوصية العلاقات الأسيوية . إن موضوع ماركس في كل مقطع من الأسس هو فهم فصل المنتجين عن شروط الانتاج التي تخصهم بالأصل . ومن هنا يبرز ، كنقطة بداية لعرض أنماط الانتاج ما قبل الرأسهالية ، الشكل الأول والأكثر مباشرة لهذه الملكية الأصلية لشروط الانتاج: الملكية القبلية للمشاعات الفطرية. وبما أن البشر ليسوا بطبيعتهم مستقرين ، بل إن الترحال هو الشكل الأول لنمط الوجود البشرى ، وفان المشترك القبل ، المشاعة الطبيعية ، لا تظهر كنتيجة بل كمتطلب للاستملاك لجياعي (المؤقت) للأرض واستخدامها ١٩١١ . ومن ثم يصف ماركس صَلَاتَ الفرد بالجاعة ، الفرد الذي يتصرف كمجرد عضو ، كعضو (٣) في هذه المشاعة ، كيالك أو حائز . وهو يراها في العلاقات الأسيوية على الطريقة التي يتم فيها : «. . . الاستملاك الفعل من خلال العمل . . . ، التي هي بالذات ليست نتاجاً للعمل ، إنما تظهر على أنها متطلباته الطبيعية أو الإلهية، (٨٠) . ذلك لأن هذا الشكل ، مع بقاء العلاقة نفسها هي الأساس ، ويمكن أن يتحقق بصور غتلفة . على سبيل المثال لا يتعارض معه على الاطلاق ، كيا في معظم

<sup>(</sup>٨٠) المصدر السابق، ص. ٥٨.

<sup>(</sup>٨١) المصدر السابق، ٣٧٦.

<sup>(★)</sup> وردت هذه الكلمة بالانكليزية member - ب. ع.

<sup>(</sup>٨٢) المعدر السابق.

ومع أن هذا الشاهد من الأسس عمل الأكثر تكثيفاً من خلاصات وتوصيفات لأشكال الملكية الآسيوية ، فشمة أيضاً عدد من التصريحات لماركس متورة على كامل كتاب رأس المال ، وهي يمكن النظر إليها بمنظار وضع الحدود بين نمط الانتاج الآسيوي وبقية أشكال أنماط الانتاج الما قبل – رأسهالية (القديمة والاقطاعية) (شن غير أنه علينا ، بالنظر إلى العاية من كل كتاب رأس المال ، أن

<sup>(</sup>۸۳) المصدر السابق ، ص ، ۲۷۲ - ۲۷۷ .

<sup>(</sup>٩٤) هذا يستند قبل كل شيء إلى علاقة الفرد بلشاعة . حقاً إن ماركس يرى أن المشاعة في الشكل الفديم للملكية تبقى الشرط الأول ، لكنها لم تعد الجواهر والذي يمثل الأهراد عجرد عوارض له، (الأحس ، ص ، ٣٠٨) . كذلك يجد ماركس فوارق في طابع المدن ، إذ يرى أن تاريخ المدن في الشكل القديم يقوم على ملكية الأوض والزراعة ، بينها يُعتبر بورى أن تاريخ المدن في الشكل القديم يقوم على ملكية الأوض والزراعة ، بينها يُعتبر

نتبه إلى أنه لا يجري في الكتاب التركيز على وضع الحدود فيا بين أغاط الانتاج ما قبل الرأسيالية بأجملها عن الرأسيالية بقدر ما يجري على تفريق أعاظ الانتاج ما قبل الرأسيالية بأجملها عن الرأسيالية . هذا يعود بصورة أساسية إلى أن الفصل – المذكور سابقاً - بين المنتجين ووسائل انتاجهم قد أصبح ، عملياً بنمط الانتاج الرأسيالي حقيقة ، هذا يعني أن استقلالية القيمة قد تقدمت إلى درجة أن قوة العمل نفسها أصبحت سلعة تخدم كعامل ذاتي إعادة الانتاج وزيادة القيمة . هذا في حين أن جميع أغاط الانتاج ما قبل الرأسيالية تشترك ، من جهة ، بأن الانتاج فيها موحه إلى حد بعيد حسب القيمة الاستعبالية ، حيث لا تكون غاية العمل كامنة في خلق قيمة ""، حسب القيمة الاستعبالية ، حيث لا تكون غاية العمل كامنة في خلق قيمة ""، ويكون في الغالب مقيداً بأن يبدأ عند حدود المشاعة ، هذا يعني فيها بين المشاعات "" . من جهة أخرى ، في عند الأشكال التي تسود فيها الرأسيال ، يغلب العنصر الذي خُلق تاريخياً غالة . وفي الاشكال التي يسود فيها الرأسيال ، يغلب العنصر الذي خُلق تاريخياً من قبل المجتمع "" .

مما سبق يمكن أن نجد عدة نقاط انطلاق تلعب في المناقشات اللاحقة لاشكالية نظرية النمط الأسيوي للانتاج دوراً معتبراً . لقد أشرنا إلى مسألة تصنيف وتحديد نمط الانتاج الأسيوي في نظرية التشكيلات الأساسية . على أن الأمر يدور هنا بصورة أساسية حول مسألة نظرية ، هي على قدر أقل

التاريخ الأسيوي نوعاً من الوحدة بين المدينة والريف . إن الفرق فيها بين أنماط الانتاج ما قبل الرأسيانية بمثل أرضية النقاش حول المراحل التاريخيه باكمله .

<sup>(</sup>٨٥) ماركس ، الأسس ، ص ، ٣٧٥ .

 <sup>(</sup>٨٦) انظر ماركس / انغلر ، الأعيال الكاملة ، المجلد ٢٣ ، ص . ١٠٢ .
 يتضمن هذا المجلد الكتاب الأول من رأس المال . - ب . ع .

<sup>(</sup>۸۷) ماركس ، الأسس ، ص ، ۲۷ ،

من الأهمية الاجتماعية ، لذلك لن نتابع البحث فيها . نقطة الانطلاق الأخرى تظهر في الأسس في الموقع الذي يتحدث فيه ماركس ، بالارتباط مع الشكل الأول للملكية وهو الملكية القبلية ، عن أن هذه الملكية تبدو هي الشرط المسبق للتملك الجياعي (٨٠٠): وواذا استقروا أخيراً ، فان ما سيتطور إليه هدا المشترك الأولى متعلق بهذا القدر أو ذاك بشروط خارجية مختلفة ، مناخية وجغرافية وفيزيائية النخ ، كما هو متعلق باستعداده الطبيعي الخ - أي بطابعه القبلي، (١٨٠ . هنا نجد بالارتباط مع أقوال ماركس حول الرق والقنانة باعتبارهما تطورات مطردة للملكية القائمة على الكيان القبلي (اللذين يتطوران نتيجة للفتوحات) والتي قلما تحدث في الشكل الأسيوى (على أساس وحدة الاكتفاء الذاتي بين الحرفة والزراعة لا يكون الغزو ذلك الشرط الضروري كيا هناك حيث تغلب حصراً ملكية الأرض أو الزراعة) ٩٠٠ ، بالارتباط مع ذلك نجد هنا نصّاً يشير بوضوح إلى الوسط التاريخي . وهكذا لا يمكن على أية حال أن نبرهن عن طريق الأسس بأي شكل ، أن أغاط انتاج نختلفة يجب أن تجتمع في علاقة تتابع صارمة ، منطقية نسقية أو تجريبية تاريخية . الأصح أن الأمر يدور حول أشكال ومحتملة الوجدت تاريخياً ٢١١ . من الممكن أن ينتج عن ذلك هنا ارتباط مع نظرية تعاونية المارك المتبناة فيها بعد من قبل ماركس وانغلز وأهميتها المركزية التي تتجلى في مسودات الرسائل إلى ساسوليتش . يتأكد هذا من خلال حقيقة أن مصطلحي «آسيوي» و «مشاعة» يزداد تطابقها باستمرار وأنها - برأيي - قابلان

<sup>(</sup>٨٨) انظر المصدر السابق ، ص ، ٢٧٥ - ٣٧١ .

<sup>(</sup>٨٩) المصدر السابق، ص. ٣٧٦.

<sup>(</sup>٩٠) المصدر السابق ، ص ، ٢٩٢ - ٢٩٢ .

 <sup>(</sup>٩١) انظر و . فوظل ، المصدر المذكور ، ص . ٣٠ . وكذلك سوقري ، المصدر المذكور ،
 ص . ٩٠ .

للتبادل بشكل أن «آسيوي» لا يمثل سوى شكل من الملكية المشاعية (١١) . أخيراً علينا أن نشير إلى ناحية هامة أخرى في الأسس، وهي تستبق بشكل ما نقطة خلاف مركزية في النقاش حول نمط الانتاج الآسيوي . نذكر هنا مرة أخرى برسالة انغلز إلى ماركس بتاريخ ١٨٥٣/٦/٦ على سؤاله البلاغي ، ما علة أن الشرقيين لم يصلوا إلى الملكية العقارية ، ولا حتى إلى الملكية الاقطاعية ، أجاب انغلز : وأعتقد أن مرد ذلك بصورة رئيسية إلى المناخ ، بالارتباط مع طبيعة الأرض ، لاسيها الشريط الصحراوي الكبير الذي يمتد من الصحراء الكبرى . . . حتى الهضاب الآسيوية العليا . الري الاصطناعي هو هنا الشرط الأول للزراعة ، وهذا من شأن المشاعات أو الأقاليم أو الحكومة المركزية، ٩٦٪. لهذا الشاهد أهمية كبيرة من حيث أنه يقدم لأول مرة تعليلًا مادياً لاختلاف التطور في آسيا . بالفعل عاود ماركس وانغلز دائهًا من جديد إلى ذكر والأشغال العامة؛ التي ترتبط بمهام الري الواسعة النطاق . لكن ، ما هو السبب الذي يوجب الاعتقاد أن سلطة الدولة القائمة على الأشغال العامة تتعلق فقط بمسألة السقاية دون غيرها ، كيا أكد بعض الماركسيين وكذلك فيتفوغل ؟ لنستشهد بماركس : وثم إن المشاعية ضمن الكيان القبل بمكن أن تنزع إلى الظهور بشكل تتمثل فيه الوحدة العليا في رأس العائلة القبلية ، أو بشكل علاقة بين أرباب العائلات. تبعاً لذلك تكون المشاعة إما أكثر استبدادية أو أكثر ديموقراطية . عندئذ تظهر الشروط المشاعية للاستملاك الفعلي من خلال العمل (الأقنية الماثية ، وهي هامة جداً لدى الشعوب الأسيوية ، ووسائل الاتصال الخ) على أنها من صنيع الوحدة العليا - أي الحكومة الاستبدادية المخيمة فوق

<sup>(</sup>۹۲) انظر مارکس، الأسس، ص. ۳۹٤. (۹۳) مارکس/ انفلز، الأعيال الكاملة، المجلد ۲۰۲۸

المشاعات الصغيرة عنه . أما كيف يُعهم من هذا الشاهد ، أن نظرية نمط الانتاج الاسيوي يجب أن ترتبط كشرط لازم باقتصاد الري ، كها يؤكد مانديل مثلاً ، فهذا يبقى بالنسبة لنا غامضاً .

### 4- chm 1210

خلافاً للأسس تخلى ماركس في «رأس المال» عن تقديم عرض مكتمل الأغاط الانتاج ما قبل الرأسيالية بعد عرض التراكم الأولى . مع ذلك نجد في رأس المال عدداً من الملاحظات حول العلاقات ما قبل البورجوازية ، لاسيها الأسيوية ، ملاحظات تمثل في مضيار هذا البحث بصورة ما نوعية جديدة من الروى . تتواجد هنا نظرة اقتصادية أكثر تفصيلاً في الجوهر ، تسمع تجزيد من الاطلاع على غط الانتاج الأسيوي الذي رسم ماركس وانغلز ملاعه الأساسية ، وتسمع بالتالي بكسب مزيد من الفهم لبعض خواصه . على أن قيمة هذه التفصيلات ، مثلها مثل ما جاء في الأسس ، عكومة بالمنطق الداخلي لمرض الملاقات الاجتماعية البورجوازية . هكذا نجد أهم شاهد في رأس المال ، وهو الذي يتضمن أكثر أو أقل جميع مكونات نمط الانتاج الأسيوي (سوف نورده هنا الذي يتضمن أكثر أو أقل جميع مكونات نمط الانتاج الأسيوي (سوف نورده هنا المنظم للعمل في المعمل مرطأ أساسياً لنعط الانتاج الرأسياني نفسه ويمكن فيه للعلاقة بين التقسيم المخطط والاستبدادي للعمل في المعمل والتقسيم الفطري والمفوضوي للعمل في المجتمع أن يتطور في تضاد مع نمط الانتاج الأسيوي : والفوضوي للعمل في المجتمع أن يتطور في تضاد مع نمط الانتاج الأسيوي : والموضل من المناسات الهندية الصديرة المنوقة في القدم ، مثلاً ، والتي ماتزال من المناس المناسة المناس المناسب المناس المناس المناسبة المناس المناسبة المناسبة المناسبة المناس المناسبة المناسبة

تواجد جزئياً ، تقوم على الحيازة الجهاعية للأرض والعقار ، وعلى اتحاد مباشر بين الزراعة والحرفة ، وعلى تقسيم ثابت للعمل تقوم على أساسه وحسب

<sup>(</sup>٩٤) ماركس ، الأسس ، ص ، ١٩٧٧ .

تصميمه المشاعات الجديدة . وتكوّن هذه المشاعات من نفسها مجاميع انتاجية مكتفية ذاتياً ، تتراوح منطقتها الانتاجية بين ١٠٠ أكر إلى ١٠٠٠ أكر ٣٠. الكتلة الرئيسية من المنتجات يجري انتاجها من أجل الحاجة اللـاتية المباشرة ، وليس كسلعة ، ولذلك في طول المجتمع الهندي وعرضه لا يكون الانتاج متعلقاً بتقسيم العمل المتأتي عن تبادل السلع . الفائض من المنتجات فقط يتحول إلى سلعة ، ويذهب قبل كل شيء إلى يد الدولة التي تردها منذ أقدم الأزمان كمية معينة بشكل ربع عيني . وتختلف أشكال المشاهات باختلاف المناطق الهندية . في أبسط أشكالها تقوم المشاعة بزراعة الأرض جماعياً وتوزيع المنتجات على الأعضاء ، بينها تمارس كل أسرة أحمال الغزل والحياكة الخ كنشاط منزني ثأنوي إلى جانب هذا الجمع المتهائل في انشغالاته نجد: والمواطن الأكبر، والقاضي والشرطة وجابي الضرائب عثلاً في شخص واحد ؛ والمحاسب الذي يمسك حساب الزراعة والمساحة ويسجل كل مما يتعلق بها ؛ وموظفاً ثالثاً يلاحق المجرمين ويحمى المسافرين الغرباء ويصحبهم من قرية إلى أخرى ، والغفير الذي يحرس حدود المشاعة تجاه المشاعات المجاورة ؛ وناظر الماء اللَّذي يوزع المياه من الخزانات المشتركة لأغراض الزراعة ؛ والبرهمي الذي يقوم بوظائف العبادة ؛ والمعلم الذي يعلم أطفال المشاعة القراءة والكتابة على الرمل ؛ ويرهمي التقويم الذى باعتباره منجها يحسب أوقات الزرع والحصاد ويجدد السعد والنحس لجميع الأعيال الخاصة بالزراعة ؛ والحداد والنجار اللذين يصنعان ويصلحان جميم الأدوات الزراعية ؛ وصانع الفخار الذي يصنع جميع الأواني للقرية ؛ والمزين ، والغسال الذي ينظف الثياب ، والصائغ ، وثمة في بعض الأماكن الشاعر الذي يحل في بعض المشاعات محل الصائغ وفي مشاعات أخرى محل المعلم . هذه الدزينة من الأشخاص تعيش على حساب كامل المشاعة . وإذا تزايد السكان ،

<sup>(\*)</sup> متياس انكليزي . الأكره 60,0 آر= 2000 مآ . -ب . ع .

تقوم مشاهات جديدة على شاكلة المشاعة القديمة في أرض غير مزروعة . فالأوالية المشاعية تسفر عن تقسيم منظم للعمل ، غير أن تقسيمها للعمل الحرقي مستحيل ، ذلك لأن السوق تبقى ثابتة للحداد والنجار الخ ، وفي الحالات القصوى ، تبعاً للفوارق في حجوم القرى ، قد يتواجد في القرية بدلاً من حداد واحد وصانع فخار واحد الغ اثنان أو ثلاثة . والقانون الذي يحكم تقسيم عمل المشاعة ، يفعل فعله هنا بصرامة القانون الطبيعي ، بينها يؤدي كل حرفي ، مثل الحداد الغ ، جميع العمليات الداخلة في نطاق اختصاصه ، بالطريقة المتوارثة ، إنا البنية الانتاجية البسيطة لهذه المشاعات الاكتفائية التي تعيد انتاج نفسها باستمرار بنفس الشكل والتي إذا حدث أن تدمرت تعيد بنات المجتمعات الأسبوية ، مهما تعارض هذا البنية البسيطة تقدم كلمة السر لثبات المجتمعات الأسبوية ، مهما تعارض هذا البنية البسيطة تقدم كلمة السر لثبات المجتمعات الأسبوية ، مهما تعارض هذا السلالات الحاكمة . إن هيكل المكونات الاقتصادية الأساسية للمجتمع يبقى المعلية الدائبة لتبدل السلالات الحاكمة . إن هيكل المكونات الاقتصادية الأساسية للمجتمع يبقى بعيداً عن عواصف الاضطراب السيامي وده .

هنا يستخدم ماركس في تحليله لنمط الانتاج الأسيوي بصورة مثمرة مفهوم تقسيم العمل المكتسب من نقد المجتمع البورجوازي ، من أجل تفسير جوهر أو بالأحرى سر الركود . إن تقسيم العمل الذي تتميز به المشاعات الهندية القديمة ، وهو تقسيم منظم في نظر ماركس بقوة القانون الطبيعي ، يعيق نشوء الانتاج السلعي ، الذي لولا ذلك – بسبب تأثيره العكبي على التنظيم الداخلي للمشاعة – (1) كان سيفضي إلى التطور الاقتصادي ، أي إلى تفجير علاقات

<sup>(</sup>٩٥) ماركس / انفلز ، الأعمال الكاملة ، المجلد ٢٣ ، ص . ٣٧٨ - ٣٧٩ .

<sup>(</sup>٩٦) ماركس / الغلز ، الأعمال الكاملة ، المجلد الثالث ، ص . ١٠٢ .

يتضمن المجلد الثالث من الأعيال الكاملة والاديولوجيا الألمانية، لماركس وانغلز ـ ب ع .

الانتاج القديمة . بذلك فقد تسببت استحالة نشوء تقسيم حرقي للعمل في فقدان الانتاج السلعى والتداول السلعى اللذين يمثلان المقدمات العامة لنمط الانتاج الراسياني . لكن ماركس يذكر أيضاً سبباً آخر لركود العلاقات الأسيوية ، ليس عِرد تبعة لتلك المشاعات المكتفية ذاتياً . فالى جانب الاكتفائية والانعزال ٣٠٠ الللين ليسا سوى تعبير عن لا تطور تقسيم العمل ، يعد ماركس أيضاً هم الأشغال العامة التي تمثل شرطاً ضرورياً للزراعة (١٨) ويعهد بها إلى الحكومة المكزية ، سبباً آخر لركود العلاقات الأسيوية . وإذا كانت إعادة انتاج المشاعات متعلقة بأداء الاشغال العامة من قبل السلطة المركزية ، فان انتاج المنتج الفائض هو تماماً قاعدة السلطة المركزية . على هذا الأساس يمكن فهم ملاحظة ماركس بأن الدولة تنال منذ أقدم الأزمان كمَّ معينًا بشكل ربع عيني . والربع العيني ، الذي يتطابق هنا مع الضريبة (٩١ ، يمارس تأثيراً خاصاً على نمط الانتاج . ذلك لأنه ، إذا «كان من جهة أخرى الشكل العيني للربع العقاري ، وهو في آسيا في آن واحد المكون الرئيسي لضرائب الدولة ، يقوم هناك على علاقات انتاجية تعيد إنتاج نفسها بنفس ثبات العلاقات الطبيعية ، فإن ذلك الشكل من المدفوعات يحفظ بتأثير عكسى شكل الانتاج القديم؛ (١٠٠٠). في المجلد الثالث من درأس المال، يكمل ذلك ماركس بقوله: ومن خلال شكل ربع المنتجات المرتبط بنوع

إن تطور القرى المنتجة في هذه الرحدة الانتاجية الاكتفائية محدود جداً بانعزالها وافتقادها
 الشديد إلى وسائل النقل وامكانات النبادل ، الأمر الذي يعود فيؤثر عكسياً على قابليتها

للتغيّر. حول والمصدودية، انظر أيضاً الفصل الرابع من هذا الكتاب . (٩٨) انظر الرس/ دونّر/ كرويتسر/ اوربود/ فيستهوف: أماط الانتاج ما قبل الرأسيالية ، (لانغن ١٩٧٣ ، ص ٣٠٠٠ .

 <sup>(</sup>٩٩) انظر ماركس / انغاز ، الأميال الكاملة ، للجلد ٢٥ ، ص . ٧٩٩ .
 يتضمن أهذا المجلد الكتاب الثالث من درأس لمالك ، - ب . ع .

<sup>(</sup>١٠٠) ماركس / انفلز، الأعبال الكاملة، المجلد ٢٣، ص ١٥٥٠

معين من المنتج والانتاج ، ومن خلال الارتباط الذي لا غنى له عنه بين الزراعة والصناعة المنزلية ، ومن خلال الاكتفائية التامة تقريباً التي تصل اليها بالتائي الأسرة الفلاحية ، ومن استقلالية هذا الشكل عن السوق وعن حركة انتاج وتاريخ ذلك القسم من المجتمع الذي يقع خارجه ، باختصار ، من خلال الطابع الطبيعي للاقتصاد يصلح هذا الشكل تماماً لأن يعطي ظروفاً اجتاعية سكونية ، كإ نجدها على سبيل المثال في آسيا . . . ، ۵ (۱۰۰ ، بذلك ما من امكانية لتحل تلك المشاعات قبل تحويل الربع العيني الى ربع نقدي (۱۰ ) .

قبل أن نتطرق إلى أعيال ماركس وانغلز اللاحقة ، مازال علينا أن نعود إلى نقطة سبقت الاشارة اليها والتي يمكن أن نعتبرها حلقة وصل بين شرح أنتي دوهرينغ وشرح التصورات الاتنولوجية لدى ماركس بشكل خاص . بالارتباط مع مفهومي ومشاعة و وآسيوي، من قبل ماركس ومع تقييمه في مقدمة وإسهام في نقد الاقتصاد السياسي، الذي يبدو مناقضاً لكل ما سبقه ، من أن للنمط الآسيوي جانب تقدمي (۱۰۱۰) ، يُشار إلى أمر سوف نتبينه الآن عن كثب : برأي ماركس ، وانتشر في الآوية الأخيرة حكم مسبق مضحك ، بأن الملكية المشاعية الفطرية شكل سلافي خاص ، بله روسي حصراً . لكنها الشكل الأولي الذي يكن أن نثبته لدى الرومان والجرمان والسلتين ، ومازالت تتواجد منه لدى يكن أن نثبته لدى الرومان والجرمان والسلتين ، ومازالت تتواجد منه لدى المؤدة قائمة كاملة من النهاذج بعينات غتلفة ، وإن كانت جزئياً بصورة أطلال .

<sup>(</sup>١٠١) ماركس / انغلز، الأحيال الكاملة، المجلد ٢٥، ص. ٨٠٤.

<sup>(</sup>١٠٢) انظر ماركس / انغلز، الأعيال الكاملة، المجلد ٢٣، ص. ١٥٥.

<sup>(</sup>١٠٣) انظر ماركس / انغلز ، الأعمال الكاملة المحلد ١٣ ، ص . ٩ . حاء هنا : وفي الحطوط. الكبرى يمكن اعتبار أنحاط الانتاج ، الأسيري والقديم ولاقطاعي والبورجوازي الحديث ، عصوراً تقدمية للتشكيل االاقتصادي للمجتمع .

كيف أن غتلف أشكال الملكية المشاعية الفطرية تنتج عنها مختلف أشكال الانحلال. هكذا بكن مثلاً اشتقاق غتلف النافج الأصلية من الملكية الحاصة الرومانية والجرمانية من غتلف أشكال الملكية المشاعية الهندية، (۱۰۰ .

فإذا كان ماركس يفرق من جهة بحدة العلاقات الآسيوية عن التطور الاوربي ، الأمر الذي يمكن إحادته إلى حقيقة اختلاف الشروط التاريخية والجغرافية والمناخية الغ ، وأن هذه العلاقات الآسيوية - من جهة أخرى - تعيد إنتاج نفسها بنفس استمراوية القانون الطبيعي ، فإنه يصبح من الصعب جداً تفسير الشاهد أعلاه ، إذا لم يرجع المرء بالملكية المشاعة المندية والأشكال الأخرى من المشاعات إلى نواتها والمشاعة الزراعية (۱۰۰۰) . هذا التفسير لا يقدم بلكك مفتاحاً لفهم الأعمال المتاخرة لماركس وانغلز فحسب ، بل يتضمن عامل والوسط التاريخي» الذي تتمثل فيه ، استناداً إلى وازدواجية المشاعة الزراعية الاسياسية الكبيرة للنقاش حول غط الانتاج الآسيوي (۱۰۰)

### ٤ - انتى دوهرنغ

كيا ألمحنا في حديثنا عن الأسس، وعن مساهمة في نقد الاقتصاد السياسي، وقبل الكل عن رأس المال، من الصعب أن نفرق بصورة مبرّرة بين

<sup>(</sup>١٠٤) ماركس/ انفلز، الأعيال الكاملة، المجلد ٢٣، ص. ٩٦. والمجلد ١٣. ص. ١٦ حاشية.

المجلد ١٣ يتضمن كتاب كارل ماركس وإسهام في نقد الاقتصاد السياسي، - ب . ع . (١٠٥) يميل سوفري و دو- يول - سونغ أيضاً إلى هذا التفسير . انظر ج . سوفري ، المصدر المذكور ، ص . ٤١ ، ٧٥ / ٥٨ ، وخاصة ص . ٤٥ ؛ وكذلك دو - يول - سونغ ، أهمية العالم الأسيوي لذى هيفل وماركس وماكس ڤير، اطروحة جاممية ، فراتكفورت ١٩٧٧ ، ص . ٩٧ وما يليها .

<sup>(</sup>١٠٦) انظر الفصل الرابع من هذا الكتاب.

مفهومي دالملكية المشاعية و والآسيوي، لدى ماركس. ومع أنه يبقى في هذا التضير شيء من الأشكالية ، فاننا مضطرون لأن ندع الشرح الكافي الوافي للإبحاث المستقبلية . مع ذلك يمكن أن نتجاوز هذه الهوة ، لأن الملكية المشاعية للنظام القروي هي في النهاية قاصدة العلاقات الآسيوية . بناء عليه يمكن أن نستتج ، أن مفهوم وآسيوي، يمنق مع مضمونين اثنين : من ناحية أولى يدور الأمر حول توصيف مجتمعات آسيوية معاصرة مثل الهند أو ربحا المصين ، حيث مفهوم عام لـ وتحليل تشكيلات اجتياعية ما قبل رأسيالية ، حيث ثمة امكانيات لتعليلات عديدة ١٠٠٠ . هذا الانتاج يمكن أن نبرهن عليه أيضاً بالارتباط مع ما قلناه عن تبني ماركس لنظرية تعاونيات المارك . فقد جاء في الرسالة المستشهد بها سابقاً والمرسلة من ماركس إلى انغلز بتاريخ ١٨٥٤/١/١٤ : وإن وجهة بنها مأن أن من اوربا ، بأن أشكال الملكية الآسيوية ، أو بالأحرى الهندية ، تؤلف البداية في جديداً هندى عرب أهند أعد بن فيك إماماً كل مكان من اوربا ، تجد هنا (مع أن ماورز لا يعلم شيئاً عن ذلك) برهاناً لحيم عمياً وشكل أساساً المعميم عمياً اللكونة الإدر وجد لدى انفلز صدى حياً وشكل أساساً لحيم عمياً اللكونة النوز وجود لدى انفلز صدى حياً وشكل أساساً لحيم عمياً الملكونة الأورز وجد لدى انفلز صدى حياً وشكل أساساً لحيم عمياً الملكونة الذي يُفسرُ تأثير ماورز حتى على أنني دوهرنغ الذي

<sup>(</sup>١٠٧) انظر أيضاً و . فوظل ، المصدر المذكور ، ص . ٣٥ ، والتي تلبها ، و دو پول سونغ ، المصدر المذكور ، ص . ١٠٨ .

<sup>(</sup>١٠٨) ماركس / انفلز ، الأعيال الكاملة ، المجلد ٣٧ ، ص . ٤٢ .

<sup>(</sup>١٠٩) هكذا على سبيل المثال مشروع مؤلّف انفلز وأعراف المارك في المرحلة البدائية بمد حقوق الشعوب حتى المصر الكاروليقية (حسب مدخل ماورر) ، الذي يعتبر وتمهيداً و لدواسة انفلز المنشورة عام ١٨٨٣ بعنوان والماركة . وقد صدر مشروع المؤلف ذاك لأول مرة عام ١٩٧١ عن مخطوطة من خلفات ماركس انفلز في IISG Ammerdam من قبل يبتر هارشتيك ، ضمن : فريدويش انعلز ١٩٧٠ – ١٩٧٠ ، عاضرات ، مناقشات ، وثائق ، هاتوفر ١٩٧١ ، ص . ١٩٧٠ - ١٩٧٠ .

لم يُنجَز حتى عام ١٨٧٠ والذي يبرز فيه التشديد على التملك المشاعي للأرض بأشكال ختلفة من الوجود والانحلال (١١٠) .

وثمة سبب آخر يجعل من أنتي دوهرنغ مها بالنسبة لموضوع غط الانتاج الأسيوي . فمع أن انغلز يبقى ضمن حدود ما ذكرناه سابقاً ، فأنه في الحقيقة يههد نفسه ، بصورة رؤوس أقلام ، لشرح نشوء علاقات السيادة والعبودية في إطار هله المشاعات . إذ ذاك توجد برايه مبدئياً امكانيتان ، وهما : أولاً الانظلاق من مشاعات دون ملكية خاصة متبلورة ، وثانياً من انهيار الحيازة القديمة للمشاعة وتقسيم مناسب للعمل ومستوى القوى الانتاجية . وهو يرى في الشكل الاخير منطلقاً إلى العبودية . أما الشكل الأول ، وهو ما يمنا في هله المدراسة ، فيمكن حسب الظروف أن يفضي إلى شكل الاستبداد الشرقي . المهم أن الشكل الأول للمجتمع الطبقي يقوم على أساس الوظيفة الاجتباعية (١١٠) . بهذه الشروحات من قبل انغلز ، بأنه يكن بحق التحدث عن الاستغلال في علاقات غط الانتاج الأسيوي ، من حيث أنه يمكن النظر إلى موظفي الدولة باعتبارهم طبقة سائلة ، يصبح عكناً أن تحل المسائل المطروحة في مناشات المراحل التاريخية حول مكانة غمط الانتاج الأسيوي ضمن نظرية التشكيلات الاساسية .

#### ه- مستخلصات ماركس الاتنولوجية

لمستخلصات ماركس الاتنولوجية أهمية كبيرة ، من حيث أنها من ناحية أولى توثق استمرارية حديثه عن تعدد امكانات تطور المشاعات والأولية، وبالتالي تدحض جميع وجهات النظر المعروضة في المناقشات السوفييتية والقائلة بأن الأمر

<sup>(</sup>١١٠) أنظر ماركس / انفلز، الأعيال الكاملة، المجلد ٢٠، ص . ١٦٣.

<sup>(</sup>١١١) انظر ماركس / انغلز، الأعيال الكاملة، المجلد ٢٠، ص. ١٦٣.

لم يتعدُّ بالنسبة لماركس فرضية تخلُّ عنها بعد اطلاعه على مؤلف مورغان والمجتمع القديم، ""، كيا سنتين بعد قليل. من ناحية ثانية تؤشر هذه المسخلصات على التحول الذي تم إلى حد ما لذي ماركس ، حيث دهم من خلالها آراءه المطروحة في الأعمال الباكرة بمحتوى تجريبي واف. إن طروحات ماركس المتواجدة في مأثوره الفلسفي حول العلاقة بين المجتمع البورجوازي والدولة والأسرة (ونقد فلسفة الحق عند هيغل) وحول الاغتراب، وعلم التحقيق الذاتي للانسان عن طريق العمل وعلم العلاقات الأجتماعية (والاديولوجيا الألمانية ه) الخ ، تحولت من خلال مسائل متزايدة المحسوسية وبالاستنتاج العلمي ، بأن التركيب البنيوي للمجتمع يكمن في اقتصاده ، (تحولت) من منهج محث تغلب عليه الفلسمة إلى منهج تغلب عليه التجربة ١١١١ . في هذا التحول تمثل والأسس، وأعيال ماركس من أحل ورأس المال، حلقة الوصل، حيث استحدم تجريد العلاقات الفطرية كوسيلة لتجسيد الاقتصاد الرأسهالي وجعلها نقيضاً له ، دون أن يخص بذلك شعرباً معينة ، كيا ذكرنا سابقاً . أما التجسيد أبعد من ذلك ، وهو الذي يخصُّ شعوباً معينة ومؤسساتها الاجتهاعية ، فيتواجد في دفاتر المستخلصات التي دونيا ماركس في السنوات ١٨٧٩ - ١٨٨٧ (١١١) . وترتبط دراسات ماركس الاتنولوجية ارتباطأ وثيقأ بالنقاش حول المشاعة

<sup>(</sup>١١٢) انطر ف . توكاي : حول مسألة نمط الانتاج الأسيوي ، نويليد / برلين ١٩٦٩ . ص . ٥

<sup>(</sup>۱۱۳) هذا على أي حال رأي ل. كرادر · الانتولوجوجيا والانتروبولوجيا لدى ماركس ، موسح ۱۹۷۳ ، حس . ۱۷ . هذه الاطروحة ليست دون اشكال ، كها يبين قبلهلم قوسكول في مناقشته للأدبيات الانتروبولوجية الاجد ، في : الكتاب الفلسفي السنوي ۱۹۷۵ ، السنة الثالية والثبانون .

<sup>(</sup>١١٤) انظر ل كرادر، المصدر المدكور، ص ١٨.

الريفية باعتبارها مسألة تاريخية وسياسية راهنة في آن واحد. لقد أراد واستعراض نتائج أبحاث مورخان (كيا بالطبع بقية المستخلصات) (١١٠٠٠) بالمقارنة مع نتائج أبحاثه المادية التاريخية ومن ثم توضيح أهميتها كاملة» (١١٠٠). إذن كان مفترضاً بتلك المستخلصات أن تدعم علمياً نظرية تعاقب التشكيلات الاجتهاعية (أولية - ثانوية - ثالثية ، تعبر عن الملكيات المشاعية والخاصة والاجتهاعية ، كي لا تقدم للوعي آفاقاً ثورية بمكنة على أرضية عاطفية فحسب . لقد كان هذا مها لاسبيا في زمن نشأت فيه الأحزاب الميالية . فإذا أمكن البرهان على أنه رُجد في الماضي مجتمع خال من الملكية الخاصة ومن الصراع الطبقي ، فانه يمكن عندثذ فهم الملكية الخاصة على أنها شيء فان تاريخياً . بدلك تتخذ النظرة إلى ماضي الانسان على يد ماركس وجهة سياسية ، إذا أن أعيال مين وفير ومورغان الخ تمثل أرضية لنقدالمدنية القائمة وتبرهن على أن الإنسان قادر على أغاط السلوك المساواتية والتعاونية . وتتبين أهمية هذه الأعيال

<sup>(</sup>١١٥) مستخلص ماركس عن مورفان هو أقرب إلى المنتطف مع تدخلات نقدية قليلة نسبياً أما المستحلص عن السيرسامنر مين فيتضمن عدداً كبيراً من التدخلات الثقدية والملاحظات المنتضبة ، سحيث أن المستخلص الأخير يعطي فكرة أفضل عن موقف ماركس . حول تاريخ هذه المستخلصات يمكن القول إنه في عام ١٩٧٣ قدمت لأول مرة في الأكاديية الاشتراكية بموسكو من قبل ريازانوف لمحة مفتضبة ومجتزئة عنها ، وفي عام ماركس انفلر طبعة مهذبة من غطوطة مورفان . قسم من المستخلصات ، وهي جيماً موجودة في INSC Amaterdan ، وهي جيماً موجودة في The Bithnological Notebooks of Karl Marx , Assen 1972 .

<sup>(</sup>١١٦) ماركس / انفلز ، الأعيال الكاملة ، المحلد ٢١ ، ص . ٢٧ . (١١٧) وقد لقي الفهم التاريخي الذي يقوم عليه هذا الاستدلال لدى ماركس تغييرات هامة متدعة .

الاتنولوجية من خلال رسالة لماركس بتاريخ ١٨٦٨/٣/٢٥ ، حيث يقول مشيراً إلى ماورر : ويحدث في التاريخ البشري كما في علم المستحاثات . فالأشياء التي تقع أمام العين ، بتأثير شيء من العمى القضائي (٣) ، لا تراها حتى أهم الأحمغة . فيا بعد ، عندما بحين الوقت ، يستغرب المرء أن هذا الذي لم يره ، تدل عليه آثاره في كل مكان . . . رد الفعل . . . يكون - وهذا ينبثن من الاتجاه الاشتراكي ، مع أن اولتك المثقفين (يقصد عملي نظرية تعاونيات المارك - المؤلف) لا يدرون شيئاً عن ارتباطهم بذلك - تجاوز القرون الوسطى وتوجيه النظر الى العصر الأول لكل شعب . عندئذ يندهشون لرؤية أجد الجديد في أقدم القديم ، وحتى مساواتين لدرجة (\*\*) يقشقر لها بدن برودون . فكم نحن جميعاً أسبرو هذا العمى القضائي : في منطقي ذاتها في هونسروكن استمر النظام القليم حتى السنوات الاشترة المثالة .

هكذا أذن يرى ماركس دون لبس في نظرية المشاعات الأولية مع تطبيقها الكرمونالي الفقاً لمجتمع المستقبل .

- المستخلصات عن مورغان وفيرومين

لا نستطيع في هذه الدراسة أن نتطرق بالتفصيل إلى أعيال ماركس الاتولوجية . لذلك سوف نكتفي بتناول بعض الجوانب الإفرادية التي تسهل طينا متابعة الفهم . يجد هذا تبريره في أن المناقشة الدقيقة للمستخلصات تستدعي وضع برنامج درامي واسع ، الأمر الذي لم يبدأ تقريباً حتى الأن بعد ، بالتالي فهر مازال بمثل أرضاً مجهولة علمياً . كذلك لا يسعنا هنا أن نتطرق بشكل

 <sup>(★)</sup> ورد في الأصل بالانكليزية: A certain judicial bilindness - ب.ع.
 (★★) ورد في الأصل بالانكليزية: Egalitarians to a degree - ب.ع.
 (١٨٨) ماركس / انغلز ، الأعيال (الكاملة ، المجلد ٣٣ ، ص ، ١١ والتي تليها .

خاص إلى العلاقة بين مورغان وماركس وإلى تبني انغلز لمورغان ، مع أنه تُعطى للناحية الأخيرة أهمية كبرة (١٠٠٠ وذلك لسبب علمي ، كيا لأن مؤلف انغلز وأصل الاسرة والملكية الخاصة والدولة» ، الذي يستند فيه إلى مورغان ، كان هو منطلق وركيزة جميع التصورات وأحادية الحلاء التي حلت في الفكر الماركسي اللاحق (١٠٠٠ . فمله الأسباب سوف لن نتابع هنا سوى المسألة المحدودة المطروحة في المدخل ، وهي إلى أي حد تخل ماركس عن تصوره لخصوصية العلاقات الإسبوية بعد أبحاله الاتولوجية المكثفة ، كيا ظن بليخانوف مثلاً في البده (١٠٠٠ سوف نستبق المتنجة هنا : فبصورة خاصة اعتباداً على المستخلصات من فير ومين نتوصل دون لبس إلى أن ماركس لم يتخل أبداً عن تصوره لاختلاف امكانات طرق الطوق التقادياً من خبهة كان موقفه انتقادياً من طرق التطور . فقد لاحظ بخصوص فير ، الذي من جهة كان موقفه انتقادياً من

<sup>(</sup>۱۹) نذكر منا بملحوظات انفلز التي يصرح فيها بأن مورهان مادي تاريخي وأن مؤلّم والمجتمع القديم، و ورأس المال، يقفان حل قدم المساولة باعتبارهم مفتاحين للحقيتين الزمنيتين : فجر التاريخ والمجتمع البورجوازي . عما يستحق النقد التمثل السطحي جزئياً لمستخلصات ماركس عن مورهان ، كها احترف به انفلز نفسه في رسالته إلى لورا لافارغ ، حيث أخبرها بأنه وقتذاك لم يقرأ إطلاقاً كامل الأدبيات ، بل إنه خالباً ما استدل على مضمون الكتب غير المقرومة . انظر المجلد ٣٨ من الأحيال الكاملة لماركس وانفلز ، ص . ١٦١ . وانظر بخصوص موضوع تقبل ماركس وانفلز لمورهان أول للنشورات الهامة حول ذلك من قبل ارهارد لوكاس ، في مجلة : سيكولوم ١٥ ، ١٩٦٤ ، ص . ١٣٠ ومايليها . ملحوظات انفلز موجودة في للجلد ٢١ من الأحيال الكاملة لماركس وانفلز ، ص . ١٣٠ ومايليها . ملحوظات انفلز موجودة في للجلد ٢١ من الأحيال الكاملة لماركس وانفلز ، ص . ١٣٠ ومايليها .

<sup>(</sup>١٢٠)ج. سوفري، المصدر المذكور، ص. ٦٠.

<sup>(</sup>١٢١) ج. بليخانوف، القضايا الأساسية للماركسية، فينا ١٩٢٩، ص. ١٠. الكتاب مترجم إلى العربية من قبل جلال الماشطة وصادر عن دار التقدم بموسكو ١٩٨٣ - ب . ع .

منظومة المفاهيم المانحوذة من الاقطاعية الاوربية والذي من جهة أخرى لم يبرأ من بعض «التراجعات»: «هذا الحيار فيريسمي تكوين القرية (في البنغال الشرقية المؤلف) تكويناً اقطاعياً» (١٠٠ قرب نهاية المستخلصات بهاجم ماركس من جديد تزوير الحقائق من خلال: «الفذلكة الجوفاء عن الاقطاع الاوربي» (١٠٠١) ويضع فلاحي النظام الهندي لامتلاك الأرض على طرف نقيض من الفلاحين الاوربين: في اوربا ، خلافاً للشرق ، بدلاً من انتاج (غوذج) الآتاوة جرت الاستماضة بالسيطرة على الأرض - يُطرد المزارعون من أرضهم ويحولون إلى حالة من العبيد أو الإجراء . . . في الشرق ، ضمن النظام القروي كان الناس عملياً يحكمون أنفسهم بأنفسهم ، والنزاع من أجل السيطرة بين زعياء الطبقة (مسك حسابات القرية ، المؤلف) .

ومع أنه ، كها ذكرنا ، مازال بين المستخلصات الوافرة مجموعة من المسائل الهامة الجديرة بالبحث - نذكر فقط بالعلاقة بين الأسرة والمجتمع التي حللها

<sup>(</sup>١٢٢) ماركس ، مفكرات اتنولوجية ، المصدر المذكور ، ، ص . ٢٥٦ .

<sup>(</sup>١٢٣) ماركس ، مفكرات التولوجية ، المصدر المذكور ، ص . ٢٨٣ .

<sup>(\*)</sup> ررد في الأصل بالامكليزية : Phrascology borrowed from feudal Burope - ب. ع (١٢٤) للصدر السابق ، ص. . ٢٨٤ .

<sup>«</sup>In Europe . In place of the produce (type of) tribute: (خ بن الأصل بالانكليزية ) was substituted a dominion over the soil the cultivators being turned out of their land , reduced to the condition of serfs or laboures ... In the East , under the village system , the people practically governed themselves , and the contest for power among the Chuefs of the noble class was mainly a struggle for command of the kachahn tablis ...»

ماركس في اطار الفرق بين الأسرة المدينية والأسرة القروية - (۱٬۰۰۰) فاننا ستكتفي هنا بالاشارة إلى موضع آخر فقط من مستخلصات مين ، وهو الذي يدور حول المسألة الخلافية : طبيعة والأشغال العامة التي تؤديها الحكومة المركزية . فأعيال مين التي توثق فيها توثق الفروق ما بين الشرق والغرب ، تستقصي هذا الأمر من خلال سلطة السيخ بزعامة رانجيت سينغ . بناء عليه ينحصر الاستبداد الشرقي في فرض الضرائب ، في حين لم يكن يوجد تشريع يتجاوز إطار المشاعة القروية . جاء في النص :

« Runjeet Singh never did or could (!) have dreamed of changing the

غير أن ماركس لم يعترض على حقيقة أن السلطة المركزية لم تكن تتدخل مباشرة في نظام الهيئة المحلية ، بقدر ما اعترض على زعم مين بأنها لم تكن تستطيع ذلك . نستنتج من سياق هذا الموضع أن ماركس مثل مين رأى في ضرورة الأشغال العامة ، كالسقاية أو القيام بجنشات ضخمة الخ ، عاملاً ثانوياً في اقتصاد المند التقليدية ١٣٠٠ . على أن هذا يبدو مناقضاً لما قيل حتى الآن ، دون

<sup>(</sup>١٢٥) يكن أن نستج من ذلك أن التغريق بين الريفي والمديني لا يتطابق مع التغريق بين الزراعي والصناحي . انظر بهذا الحصوص ل . كوادر ، المصدر الملكور ، ص . 2 و ٢٦ . نجد هنا تحليلاً ملموساً لماركس ، وهو يجب أن يُفهم بالارتباط مع ملاحظاته حول توصيفات برنيه للمدن . إن مسيمة الثورة الصيتية ، التي جعلت من الريف قاعلتها الاقتصادية ، أوضحت بأن التغريق بين الزراعي والصناعي لا يمكن تطبيقه بشكل ناجع على المجتمعات الشرقية في القرن التاسع حشر .

<sup>(</sup>١٣٦) ماركس ، مفكرات النولوجية ، المصدر الملكور ، ص . ٣٣٤ .

<sup>(</sup>۱۳۷) انظر ل. كرادر ، الصدر المذكور ، ص. . ۲۱ . إن اثبائه أن السلطة المركزية وبيروقراطية الدولة المعنية لم تكن المسؤولة عن أقنية الري الخ . – وهو ما يدحمه بالموقف الذي اتخذه ماركس من فيروين – يعتبر برهاناً آخر على أن ماركس لم يكن يعيد اختلاف

ان يعني أن ثمة تراجماً أساسياً عن علاقة السلطة المركزية بالأشغال العامة . من ناحية لا يخفى أن ضرورة الأعهال الممرانية لاعادة انتاج المجتمع يمكن أن تختلف بالدرجة من بلد إلى آخر ، ومن جهة أخرى لا تتأتى هذه الضرورة بالنسبة للمجتمع إلا تدريجياً . فطلما مثلاً أن السكان قليلون عددياً ، فإن الحاجة المائية الغ ، يمكن أن تتأمن في حالات كثيرة بالجهود المنفردة للمشاعة القروية . بعد نمو سكاني مناسب وما يخلقه من صعوبة منزايدة أمام امكانات البحث عن عيط ملائم نسبياً لتأسيس نظام قروي من جديد ، بعد هذا وليس قبلنذ يمكن أن تتجاوز الشروط اللازم تأمينها جهود هذه المشاعة القروية وتجعل بالتالي من تدخل السلطة المركزية ضروياً .

ب- المستخلصات عن م . م . كوفالفسكي ١١٠١١

كان كوفالفسكي ، وهو صديق لماركس ، متأثراً بتراث الحقوقيين العرفيين الذين ذكرناهم في البند الأول من الفصل الأول ، وخاصة ماورر وهاكستهاوزن . وقد حدد الهدف من مؤلفه (الحيازه المشاعية ، أسباب تفسخها ومسارة وتبعاته ، الجزء الأول ، موسكو ١٨٧٩) (١٣٠٠ بأنه بحث مقارن من جهة

التطورات الاجتهاعية إلى العامل الجغرافي وحده ، بل تعمل على نشوه الاستنداد هوامل جوا - اجتهاعية وكذلك برانية . انظر بهذا الحصوص الفصل الثالث من هذا الكتاب . رعمل أية حال لا بد من موافقة كرادر على أن مستخلصات ماركس ما زالت سحاجة إلى درسة معمقة حداً سواء بالنظر إلى أعهال ماركس وانفلز السابقة أو بالنظر إلى مستوى البحث الحالي .

<sup>(</sup>١٩٨) أعتمدنا في هذه القفرة على رسالة الدكتوراه لده. ب هارشتيك الذي قام في عام (١٩٨) أعتمدنا في هذه المستخلص . حتى ذلك الاحتخلص . حتى ذلك الاحتخلص قد طبع إلا بشكل مقتطفات في الفترة ما بين ١٩٥٨ – ١٩٦٧ في الاقتماد السوقيقي باللغة الروسية . إرشاداته الكريمة سمحت في بالكشف عن واحد من الاعمال الكبيرة الاخيرة المركس وبالتالي عن تصوره لاعتلاف طرق التطور في الشرق والمرب.

<sup>(</sup>١٢٩) من المخطط إعادة طباعة هذا المؤلِّف الصلحب النوال .

للأعراف الزراعية في المكسيك والبيرو والجزائر والهند، ومن جهة أخوى في المانيا وسويسرا . ذلك لأنه مازالت تتواجد في البلدان الحارج – اوربية الملكورة حتى هذا اليوم أشكال قديمة من الملكية ولأن الانتقال إلى الملكية الحاصة يتم كحدث معاصر ، بينها في ألمانيا وسويسرا ماتزال تتواجد رواسب كثيرة لأشكال منصرمة من المملكية العقارية (١٢٠) . وكان مقرراً للحالة الأخيرة أن تصدر في الجزء الثاني من المؤلف ، لكن هذا لم يتحقق .

تمد مستخلصات ماركس عن كوفالفسكي (۱۲۰) أكثر عرض مترابط للأشكال التي تسبق غط الانتاج الرأسهالي ، منذ الأسس . ومن الأهمية بمكان أن ماركس كثيراً ما صاغ اعتراضاته على مدونات كوفالفسكي للرجة أن وجهة نظر ماركس قد انعكست في المستخلصات . فنجد في نهاية فصل وعملية القطعنة للملكية المقارية في الهند في عصر السيادة الاسلامية» مناقشة جامعة لكوفالفسكي : ولأنه يتواجد في الهند اقطاعات ، وعطايا من المناصب بطريقة لكوفالفسكي : ولأنه يتواجد في الهند اقطاعات ، وعطايا من المناصب بطريقة

<sup>(</sup>١٣٠) انظر بهذا الخصوص رسالة ماركس التي استشهدنا بها سابعة والمؤرخة في (١٣٠) انظر بهذا ، حيث يستشهد بالمؤارع التربرية(الأهمال الكاملة لماركس وانغلز ، المجلد ٣٣ ، ص. ٥١ - ٥٠ ) .

المزارع التربرية نسبة إلى مدينة ترير في ألمانيا ، حيث ولد ونشأ ماركس . - ب . ع . (١٣١) يضيف انفاز التقييم التالي الهام بالنسبة لموقع مقتطفات كوفالفسكي ضمن مؤلفاته ، بأن تلك الدراسات حول فجر التاريخ ، وعلم الزراعة ، وعلاقات التملك العقاري الروسي والاميركي (المقصود بالاميركي علاقات الصلك العقاري لدى الهنود الحمر ، في مستخلص ماركس يوجد مقتطف من حواتي ٧ صفحات حول وذوي الجلود الحمراءه . المؤلف) ، والجيولوجيا الخ خدمت في نهاية المطلف هدف اعداد باب الربع العقاري في الكتاب الثالث من رأس المال بشكل لم يسبق له مثيل في الكيال ، (الأعيال الكاملة لماركس وانفلز ، للجلد ٢٢ ، ص . ٣٤٣) .

الضيان (من المؤكد أن هذه ليست اقطاعية ، انظر روما) ، والجاءات (١٣٦ ، يرى كوفالفسكي هنا اقطاعية بالمعنى الأوربي الغربي . إن كوفالفسكي ينسى فيها ينسى رق الأرض الذي لا يتواجد في الهند وهو عنصر أساسي . (أما بشأن الدور الفردى للحياية ، . . . ليس حماية الفلاحين الأقنان فحسب ، بل أيضاً حماية الفلاحين الأحرار من قبل الاقطاعيين / الذين كوكلاء يلعبون دوراً / فان هذا يلعب دوراً ضئيلًا . . . ) (من شعر الأرض الخاص بالاقطاعية الرومانية الجرمانية / انظر ماورر / لا يوجد في الهند أكثر مما وجد في روما . الأرض ليست نبلًا في أي مكان من الهند ، . . . لكن كوفالفسكى يجد فاقاً رئيسياً بنفسه : ليس للأقطاعي حتى القضاء ، تحديداً فيها يخص الحقوق الدنية في امبراطورية المغول الأكر. بالإضافة إلى أن إعطاء المناصب بالضيان لم يكن يحدث في كل البلاد. ثمة ولايات كاملة كانت مرتبطة مباشرة بخزينة الدولة والادارات التابعة لها بصورة مطلقة . . . في نهاية الامراطورية المغولية الحصرت ما تسمى بالقطعنة في بعض المقاطعات، في أغلب المقاطعات الأخرى بقيت الملكية المشاعية والفردية بأيدي الحاثزين المحليين ، وإدارة وظائف الدولة بأيدي موظفين معينين من قبل الحكومة المركزية، (١٣٥). إن خاتمة هذا الشاهد ذات دلالة خاصة ، لأن أبحاث ماركس حول غط الانتاج الآسيوي التي نجدها في كامل ملخص كوفالفسكي في عرض مفصل لوقائع عيانية ، تتناقض مع أي أحكام قياسية لتطور اقطاعي بالمعني الاوربي الغربي كها تتناقض دون لبس مع التصورات بوجود لون من الاقطاع الأسيوي النع . طبعاً هو لا ينكر بأي حال تكوّن أشكال مميزة

<sup>(</sup>۱۳۳) يدور الأمر هنا حول انتقال للملكية لمالكين عقاريين صغار إلى مالكين كبار شريطة احتفاظ أولئك الملكين الصعار بحق الانتفاع الوراثي من هلم الأملاك .

<sup>(</sup>۱۳۳) ك . ماركس ، مستخلصات عن م . م . كوفالفسكي ، في · هارشتيك (ناشر) ، رسالة دكتوراه ، مونستر ۱۹۷۶ ، ص . ۵۵ - ۵۰ .

من الملكية الخاصة في المجتمعات الأسيوية ، بل حتى إنه كان يعتبر كاتباً استشهد به ج . ميل (تاريخ الهند البريطانية ، المجلد الأول ، لندن ١٨٢٠ ، مس ١٨٢٠) بأنه أول «... من رأى ،أن المغول الأكبر لم يكن المالك الوحيد للأرض و ١٣٠٠ . غير أن هذا لا يقود ماركس بأي حال إلى الحديث عن علاقة اقطاعية . بناء عليه يخطى ه ه . ب . هارشتيك عندما يتهم ماركس بأنه قد تراجع عن وجهات نظره السابقة بأن : الدولة في الهند هي المالك الوحيد للأرض وبالتالي لا تنشأ ملكية خاصة . فهارشتيك يفغل هنا عن أن ماركس يحاول أن يتبين الأشكال التاريخية التي تظهر فيها الملكية (الخاصة) ضمن المجتمعات الآسيوية التي ينطبق عليها على الدوام مفهوم «فعط الانتاج الاسيوي» ، وذلك من أجل وقاية مفاهيمه من مظهر الطروء ، من أجل الحفاظ على تاريخيتها المعانية .

بذلك نعيي عرض كتابات ماركس وانفلز حول نمط الانتاج الاسيوي . وثمة مجموعة من القضايا المثارة التي يفرزها تفسير كتابات ماركس وانفلز ، سوف نعود فيها بعد من أجل توضيحها . هذا التوجه يتألى من الشكل التواريخي للعرض نفسه : يمكن عند الفرورة تفسير القضايا المثارة منذ الملاحظات الأولى حول المعلاقات الأسيوية ، إنما من خلال العودة إلى الماضي ، إذا أراد المرء أن يسك بكل تعقيدات الآراء المطروحة .



<sup>(</sup>١٣٤) المصدر السابق، ص ١٠٥٠ .

## الفصل الثالث

# ملاحظات نقدية على الحوار الماركسي حول نمط الانتاج الأسيوي

بعد هذا العرض لتطور وجهات نظر ماركس وانغلز حول نمط الانتاج الأسيوي يمكن – على الأقل فيها يتعلق بحاركس (۱۳۵۰ – أن نثبت استمرارية التفريق بين التطور الاوربي والتطور الأسيوي ، منذ مقالات نيويورك ديلي تربيبون . بيد أننا نجد لدى الكلاسيكيين بعضاً من الانزياح في زاوية النظر . ففي المستخلصات الاتولوجية بشكل خاص يتجه مركز الثقل إلى للشاعة الزراعية المطبوعه بطابع الملكية الجاعية . هذه المشاعة الزراعية ، التي وجدت تاريخياً على المستوى العالى ، تظهر في آسيا بشكل نميز من الوحدة بين الزراعة تاريخياً على المستوى العالى ، تظهر في آسيا بشكل نميز من الوحدة بين الزراعة

<sup>(</sup>١٣٥) يصبح هذا على انتفاز أيضاً ، إذ لا يجوز أن نعطي مؤلّفه دانسل الأسرة والملكية الحاصة والدولة، أكثر بما يستحق . ثم إن انتفاز نفسه كان قد أشار إلى الحدود الجغرافية لهذا المؤلف . انظر الأعيال الكاملة لماركس وانقلز ، المجلد ٢١ ، ص . ١٢٧ .

والحرفة ، التي تشترط بالدرجة الأولى وفرة بالأراضي (٢٠٠٠ . وهذه الوحدة بين الزراعة والصناعة المنزلية وضعت الأسر التامة للمشاعة في حالة الاكتفاء المدان ، ومنعت بالتالى انحلال نمط الانتاج القديم .

فوق هذا النظام القروي تهيمن سلطة حكومية مركزية ، تقوم - بعد وصول المشاعة القروية إلى مستوى معين من التطور - من خلال تدخلاتها الاقتصادية ، من ناحية بتأمين إعادة انتاج المشاعات ، وتستغل من ناحية أخرى هذه المشاعات بشكل ضريبي ١٩٠١، ثمة في الأدبيات المعنية آراء مختلفة حول نشوء ووظيفة هذه السلطة المركزية . إلا أمنا في كل الاحوال نرفض كلياً موقف قيتفوغل الذي يعيد خصوصية التطور الاحتياعي إلى عوامل طبيعية فقط دون غيرها . فيحاول مثلاً أن يفسر تخلف الصناعة الفرنسية عن الانكليزية والالمانية محدم كفاية المواد الأولية : وفمن الواضح أنه بدون تحليل هذه الأسس واشتقاق التصنيع التاريخية ١٩٠٥، وعندما يورد فيتفوغل بخصوص نمط الانتاج معملية التصنيع التاريخية ١٩٠٥، وعندما يورد فيتفوغل بخصوص نمط الانتاج معملية التصنيع الماريخية ١٩٠٥، وعندما يورد فيتفوغل بخصوص نمط الانتاج معملية التصنيع الماريخية ١٩٠٥، عاملاً طبيعياً يفسر كل شيء - يتجل هذا في مفهوم والمجتمع الهيدرولي، الذي يستخدمه - ، فلا يجد المرء كمثال مضاد أبلغ ص دراسة پاران الذي يثبت استناداً إلى حضارة وادي كويمي في داهومي (بينين)

١٣٦) الأحيال الكاملة لماركس وانغلز ، المجلد ٣ ، ص ٢٠٠ نفراً هنا يعتاش فيها الشعب على القنص وصيد الأسياك ، على تربية الحيوان أو في أقصى الأحوال على الزواعة . في الحالة الأحيرة يشترط وجود مساحات واسعة من الأواصي الباترة ع . (١٣٧٠) انظر الأعيال الكاملة لماركس وانغلز ، المجلد ٢٥ ، ص ٣٣٨.

١٣٨ ك. أ. فيتفوضل ، الأسباب الطبيعية للتاريخ الاقتصادي ، في مجلة ، أرشيف علم الأجتماع والسياسة الأجتماعية ، المجلد ١٩٧٧ ، ١٩٣٧ ، ص . ١٨٣٤ . انظر أيضاً ص . ١٩٣٧ ، ع.

الاجتماعي . فبالرغم من وجود امكانات للسقاية مشابهة لما على النيل نجد هنا مثالاً بليغاً على إخفاق التطور ، بينها في مصر وعلى أساس طبيعي مشابه تم أخصب تطور ، بفضل قيام سلطة مركزية منظمة – واستبدادية، است.

الأصح هو تفسير دولة الاستبداد الشرقي باستمرار الملكية القبلية مع أرستقراطيتها البدائية أو القبلية المتكونة تدييبياً والتي لشد ما كانت بعيدة عن الرغبة في تغيير أشكال الملكية القديمة ، بل بالعكس كانت تصبو بكل طريقة ووسيلة إلى المحافظة عليها (١١٠). هذه والدزينة من الأشخاص، تكتسب من الأشخال العامة في البدء فضائل ، فيها بعد امتيازات . والشيء الأساسي في هذه الامتيازات أنه يجري تحويلها من فائض المنتج شرط مسبق لنشوه المساعة . ينتج عن ذلك أن استمرار انتاج فائض المنتج شرط مسبق لنشوه المدولة (١٠٠٠). بالأول ، عندما تصل المهام الجهاعية من خلال ظروف معينة إلى تتدخل السلطة المركزية . على أننا بلاك لم نفسر بعد ، لماذا يمكن لسلطة الدولة المركزية أن تنوجد دون أن تكون قد اكتسبت شرعية من خلال القيام بالأعمال الجهاعية الكبيرة ، كها يشتم ذلك مثلاً من مستخلصات ماركس عن مين . المركزية الكبيرة ، كها يشتم ذلك مثلاً من مستخلصات ماركس عن مين . تعرب بدون أن يغوص المرء في تاريخ الهند ، يمكن أن يثبت أنه لا يمكن تفسير لكن ، بدون أن يغوص المرء في تاريخ الهند ، يمكن أن يثبت أنه لا يمكن تفسير عوال المجتمع البدائي إلى مجتمع وسياسي و رصب تعبير كرادر) بعوامل اجتاعية عوانية وحدها ، كها فعل مثلاً انغلز عثاله عن أثينا (١٠٠٠) . الأصح أن ينظر المراه

<sup>(</sup>١٣٩) ش . باران : ما قبل التاريخ المتوسطي ونمط الانتاج الأسبوي ، في مجلة : لاينسيه ، رقم ١٢٧ ، ١٩٦٦ ، ص . ٩٤ . (بالفرنسية – ب . م .) .

<sup>(</sup>۱٤٠) انظر ف ، توکاي ، المصدر المذکور ، ص ، ۹۱ – ۹۲ .

<sup>(</sup>١٤١) انظر م . غودليه ، الانترويولوجيا الاقتصادية ، هامبورغ ١٩٧٣ ، ص . ٢٩٠ . (٢٤١) انظر الأعهال الكاملة لماركس وانغلز ، المجلد ٢١ ، ص . ١١٦ . يخصوص النقد انظر

إلى هذه العوامل الاجتماعية الجوانية في صلتها المتبادلة مع العوامل البرانية . وهذا ما يمكن دعمه بشكل جيد من خلال أعمال موريس غودلييه حول الإنكار ۱۹۱۶ .

إن نمط انتاج العديد من قبائل الأنديز كان يقوم على المشاعة القروية ، على أيللو ٣٠٠ . عندما داهمهم الاحتلال من قبل الإنكا ، خضعت هذه المشاعات إلى تغيير عميق الأثر ، من حيث أنها فقلت أي حقوق بالملكية وأصبحت مجرد منتفعة بالأرض . لقد تكونت علاقة استغلال اقتصادية جديدة ، وهي نموذج نمط الانتاج الآسيوي . وتوجب على دولة الإنكا ، من أجل تأمين قاعدتها الاقتصادية الحاصة وإعادة انتاج هذه القاعدة بشكل مستقر وكذلك توسيعها ، أن توفر الأراضي والسكان ووسائل العمل الخ ، الأمر الذي استدعى إقامة أن توفر الأراضي والسكان ووسائل العمل الخ ، الأمر الذي استدعى إقامة الهامة : فتكون الاستبدادية الشرقية على أساس من فقدان الملكية الحاصة ليس مشروطاً إذن فقط بالتطور الداخلي للمشاعة ، بل يجب النظر اليه بالارتباط مع الموامل الخارجية (الاحتلال ، وحموماً : العنف ) . على أن التشديد على دور العنف في التاريخ لا يكفي لابتداع نمط انتاج جديد . ذلك لأن الاحتلال ربحا كان ضرورياً لاستغلال الكيانات المشاعية ، لكنه لا يضمن بأي حال فاقض

أيضاً: غ لوكاتش ، التاريخ والوهي الطبقي (١٩٢٣)، أمستردام ١٩٦٨، ص ٢٥٧ – ٢٥٣.

<sup>(</sup>١٤٣) م . غودليه ، المصدر المذكور ، ص . ٩٧ - ١٠٠ وص . ٨٩٦ وما بمدها . لقد أغفلنا هنا موقع غودلييه ومؤلفين غيره من البنيوية . ولا نستطيع في هذا المجال أن نبين مدى تأثير هذا الامر على الأراء المعروضة هنا

<sup>(★)</sup> Aylin . يبدو أن هذا هو الاسم الهندياني للحلي للمشاعة . ملاحظة ب . ع .

<sup>(</sup>١٤٤) المصدر السابق ، ص . ٢٨٧ .

عمل منتظم من المغلوبين . بالعكس فقد احتاج الإنكا مثلاً إلى نظام سخرة عكم ، ومؤسسات إدارية مناسبة ، ونظام نقل وتخزين واسع النطاق الخ . بذلك تكونت ملامح علاقات انتاج جديدة ، كان حقاً للعنف والرقابة المسلحة في إطارها دور هام ، لكنها ماكانا ليحلا المشاكل الأساسية لاعادة انتاج المجتمع (١١٠٠) .

استناداً إلى ما سبق قوله يجب رفض التفسيرات غير المثبته التي تزعم أن غط الانتاج الآسيوي يفقد مضمونه المهيز ، وعندما يملق المرء أهمية على عوامل أخرى غير السقاية في أي ربط للمشاعية القروية بالسلطة المركزية (١٤٠٠) . فهذا الرأي الخاطىء الذي يتبناه مانديل ليس له أي سند لدى ماركس . كذلك فيتفوضل ، الذي مازال يعتبر مؤلفه «اقتصاد وعمتم الصين» بالرغم من بعض

<sup>(</sup>١٤٥) انظر م . فودليه ، المصدر المذكور ، ص . ١٢٢ .

<sup>(</sup>١٤٦) انظر إ ماتديل ، المصدر المذكور ، ص . ١٣٢ .

هذا الرأي ، بأن اقتصاد الري يشكّل أساس غط الاتتاج الأسبوي ، نجده أيضاً لذى بعض العالم الألمان الذيوتراطين مثل ر. غونتر وغ . شروت : المحلة العلمية بجامعة كارل ماركس بلاييزيغ ، السنة ١٩٦٦ ، وسلسلة العلوم الاجتياعية واللغوية ، العدد الأول ، ص . ٣٠٠ . بالرغم من أن واقعة السقاية لا يجوز أن توضع موضع التساؤل ، فان دورها من الناحية الكمية والكيفية لم يتضبح على الاطلاق معد . على سبيل المثال يتحدث ليفين عن نسبة ١٦ // للمساحة المروية في العمين عام ١٩٤٩ ، وأن هذه المناطق لم تكن تلعب الدور الاقتصادي الرسبي . (غ ليفين ، من غط الانتاج الآسيوي إلى والمجتمع المدوريلي ، سيرة مرتد ، في الكتاب السوي للتاريخ الاقتصادي ، الجزء الرابع ، برلن ١٩٤٧ ، ص . ١٩٣٧ ) . و . فوغل (ص ٨٨ من المسلم الملكور) يورد وقياً أعلى : حوالي ٢٥ / من عجموع الاراضي المزروعة . تماً لد تشي - تشاو – تينغ المناطق المروية الواسعة باهمية اقتصادية فائقة .

الماتحد الكبيرة مدخلًا رئيسياً إلى تاريخ الصين ، يبدو سنداً ضعيفاً هنا (۱۱) . حقاً إن ثيتفوظل يذكر «الزراعة على أساس السقاية الاصطناعية» (۱۱۰ كشرط مسبق لتكوين العلاقات الآسيوية ، لكنه في مكان آخر يقدم حججاً تتجاوز هذا الاطار (۱۱۰ . هذا لا يعني أنه لا يعود يرى في السقاية شرطاً مسبقاً للزراعة ، بل إنه يؤكد على أن «إقامة قنوات قصيرة (فيتفوظل يربط هذا بفترة ما قبل سلالة هسيا في الصين ، أي حتى ما يقرب من ٢٢٠٠ ق م ، - المؤلف) استدعت في أقصى الأحوال تدخل حاكمين محلين . وفي أغلب الأحوال كان ممكناً أن يتم بناء

لله (١٤٧) ك. أ. فيتفوفل ، اقتصاد وعبتمع الصين ، لايزيغ ١٩٣١ (الاستشهاد فيها يلي : فيتفوفل ١٩٣١) . بذلك يقى مثلاً تعاقب مراحل التاريخ الصيني متناقضاً جداً . انظر غ . ليفين ، المصدر الملك يورده فيتفوفل في «المبين الراشدة» ، فينا ١٩٣١ كمنشأة زراعية شيوعية ، الذي يورده فيتفوفل في «المبين الراشدة» ، فينا ١٩٣٦ ، ص ١٩٧٠ ، وفي «اقتصاد وعبتمع المبين» ، ص ١٩٤٨ وما يليها ، يرجح أن يكون من التجليات الكونفوشيوسية . انظر تسي - تشاو - تينغ ، المصدر الملكور ، ص . ٥٥ ، وكلك ر . فيابر ، المجلة العلمية . . . ، المصدر الملكور ، العدد » ، برلين ١٩٦٥ . على أية حال ليس مها أن يكون قد وجد تاريخياً نظام من الملكية المشاعية بصورة الشيخ - تيين (مزرعة النيم) . إنما كونه قد ذكر في المصادر التاريخية ، وإن كان ذلك بصورة مبهمة ، يسمح بالاستتناج بأن الملكية المشاعية قد وجدت في وقت ما . بصورة مبهمة ، يسمح بالاستتناج بأن الملكية المشاعية قد وجدت في وقت ما . المشاعة القروية ، تقسم فيه أراضي القرية إلى ٩ أقسام ، ٨ أقسام أراضي خاصة وقسم واحد أراضي عامة . وتجري فلاحة القسم الأخير لصالح الارستقراطية ب ع . استاداً إلى موسوعة مايرا الجديدة ، المجلد الثاني ١٩٧٧ ، لايزينم ، ص . ٥٥ .

<sup>(</sup>١٤٨) ثبتغوغل ، ١٩٣١ ، ص . ١٨٧ .

<sup>(</sup>١٤٩) هـ . فراتكه ور . تراوتسيتل ، الامراطورية القيصرية الصينية ، فراتكفورت ١٩٧٤ ، ص . ٢٤ - ٢٥ .

القنوات من قبل فرادى القرىء (۱۰۰٠). الله الأسباب أيضاً لا يستطيع المؤلف أن يرافق مائديل على مأخله ، بأن خطيئة مؤلفين من أهال غودليه وشينو وسوريه كانال تكمن في أنهم عجمون دون مبرر نمط الانتاج الأسيوي إلى المشاعة القروية باعتبارها قاعلة له . إن استناد مائديل على قيتفوغل وردّه ، ما السبب في أن تكون الاتحادات القروية في مدنيات معينة في وضع يسمح لها بأن تؤدي وظائف لا تففي كما في دوائر حضارية أخرى إلى نمط انتاج آسيوي ، ينها عندما يتحدث قينفوغل نفسه عن اقتصاد الري الذي لا يتجاوز إطار الفرية . أما لماذا بالرغم من ذلك توجب أن تنشأ حكومة مركزية (۱۱۰۰) ، فهذه مسألة تبقى لدى مانديل أيضاً دون تفسير . على المكس من ذلك يبدو صحيحاً أنه ليس لدى ماركس وإنغلز أية إشارة ضد التحجيم إلى النظام القروي كقاعدة أنه ليس لدى ماركس وإنغلز أية إشارة ضد التحجيم إلى النظام القروي كقاعدة اقتصادية – وهذا الشكل الذي يرتكز على نفس العلاقة القاعدية ، يمكن أن يتحقق بأوجه غتلفة جداً و(۱۱۰۰) – ، وأن التعديل الذي يجري على المشاعات يتحقق بأوجه غتلفة جداً و(۱۱۰۰) – ، وأن التعديل الذي يجري على المشاعات للعامل الجغرافي أيضاً أهميته .

بهذا الخصوص مازال علينا أن نشير إلى ناحية أخرى وهي الصلة بين الشكل والمضمون ضمن التنظيات الاجتهاعية . وتأتي أهمية هذا أيضاً من أثنا بذلك يمكن أن نكسب مدخلاً إلى تفسير مسودات الرسالة إلى زاسوليتش ٥٠٠٠ . إن مثال تكون نمط انتاج جديد لدى الإنكا لا يسمع فقط ماستنتاجات حول

<sup>(</sup>١٥٠) ڤيتفوغل، ١٩٣١، ص ١٦٦٠.

<sup>(</sup>١٥١) الطر قيتفرغل ، ١٩٣١ ، ص ، ٢٧٣ وما يليها .

<sup>(</sup>١٥٢) ماركس ، الأسس ، ص ، ٢٧٦ .

<sup>(</sup>١٥٣) انظر الفصل الرامع من هذه الدراسة . يقصد الكاتب رسالة ماركس إلى زاسوليتش .

<sup>-</sup>ب.ع.

<sup>(</sup>١٥٤) انظر م . غودليه ، المصدر المذكور ، ص . ٢٨٣ .

مسائل من شاكلة الملاقة بين الاديولوجيا والبناء التحقي الاقتصادي ، بل أيضاً وهذا هو الأهم هنا – حول الصلات بين نمط الانتاج القديم والجديد . الملفت للنظر إذ ذاك هو أن نمط الانتاج القديم م يقض عليه بأي شكل ، بل جرى الحفاظ على الأنتاج القديم وعلى طريقة استثبار الأرض ، وكون شكلياً أرضية الملاقات الجديدة . أما المجالات الأخرى من الملاقات المورثة فقد تم تدميرها أو كبتها (<sup>10</sup>) . فينها إذن جرى الحفاظ على الجزء الأكبر من الصلات القروية القديمة ، وون أن تطرأ أية تغييرات شكلية أو بنيوية ، عما أمن استمرار المشاعات المحلية ، فان هذه الإشكال القديمة للصلات القروية (<sup>10</sup>) ، الملدات قدمت ونقاط الارتكاز والأشكال لهذا النمط الجديد من الانتاج» (<sup>10</sup>) ، هندما تبدلت بالذات وظيفة المشاعة ضمن نمط الانتاج الجديد .

مع أن الموضوع يدور ها هنا حول جملة من المسائل التي مازال الاتفاق عليها ضعيفاً حتى الآن ، فاننا لا نستطيع الآن أن نتناول سوى هذا الجانب أو ذلك . إن مسائل تصنيف نمط الانتاج الآسيوي ترتبط بنظرية التشكيلات الأساسية الموضوعة في والأديولوجيا الألمانية ، انطلاقاً من المجتمعات المقائمة على الملكية المشاعية - للتشكيلات الأولية - تحدث حركة نحو المجتمعات المقامة على الملكية الحاصة - للتشكيلات الثانوية - ، التي تخص أنحاط الانتاج ما قبل المرابية والتي القرية والقنانة و (۱۰۰۰) .

<sup>(</sup>١٥٥) من ذلك نذكر قبل كل شيء الأشكال المختلفة للتعاون البسيط، وانتفاع الفرد من وقمة أرض المشاحة باعتبارها حقيقة فوقية وشرطاً لمقاء الفرد، والوظيفة الخاصة لسيد القبيلة باعتباره عملاً لها، وقد المصل ليس بصورة فردية صحب بل أيضاً من أجل المشاحة.

انظر م. غودليه، المدر المذكور، ص. ٢٤٨ - ٢٤٩.

<sup>(</sup>١٥٦)م . فودلييه ، المعدر المذكور ، ص . ٢٨٦ .

<sup>(</sup>١٥٧) ف . كرامر ، حول الاشتراكية في الصين وروسيا ونظرية ماركس في التاريخ ، في مجلة · المنبر الأحمر ، وقم ٣ ، هايدلمبرغ ١٩٧٠ ، ص . ٩ .

من المؤكد أن استعمال ماركس لعبارة أشكال الملكية قد ساهم بصورة لا شعورية باعطاء المسوغ لفكرة ستالين عن تتابع المراحل التاريخية بدءا بالمجتمع البدائي حتى الاشتراكية ، حيث أصبحت علاقات الملكية شيئاً مطلقاً على يد الماركسيين اللاحقين (١٠٠٠) . بذلك يمثل نمط الانتاج الأسيوي خلقة خنائية ، إذ من جهة ' يقوم بأساسه على تشكيل أولي ، ومن جهة أخرى كوَّن لنفسه سلطة حكومية يتجَّلي وجودها وشرطها المسبق في تكوين وامتلاك فائض المنتج مع نزوع إلى الاستقلال بالذات وتكوين طبقة سائنة . من هذا المنظور يمثل نمط الانتاج الأسيوى الشكل الأعلى للتشكيل الأولى الذي تجمَّد في نقطة الانتقال من المجتمع اللاطبقي إلى المجتمع الطبقي ، حيث يكمن الاختلاف عن المجتمع البدائي في نشوء الاستغلال على قاعدة الملكية القبلية أو المشاعبة . يتأتى هذا بصورة عفوية عن التناقضات الداخلية في الجياعة البدائية أثناء انحلالها الذي بدأ بتطور القوى الانتاجية (١٠٠١). وهذا الانحلال يمكن أن يظهر بأشكال غتلفة (١١٠) ، حيث أن الركود الذي يحصل في المجتمع الأسيوي وليس ببساطة سكوناً ، ليس مسيرة تطور نموذجية ضمن مرحلة انتقالية ، بل هو في نفس الوقت انحراف عن الطريق النموذجي» (١٦١١). هذا الانحراف عن الطريق والنموذجي، يجري تجاوزه من قبل مجموعة من المحاورين الألمان الديموقراطيين خصوصاً ، مثل على سبيل المثال هوفيان اللَّبي يختزل نمط الانتاج الأسيوي إلى

<sup>(</sup>١٥٨) انظر غ. فور، ما قبل التاريخ وعجر التاريخ والتشكيلات الاجتاعة الانتصادية ، في: المحلة الارشيولوجيه الانتوفرافية (م أأ)، السنة العاشرة، رقم ٢، برلين ١٩٦٩، ص. ١٨٤.

 <sup>(</sup>١٥٩) انظر أراس وفيره ، أتماط الانتلج ما قبل الرأسيائية ، المصدر المذكور ، ص . ٢٠ .
 (١٣٠) المصدر السابق .

<sup>(</sup>۱۳۱) ف. توكاي ؛ المصدر المذكور ، ص. ٨٦ . طبعاً لا يميّر مفهوم الركود سوى عن حدث نسبي . إذ أن الامبراطورية الصينية كانت حتى القرن الخامس عشر حضارة راتية .

تشكيلة اجتهاعية أولية (١١١) . فببساطة يجري استبعاد هذا التكوين الحكومي والركود المرتبط معه ، من أجل إنقاذ التصور الأحادي الخط لمسيرة التاريخ . عل أنه بالرغم من أن مجموعة أنماط الانتاج ما قبل الرأسالية هي حركة انسلاخ متنام للملكية عن الجهاعة أو بالأحرى حركة قطع للفرد من سرة المشاعة (ماركس) ، فان المفاهيم المنحوتة من أجل توضيح نمط انتاج ليست ، تبعأ لماركس ، وتوضيعاً لمجتمع عياني . بالعكس ، ففي مجتمع عياني واحد يمكن أن تنشأ عدة أنماط إنتاج . وتبعاً لذلك فان أنماط الانتاج الخمسة التي يميز ماركس فيها بينها ، تقابلها حقاً عصور متعاقبة ، لكن على النقيض من ذلك ، في المجتمعات التي يهيمن فيها غط الانتاج الأسيوي لا ينشأ المجتمع القديم . إنما قد ينشأ (هذا الأخير) على هامشها ، . . كذلك ينشأ نمط الانتاج الاقطاعي على هامش المجتمع القديم . حقاً إن الشرط الملموس (لنمط الانتاج الاقطاعي - ب . ع ) هو انهيار العالم القديم ، لكنه لا ينشأ عن هذا الانهيار . فنشوء وتطور نمط انتاج لا تقرره العلاقات على الساحة الخاصة ، بل يقرره أيضاً الوسط التاريخي، (١١٠) . ومع أن بعض كتاب ألمانيا الديموقراطية يؤكدون قضية تزامن أنماط انتاج مختلفة في مجتمع معين ، غير أن هذا لم يعقهم بتاناً عن استخدام جميع التركيبات المكنة ، مثل والمجتمع العبودي البطريركي، ووالتشكيلة المختلطة، (٢٦٥ . . . الخ ، بدلاً من مصطلح ونمط الانتاج الأسيوي، ، من أجل

<sup>(</sup>١٦٢) انظر أ . هولمان ، مسألتان راهنتان في تبعة التطور التاريخي للتشكيلات الاجتهاصية المتقدمة ، في : مجلة حلم الاجتماع ، السنة ١٦ ، بولين ١٩٦٨ ، رقم ١٠ ، ص . ١٣٧١ .

<sup>(</sup>١٦٣) ف ، كرامر ، ١٩٧٠ ، المصدر المذكور ، ص . ٩ - ١٠ .

<sup>(</sup>١٦٤) يخصوص مسألة العبودية صمن نمط الانتاج الأسيوي انظر ر .عونتر وغ . شروت المصدر المذكور ، ص . ٢٣٩ وما يليها بالمقابل نقرأ لدى ماركس : « . . . بما أن الفرد لا يصح أبدأ مالكاً في هذا الشكل (من الملكية المشاعية لنمط الانتاج الأسيوي

انكار أهميته النوعية كامكانية تطور قائمة بذاتها .

في نظري تكمن المشكلة لدى كتاب ألمانيا الديوقراطية ، كيا لدى الكثيرين من غيرهم ، في أن المفاهيم ليست موضحة تماماً ، مثل مفهوم وفحط الانتاج و والتشكيلة الاجتهاعية ، فمفهوم نمط الانتاج كتمبير عن شكل معين من الانتاج لا يوضع لديم بصورة واضحة في صلته مع تطور القوى الانتاجية وأشكال تقسيم العمل وعلاقات الملكية والبني الطبقية وعلاقات الانتاج . فحسبا تتغير هذه المناصر الداخلية أو تميل كفتها التثيلية فأنه يحدث بذلك نشوء أو استمرار تطور أو زوال نمط الانتاج . هذا ما يمكن توضيحه من صلاحية مفهوم نمط الانتاج الآسيوي على الصين ، ومن هنا بالمناسبة انطلقت من جديد المناقشات في الاتحاد السوفيتي وألمانيا الديموقراطية في الخمسينات من جديد المشرق . ومع ذلك فان اطروحة الصلاحية الكونية للاقعاعية لم يمر لا يصلح للشرق . ومع ذلك فان اطروحة الصلاحية الكونية للاقعاعية لم يمر لا يصلح للشرق . ومع ذلك فان اطروحة الصلاحية الكونية للاقعاعية لم يمر التخيل عنها بأي شكل ، حيث قدم التعليل التالي بالنسبة للصين : ضمن بعض التحفيل التالي بالنسبة للصين : ضمن بعض التحفيظات يمكن القبول بوجود نمط انتاج آسيوي في عهد صلالة شانغ (حوالي الميلاد) إلى أواصط عهد شو المناخر (حوالي الفرن الرابع الميلاد) إلى أواصط عهد شو المناخر (حوالي الفرن الرابع الميرة المير

<sup>-</sup> المؤلف)، بل حائزاً فقط، فهو في جوهرة ملكية، عبد للذي تنوجد فيه وحدة الجماعة، والعبودية هنا لا تلغي شروط العمل، كيا لا تقوم بتعديل العلاقة الجوهرية، . الأسس، ص. ٣٩٣. والعبيد بالذات لم يلعبوا في الانتاج الملدي دوراً يذكر، إذ ألهم كانوا بالدرجة الأولى عبيد ببوت وقصود. انظر أيضاً فيتحوفل، ١٩٣١، ص ٣٩٣ - ٣٩٤. بخصوص نقد تصور والتشكيلة المحتلطة، . انظر أيضاً غ. ليفين، مؤرخو جمهورية ألمانيا الديموقراطية وشكلة التشكيلة المختلطة، في : م أأ، للصدر المذكور، ص. ٣٦٩ وما يليها.

<sup>(</sup>١٦٥) انظر آلرسي وآخرين، المصدر المذكور، ص. ٥٨.

قبل الميلاد). لكن بتطبيق اصلاحات شانغ يانغ (القرن الرابع قبل الميلاد) أصبحت وسيلة الانتاج الرئيسية ، الأرض ، قابلة للشراء . هذه الاصلاحات شرعنت شرائية الأرض وبالتالي الملكية الخاصة ، حيث خلق انقطاع واضح يميز نهاية أي غط انتاج آسيوي محكن) (١٩٠١ .

فيا يلي لن نتابع البحث في تاريخ الملكية الخاصة في الصين التي لا يمكن بأي شكل نكرانها كحقيقة واقعة . غير أن الاستنتاج من ذلك ، أنه نشأت في الصين علاقة اقطاعية ، يغفل عن أن الملكية الحاصة ليست سوى عنصر غير أساسي في غط الانتاج الأسيوي . لقد وُجد من ناحية ميل متواصل لمركزة الملكية السقارية ولتكوين حيازات كبيرة ، ومن ناحية أخرى كانت الدولة تسعى لحياية والملكية الصغيرة على تحافظ على القاعدة الضريبية (١١٠٠) . هذا التناقض كان ينفجر بصورة انتفاضات فلاحية دورية ، هدفها التوزيع المتساوي للأرض . أجل الزراعة – اعجاد الأرض ، سقايتها . . . الغ – كانت حتى في ظروف الكوين الكامل للملكية الخاصة تمتعظ بدورها الأصلي كبالك عقاري أكبر حتاً يصل الأمر بتركيز الملكية الخاصة للأرض إلى امكانية استغلال الفلاحين بدرجة كبيرة ، أو بالأحرى كانت تبطئها بشكل فعال (١٠٠٠ . إذن فالمجتمعات بدرجة كبيرة ، أو بالأحرى كانت تبطئها بشكل فعال (١٠٠٠ . إذن فالمجتمعات

<sup>(</sup>١٦٦) برأي ع . ليفين ، ١٩٦٧ ، المصدر المذكور ، ص . ٢١١ . هذا هو إلى هذا الحد أو داك موقف جميع المحاورين في الاتحاد السوثيبتي أو ألمانيا الديوقراطية . على أننا معترف لليفين بعضل أنه الوحيد الدي ، وإن كان قد تحدث حقاً عن نمط انتاج جديد معد اصلاحات شامغ - يامغ ، فانه لم يميزه عن نمط الانتاح الأسيوي فحسب ، مل أيصاً عن الانقاعية .

<sup>(</sup>١٦٧) أنظر ڤيتفوغل، ١٩٣١، ص ٣٨٦.

<sup>(</sup>١٦٨) هكذا كان حتى عام ١٩١٧ حوالي ٥٠٪ من مجموع المتنجين الفلاحين مالكين صغار . الصدر السابق ، ص . ٣٨٩ .

الواقعية المتواجدة تاريخياً لا تظهر أبداً كتعبير عن نمط انتاج واحد محدد ، بل إلى جانب نمط الانتاج المهيمن متواجد عناصر لأنماط موروثة ، وبالانتباه إلى هذا التعقيد فقط يمكن أن تكون التحليلات الوقائعية ذات جدوى .



## الفصل الرابع

## حول الجدوى من نظرية نمط الانتاج الأسيوي

في هذا الفصل الحتامي سنوضح ما ذكرناه في مدخل هذه الدراسة حول الأهمية السياسية لنظرية نمط الانتاج الأسيوي . من أجل ذلك سوف نتناول هنا قضيتين مترابطتين : أولاً – إلى أي مدى يمكن أن نستخلص من نظرية التاريخ لدى ماركس ، أن عل جميع المجتمعات أن تستدرك التشكيلات الاجتهاعية الاقتصادية التي تعاقبت على اوربا ؟ ثانياً – ما مدى صحة أن المجتمع الاشتراكي لا يمكن أن ينشأ إلا عن المجتمع الرأسيالي ، أو بالأحرى ما هي امكانية قيام وشروط انتقال الثورات الاشتراكية إلى البلدان غير الرأسيالية ؟ .

إن ماركس ، وإلى حد معين انغلز أيضاً ، لا ينطلق بتاتاً من تطور تاريخي أحادي الحط . يتأكد هذا من نظرته المختلفة إلى كل من العلاقات الاوربية والشرقية . بل إن أبحاث ماركس أقرب إلى أن تُفهم على أنها تعددية الاتجاه في براهينها . المنطلقات الأولى لذلك ، والتي في الحقيقة كانت ماتزال تستند إلى صيافات تجريدية صرفة ، نجدها في الأعيال المبكرة وخاصة والاديولوحيا الألمانية» : وطبعاً لا نستطيع هنا أن نتطرق ، لا إلى الجبلة الفيزيائية للبشر أنفسهم ، ولا إلى الشروط الطبيعية التي وجد فيها الانسان نفسه ، الجيولوجية

والتضاريسية المائية والمناخية وغيرها من الظروف، (١٦٠٠ . وفي إيضاح مشطوب في غطوط هذا الكتاب يضيف ماركس : ولكن هذه الظروف لا تحدد فقط شروط التنظيم الأصلي ، الفطرى للانسان ، بالتحديد الفوارق العرقية ، ىل تشترط أيضاً كامل تطورهم اللاحق أو عدم تطورهم حتى هذا اليوم، (١٧٠٠ . هذا التراكب في منهج التفكير الماركسي يستمر في أعماله المتأخرة بصورة متزايدة البلاغة . واحد من هذه التعبيرات الأكثر وضوحاً نلقاه في رسالة ماركس إلى هيئة تحرير واوتتشيسڤنيه سابيسكي، (\*) ، حيث نقرأ · وبالتأكيد ، عليه (المقصود أحد نقاد ماركس - ملاحظة من المؤلف) أن يقلب مخططى التاريخي عن نشوء الرأسيالية في اوربا الغربية إلى نظرية تاريخية فلسفية عن المسار العام للتطور المكتوب على جميع الشعوب ، مهما كانت الظروف التاريخية التي يعيشونها ، من أجل أن يصل أخيراً إلى تلك التشكيلة الاقتصادية التي بانعاشها العظيم للقوى الانتاجية للعمل الاجتماعي تؤمن التطور الشامل للبشرية . . . وإذا درس المرء كل واحد من هذه التطورات على حده (المقصود استغلال الفلاحين التي يقود في أواسط مختلفة إلى أنماط انتاج مختلفة - ملاحظة من المؤلف) وقارنها من ثم مع بعضها ، فانه سيجد بسهولة مفتاح هذه الظاهرة ، لكنه لن يتوصل إلى ذلك أبداً عن طريق المفتاح الكوني لنظرية تاريخية فلسفية عامة تتميز قبل كل شيء بأنها فدق -- تاریخیة و ۱۷۱۱ .

مع أن هذا الشاهد لا يمكن أن يكونكم أكثر وضوحاً مما هو ، فانه لم يكن عائقاً لذلك التفكير الميكانيكي الذي تجلى في نظرية المراحل الستالينية والذي

<sup>(</sup>١٦٩) انظر بهذا الخصوص أيضاً في . فريده ، حول تطور القوى الاجتهاعية في الأعمال المبكرة لماركس (مساهمات غوتنفية في نظرية المجتمع) ، غوتنفن ١٩٧٦ .

<sup>(</sup>١٧٠) الأهمال الكاملة لماركس وانفلز، المجلد الثالث، ص. ٢١.

<sup>,</sup> کِ , ٻِ – Otetschestwennyje Sapiski(★)

<sup>(</sup>١٧١) الأعمال الكاملة لماركس واتغلز، المجلد ١٩، ص. ١١١ – ١١٢.

وجد مصبه في استراتيجية والأعمية الشيوعية (الكومنترن). بناء على هذه النظرية 
كان عتماً أن يوصف المجتمع الصيفي بأنه اقطاعي ((\*\*\*)) ، الأمر الذي لم يسمح من 
الناحية الاستراتيجية الثورية سوى برفع شعار الشورة والبورجوازية 
الدعوقراطية على تبماً لذلك توجه ستالين ضد أي شكل من الكومونات ، إذ أن 
هذا سوف يقود (برأيه - ب . ع .) إلى سلطة مزدوجة في مواجهة الجبهة الوطنية 
الموحدة (كان عنوعاً على الشيوعيين حسب توجيهات الكومنترن أن كارسوا أية 
مياسة مستقلة عن الكوميتنانغ ، عن حزب والبورجوازية الوطنية ) ، ويشير 
بالتالي إلى عدم المعرقة بطبيعة الثورة الصينية ، أي يجب القيام أولاً بثورة 
وديموقراطية بورجوازية وبعدئذ كمرحلة تالية تحقيق الثورة البروليتارية (\*\*\*) . إن

<sup>(</sup>۱۷۷) لن نعطرق بالتفصيل إلى المناقشات التي جرت في الاتحاد السوثييقي حول مسألة تطبيق الانتاج الأسيري على الصين ، والتي بلغت ذروتها في المناقشة اللينينزادية عام ١٩٣١ . ذلك لأن هذا ما قامت به عدة مساهمات ، انظر مثلاً . فيغوغل ، ١٩٣٦ ، المصدر الملكور ، بصورة خاصة ص . ٤٩٨ وما يليها . كذلك ج . سواري ، المصدر المدكور ، ص ٧٦٠ وما يليها . كذلك ج . سواري ، المصدر المدكور ، ص ٧٦٠ وما يليها . وج . بسيركا ، المناقشات السوثييتية حول غط الانتاج الأسيري وحول التشكيلة الرقية ، في : ايرنيه ٣ ، براها ١٩٦٦ ، وت . بوكورا ، ب . سكائيك ، بداية النقاشي حول النمط الأسيوي للانتاج في الاتحاد السوئييتي وجهورية الصون الشعبية ، في : ايرنيه ٥ ، براها ١٩٦٦ ، ص . ١٧٩ وما يليها وبالانكليزية - ب . م ؟ ) .

<sup>(</sup>۱۷۳) ]. مازي ، التحدي الصيني ، براي ۱۹۷۷ ، ص . ۱۰ وما يديها . يقول سوفري بهذا . مازي ، التحدي الصيني ، براي ۱۹۷۱ ، ص . ۱۰ وما يديها . يقول سوفري بهذا الحصوص : من المحلول السيامي للكوسترن في المبلدان المتخلفة كان يقوم أساساً على تحافظ المبرية وطنية . هذا الحلط السيامي لم يكن مصادقة وجغرافية تاريخيةه أفضل من أن يشمل الصين بتلك المحلية التاريخية الكلاسيكية التي دفعت في اوربا الغربية المبورجوازية المدينة كتمبير من الرأسيالية المناشئة وكحاملة وللمطالب الديوقراطية » إلى نسف قيود الاتطاعية . بهذا المدنى يكون تناسب القوى قد تحدد بصورة حلية : من جهة تحافف اليورجوازية الوطنية والروليتاريا في

فشل هذه السياسة القائمة على جهل مطبق باختلاف الظروف الاجتماعية الاقتصادية ، يصبح مفهوماً ، لو انترعا منها المسلمة التي ترتكز عليها وهي : الدور التقدمي للبورجوازية . ذلك لأن ثمة غفلة هنا عن أن التجار والصناعيين في الصين بسبب غط الانتاج الأسيوي لا يمكن على الاطلاق أن يلعبوا اللمور الذي يلعبه امثالهم في اوربا . في المجتمع المغربي أمكن للبورجوازية في صراعها مع المقريدي التقليدية أن تصبح طبقة سائلة وأن تخرق وقشور المجتمع الزراعي التقليدي (۱۳) . أما في المجتمعات الشرقية فان السلطة المركزية والبيروقراطية التقليدي شائل من خلال نظام امتحان خاص قمعنا أي نشاط يمكن أن يكون قاعلة وأخرى لتحقيق الثروة . من ذلك نشأ تاريخياً ارتباط وثيق بين المالكين العقاريين والمواظفين والمعاصر البورجوازية . فاذا أخذنا هذه الحقيقة الواقعة بعين والموطفين والمواحين والبروليتاريا الاحتبار ، تبين لنا استحالة التحالف بين «البورجوازية» والفلاحين والبروليتاريا

المرحلة البورحوازية الديموقراطية للثورة ، ومن جهة أخرى الامبريالية الأجنبية وبقايا الاختبية وبقايا ماترال متراجدة إلى حد كبير في المجتمع الصيني و (المصدر المدكور ، ص ١٠٧٠) . إن التجارب التاريخية المماكسة لذلك كانت تستدهي تعديلاً لتلك الملوحة المهترئة ، لكن إلى حد بعيد لم يحمد دلك حتى اليوم . فنقرأ لدى تسويسكة (من ألمانيا الديوقراطية) في مقالة له محول بنية الزراعة في أميركا الملاتينية وحول الفلاحين : . . . . . . . . . . . فهذه أطروحة ضد - لينيئة ، تروتسكة . . . . سوف تحكم على الحركة الثورية للطبقة الماملة بالفشل؛ ، في : معهد المعلاقات الدولية الأميركا الملاتينية ، صدد خاص ۲ من عجلة السياسة الحارجية الألمانية ، برلين ١٩٧١ ، ص ١١٥ . معلومات دقيقة عن استراتيحية السياسة الحورث في آسيا خصوصاً نجدها لدى : ر . شاينزنفز ، المسألة الاستميارية في الأعمة الشيوعية ، فرانكفورت ١٩٧٠ . وكذلك مدخل س . شرام لكتاب : فظام ماو ، ميونينع ١٩٧٧ .

<sup>(</sup>١٧٤) ب . مور ، الأصول الاجتهاعية للديكتاتورية والديموقراطية ، فرانكفورت ١٩٦٩ . ص . ٢٠٩ .

الضميفة التطور ، إذ والبورجوازية الموجودة لا تستطيع على الاطلاق أن تكون مستقلة ، بل من جهة كبورجوازية مالية تجارية ملتحمة بالامبريالية (الكومبرادورية) (۱۳۷۰ ، ومن جهة أخرى كبورجوازية منتجة وموردة لسلع كهالية متحدة مع البيروقراطية السائدة .

<sup>(</sup>١٧٥) الصدر السابق، ص ١١٠٠ .

<sup>(</sup>١٧٦). فارغا ، القضايا الأساسية للثورة الصينية ، في : المراسلة الأعمية ، رقم ٥٦ ، ١٩٢٨/٦/١٦ . (بالفرنسية – ب . ع .)

<sup>(</sup>١٧٧) ل. تروتسكي، الصين، الثورة المختوقة، برلين ١٩٧٧، ص. ٦٣.

قبل أن يجري رفضها نبائياً في مؤتمر الحزب الذي انمقد بعدئد بفترة قصيرة . لقد التكر ذلك الاجتماع الطارىء على البورجوازية الوطنية أية قدرة تحالفية ودحض تصور المرحلة الديموقراطية البورجوازية اللاي طرحته نظرية الثورتين . من الحواضح تماماً أن هذا انحراف عن الحظ الرسمي للكومنترن ، ولم تكن صدفة أن تمن أفي موسكو بسرعة إقالة تشيو - باي أمين الحزب وقتذاك . على أنه من الخطأ أن يقصر المرء الجدال بين ستالي من جهة وتشو تشيو - باي وغيره من جهة أخرى على التعارض بين وغمط الانتاج الأسيوي» ، كما يلمح إلى ذلك ثيتفوغل في كتابه «الاستبداد الشرقي» (مسنا) . نحن أميل إلى يلمح إلى ذلك ثيتفوغل في كتابه «الاستبداد الشرقي» (مسنا) . نحن أميل إلى الانتاج الأسيوي كان بالتأكيد ملائماً لاتبلغ خط سيامي معين (سا) ، الأمر الذي تمهل في مسعى تشو تشيو - باي كي ينشر بحث مارتسي تونغ عن الحركة على الخلاحية ، وهو بحث منحاز للفلاحين ، وأن يكتب له مدخلاً .

إن مسألة ، إلى أي مدى لا يمكن أن ينشأ المجتمع الاشتراكي إلا من المجتمع الرأسيالي حصراً ، ذات أهمية خاصة ، ليس في الوقت الحاضر فحسب ، بالنظر إلى حركات التحرر العديدة المنطلقة في «العالم الثالث» منذ الحرب العالمية الثانية ، بل إنها مطروحة منذ عصر روسيا القيصرية . وقتاداك كان هناك النارودنيكي اللين أرادوا تحقيق اشتراكيتهم الفلاحية بانكار الدور التريخي للطبقة العاملة ، وكان لينين الذي استمان بـ «التحليل المجرد لاعادة الانتاج المؤسع في الرأسيالية النقية (روسدولسكي) - أي لوحة إعادة الانتاج في المؤسيالية النقية (روسدولسكي) - أي لوحة إعادة الانتاج في المجلد الثاني من «رأس المال» - من أجل شرعتة «\* وتعليل ثورة ماركسية في

<sup>(</sup>۱۷۸) انظر فیتفومل، ۱۹۹۲، ص ، ۴۰۵.

<sup>(</sup>١٧٩) انظر ج . سوفري ، المصدر المذكور ، ص ١١٥

<sup>(\*)</sup> شرعن الشيء = جعله شرعياً أو مشروعاً .

روسيا ''''. بالنسبة للينين كانت الثورة البورجوازية شرطاً لازماً من أجل متابعة التطور الاجتهاعي ، ولذلك هاجم بشلة الفوضويين والشعبويين ، إذ د... أنها فكرة رجعية أن يبحث المرء عن خلاص الطبقة العاملة في أي شيء آخر غير استمرار تطور الرأسهالية '''' .

وقد عرب الرسالة الشهيرة لفيرا زاسوليتش إلى ماركس في عام ١٨٨١ عن هذه الإشكالية بين الموقفين المختلفين تجاه امكانية الثورة في روسيا ، كتبت في الرسالة : ٠٠.. إن (الرأسهال) يتمتع بروسيا بشعبية كبيرة ، كما أنه يلعب دوراً في مناقشات الثوريين حول المسألة الزراعية في روسيا وحول المشاعة القروية . . . » . ثم : «أنتم تعلمون أكثر من أي شخص آخر ، كم هي مسألة ملحة إلى أبلغ الحدود في روسيا . . . . لاسيها بالنسبة لحزبنا الاشتراكي الروسي . . . في الفترة الأخيرة كثيراً ماكنا نسمع بأن المشاعة القروية شكل بدائي حكم عليه التاريخ بالزوال . اولئك اللين يتنبأون بذلك يسمون أنفسهم تلامیذکم: (مارکسیین) . . . أنتم تدرکون إذن ، أیها المواطن ، کم يهمنا رايكم في هذه المسألة وكم ستقدمون لنا خدمة كبيرة لو بيّنتم لنا وجهة نظركم حول مصير مشاعتنا القروية وحول نظرية الحتمية التاريخية بأن جميع بلدان العالم سوف تمر بجميع مراحل الانتاج الرأسهالي، المان . جواب ماركس كان واضحاً : «يقوم النظام الرأسيالي . . . على الفصل الجذري للمنتجين عن وسائل الانتاج . . . وعماد كل هذا التطور هو مصادرة ملكية المزارعين . لقد تم هذا الفصل بصورة جذرية في انكلترا . . . لكن جميع البلدان الأخرى من اوربا الغربية تجتاز نفس المسرة . . . وفالحتمية التاريخية، لهذه المسيرة مقصورة إذن على

<sup>(</sup>۱۸۰) ر. دوتشكه ، علولة لوضح لينين على قدميه ، برلين ١٩٧٤ ، ص . ٧٣٠ . (۱۸۱) ف. لينين ، الأعمال المختارة ، المجلد الأول ، برلين ١٩٧٠ ، ص . ٥٩٠ . المناهد ماخوذ من دتاكتيكان للدعوقراطية الاجتهاعية في الثورة الدعوقراطية (١٩٠٥) . (١٨٧) الأعمال الكاملة الركس وانغلز ، المجلد ١٩ ، ص . ٥٧٣ ، الحاشية وقم ١٥٥٠.

بلدان اوربا الغربية . . . (ذلك لأن) الملكية الخاصة المرتكزة على العمل الفردي . . . ، تزيجها الملكية الخاصة الرأسهالية التي ترتكز على استغلال عمل الآخرين ، على العمل المأجور . بالنسبة لهذا التحرك في الغرب يدور الأمر حول تحول شكل من الملكية الخاصة إلى شكل آخر من الملكية الخاصة . هذا بعكس الحالة الروسية ، حيث ستتبدَّل الملكية المشاعية إلى ملكية خاصة . فالتحليل المقدّم في والرأسيال، لا يتضمن إذن أية براهين - لا مع ولا ضد قدرة المشاعة القروية على الحياة ، لكن الدراسة الخاصة التي قمت بها حول ذلك والتي استندت فيها على مصادر أصلية ، جعلتني أقتنع بأن هذه المشاعة القروية هي ركيزة البعث الاجتماعي لروسيا . لكن من أجل أن تفعل المشاعة القروية جذا الاتجاه ، على المرء في البدء أن يتغلب على المؤثرات المعيقة التي تعصف بها من جميع الجهات وأن يوفر لها من ثم الشروط العادية للتطور الطبيعي» (١٨٢). إن الأفكار التي يعبر عنها هذا الجواب من ماركس ترتكز بقسمها الأعظم على الدراسات التي قام بها طيلة حياته حول المشاعة الزراعية - التي يمكن أن تتحقق بمختلف الطرق من حيث النموذج والعمر – ، الأمر الذي يظهر واضحاً بشكل خاص في «مسودات الجواب» العديدة الغنية في مضمونها . أما أن ماركس هنا أيضاً يربط مباشرة بين المشاعة الزراعية والاستبداد المركزي (١٨١) ، فهذا يجب ألا يهمنا إلا من زاوية النظر بأن ركود التطور المتعلق بذلك قد حافظ على هذا النموذج من التشكيلة الاجتهاعية حتى القرن العشرين ، ومن هنا تتأتى أهميته المباشرة من أجل التكوين الاشتراكي اللاحق للمجتمع . فهذا الشكل من

<sup>(</sup>١٨٣) الأعيال الكاملة لماركس وانفلز ، المجلد ١٩ ، ص . ٢٤٢ - ٢٤٣ . يستند ماركس في هذه الرسالة إلى براهين موجودة في الطبعة الفرنسية داراسيال المال . من المثير للاهتيام أن بليخانوف ، لأسباب تكنيكية بالظاهر ، قد نصحفيرا واسوليتش بأن تبقي جواب ماركس سراً . انظر شايزتغر ، المصدر المذكور ، ص . ١٩ ، الحاشية رقم ٢ .

<sup>(</sup>١٨٤) المصدر السابق، المسودة الثانية، ص. ٣٩٩.

المشاعة الزراعية لا يفترق عن المشاعة البدائية إلا في بعض الملامح المميزة . وتتمثل هذه في تحطيم قيد رابطة الدم والتزامن بين الملكية الحاصة والملكية الجاعية والاستحواز الشخصي على نتائج العمل . فذا السبب يتحدث ماركس عن : د . . . الازدواجية الكامنة في المشاعة الزراعية والتي يمكن أن تمدّ المشاعة بفدرة كبيرة على الحياة و مما ، وتسمح بالحيار : «إما أن يتصر عنصر الملكية فيها على العنصر الجياعي أو أن يتصر هذا على ذاك . كل شيء يتعلق بالوسط التاريخي اللهي تتواجد فيه المشاعة «١٨٠» .

يظهر من هذا واضحاً أن نظرية غط الانتاج الأسيوي يمكن أن تدل على طريق تطور يسمح للمجتمعات الزراعية في «العالم الثالث» - بالتحديد جمهورية الصين الشعبية - بأن تستفيد من بعض العناصر التقليدية في بناء الاشتراكية ، وتدحض كل تلك الاطروحات التي تشك في مصداقية الثورات التي لا تقودها حصراً بروليتاريا صناعية قوية وواعية المها. ذلك لأن تلك المشاعات الأصلية التي تحدد مضمون وكذلك شكل غط الوجود الطبيعي للانسان ، ماتزال من هذه الناحية تمثل حتى في شكلها المشوء موديلاً لتكوين مؤسسات ريفية في المجتمع الاشتراكي ، بأن تتميز عن الماضي بالنسبة للمجتمع الحالي في علاقة المضمون بالشكل . وهذا الاختلاف الغيل يتجل في البناء الواعي لعلاقات الانتاج

<sup>(</sup>١٨٥) المصدر السابق، المسودة الثالثة، ص. ٤٠٣.

<sup>(</sup>١٨٦) الأعيال الكاملة لماركس وانغلز ، المجلد ١٩ ، ص . ٢٠٤ . وعلى كل فان المو سوف يشمر تصريح ماركس لو اشتق منه امكانية ثورة منفردة في بلد غير رأسيالي . الأصبح أن ذلك يحدث في أفق امكانية عجمه اشتراكي على مستو عالمي مع مساعدة تضامنية . (١٨٧) انظر كارير دنكوس و س . شرام ، المماركسية وآسيا ، لندن ١٩٦٩ . ص . ١٩٦٠ ، حيث يعرضان الأطروحة التي قدمها كروزنين عام ١٩٦٤ . (المرجع بالانكليزية . ب . ع . ) .

الاشتراكية وفي مستوى موافق له للقوى الانتاجية (١٨٠٠) – في وجدلية من قاعدة زراعية ويناء صناعي تابع ومفيد لها ، جرى التعبير عنها في شعار جمهورية الصبن الشعبية (يجب النظر إلى الزراعة كقاعدة وإلى الصناعة كعنصر قائد، ١٨٠٠ بذلك وضمن هذا الإطار تضع الكومونة الشعبية الصينية في التنظيم الاجتماعي الاقتصادي للمجتمع حجر الاساس لعلاقة جديدة بين الفلاحين والمركزة السياسية ، الأمر الذي يختلف عها جرى حتى الآن من عاولات البناء الاشتراكي . إن تعاون المنتجين الذي أقيم في الكومونة الشعبية بواسطة فصائل الانتاج (١٠٠٠) يشكل استكمالاً ضرورياً للقيادة المركزية ، التي بسبب تنوع

<sup>(</sup>۱۸۸) وهذا هو الفرق الحاسم عن محاولة ثميتفوعل (الاستبداد الشرقي) بصيغة والمجتمع الهدرولي، ففهم العالم الاشتراكي الحاضر باعتباره تقمعاً للاستبدائية الشرقية القدية . وهكذا ، كأن مقولة تاريخية الجياعية مستمدة من وقائع قديمة لها من العمر آلاف السنين قابلة بعمورة من العمور للتعليق على عالم تبدلت صورته جلرياً بفضل المتقدم الذي أحرزته القوى الانتاجية ، أو كأن تلك المقولة قابلة للانسحاب على بلدان تسود فيها علاقات التاج مفايرة جلرياً ، وهي علاقات الانتاج الاشتراكية ، ج . شينو ، غط الانتاج الأسيوي ، بعض المنظورات للبحث ، في مجلة : لابنسيه ، وقم ١١٤٤ ، ١٩٦٤ ، ص . ٣٤ وما يليها . (بالفرنسية . - ب . ع . ) . الطبعة العربية لذى دار الحقيقة ، ترجة جورج طرايشي ، بيروت ١٩٧٧ ، ص . ٣٤ . ما حاطرايشي ، بيروت ١٩٧٧ ، ص . ٣٤ . ما حاسر خلة من ب . ع .

 <sup>(</sup>۱۸۹) انظر ش . بتلهایم ، هـ . مارشیزیو ، ج . شاریبر ، بناء الاشتراکیة نی الصین ،
 میونیخ ۱۹۲۹ ، ص . ۳۵ – ۳۰ .

<sup>(</sup>١٩٠) انظر جدا الحصوص مقالة ك . اوتوماير ، حول التعاون في عملية الانتاج الصيني واسلوب العمل في الثورة العينية ، في : الجهاليات والاتصالات ، السنة الرابعة ، الدفتر رقم ١٣٠ ، هاميورغ ١٩٧٣ . هنا تجري بمساعدة المفهوم الماركسي للتعاون عاولة لاستيماب الحبرات المستركة التي تأتت للفلاحين الصينيين من عملية الانتاج المباشرة ، كها كانت هذه تتم على قاعدة نمط الانتاج الأسبوي . من هنا تتوضع الكيفية التي كان التوريون الصينيون يعتمدون بها على عبرات الجهامير .

الشروط الطبيعية للزراعة - التي تفرض بدورها بسبب ضعف تقسيم العمل متطلبات نوعية كثيرة التعقيد - في أمس الحاجة إلى تعاون ومعارف الفلاحين المتمرسين خاصة لدى التجديدات الزراعية (۱٬۱۰۰). هكذا تغيرت من حيث المضمون جوهرياً علاقة المشاعات الأصلية في غمط الانتاج الآسيوي بالكومونات الشميية العصرية ، بينها نتجت بشكل ما كيانات موازية من حيث «الشكل» (۱٬۱۰۰).

إذا كان انغلز ، إلى حدّ ما ، ينظر برومانسية إلى المشاعات الأصلية ويسقطها دون تمييز على المجتمع الاشتراكي ، فان ماركس يعي صعوبة الموازاة المفهومية بين «الموروث» و «المعاصرة» ، بين المجتمعات القبل – رأسالية والمجتمعات البورجوازية المتطورة ، التي لا يمكن أن تصبح موضع نقاش قبل أن يكون التفكر النظري بالمجتمع هو في نفس الوقت تفكر ذاتي بشروطه ومقدماته التاريخية الخاصة المحددة (۱۱۱۱) ، إن مسودات الرسائل إلى ثمرا زاسوليتش تدل من

<sup>(</sup>١٩١) انظر ف. كرامر، الأصول الاقتصادية الجياميرية للاشتراكية في الصين وروسيا، في:
ك. مشكات/ و. نيفت (إعداد)، البنى الاجتهاعية، فواتكفورت ١٩٧٣ من.
ص. ٥٠٥ وما يليها ...

<sup>(</sup>١٩٣) حول الصلة ما بين الشكل والمضمون في البني الاجتهاعية: م. غودليه، المصدر المدر ، مو . ١٩٩٠ - ٢٨٦ .

<sup>(</sup>١٩٣) انظر إ . لوكاس ؛ دراسات ماركس حول فجر التاريخ والانتولوجيا ١٨٨٠ - ١٨٨٢ ، بالرجوع إلى مستخلصات غير منشورة ، في : سيكولوم ، السنة ١٥ ، ١٩٦٤ ، ص . المجارة من المديورة اطبق ص . ٣٤١ ، كذلك في المجال السياسي يرى ماركس أن مفاهيم عصرية مثل الديوقراطية والانتخابات اللع لا يمكن بصورة مباشرة سحيها على الظرف الحالي . في مستخلصات مين يشير ماركس – استناداً إلى مورغان – إلى أنه لدى الانفصال التدريجي ما بين العشيرة والاسرة وما تبعه من انفصال بين العموميات والخصوصيات قد جرى فيها يتعلق بقضية أشكال الملكية وانتفاها التسميك بالشكل القديم لنتريبات الخلاقة البدائية باعتبارها تخلفاً

خلال مثال المير على الشروط التي تسمع باستمرار العلاقات الاقتصادية لهذا الشكل المشاعي البدائي وجعلها في نفس الوقت أرضية حقيقية لتشكيلة تتجاوز المجتمع البورجوازي. بلكك لا تتواجد امكانية لتطور المشاعة الزراعية إلا بالارتباط مع «الوسط التاريخي». هذا من جهة . ومن جهة أخرى تتبدى المشاعة الزراعية على أنها نموذج خاص للتشكيلة البدائية التي لا يمكن أن يستوعبها المجتمع الشيوعي العصري إلا ضمن شروط . وهذا ما توضحه خاتمة المسودة الثالثة من رسالة ماركس إلى زاسوليتش : وهذا النظام الذي مازال قائمً حتى اليوم في المشاعة الروسية (المقصود شكل معين من تفتت الأرض الذي يميز المشاعة الزراعية بحكم ازدواجيتها الاقتصادية والذي تقتضيه في الصين بشكل ما للجهد والزمن والماني تبدو للوهلة للجهد والزمن وبالمنابي تبدو للوهلة وكانها تنافضه (۱۱) الأقتصاد الجاعي الذي تبدو للوهلة الأولى وكانها تنافضه (۱۱)

من الزمن ، إذ أن الارث في الأسرة يتناقض مع الطريقة ألتانوية (وهي شكل أقدم لورائة الولد البكر) في انتقال وظائف الزميم عن طريق الانتخاب . • . . . بالنسبة للوظائف المصوبة ، أي زعيم المشيئة " الغ ، يكن أن يبقى النظام المشائري المعدم هو الغالب ، إنما بالضرورة سيقوم صراع بينها (مستخلصات مين ، في : مفكرات التولوجية ، المصدر المذكور ، صراح بينها (مستخلصات مين ، في : وقع الزعيم في تناقض مع المشاحة قبل انحلال المشيرة بزمن طويل ، أن الزعيم – على النفيض عا يرى مورفان – كان يجري انتخابه نظرياً نصب ، وليس فعلياً . هذا النقد النفيض عا يرى مورفان – كان يجري انتخابه نظرياً نصب ، وليس فعلياً . هذا اللهن يكن أن يجرع أيضاً بهذا القدر أر ذاك إلى جمع عمل نظرية تعاونية المارك وقطاك الذين كانوا يعتقدون أنهم يمكن أن يجنوا من أصوابية المشاعة الأولية مثلاً أعلى في الأعراف المجتمع عشر .

gens chief, tribe chief, gens rule, struggle. بالانكليزية: ( 🌴 ) في الأصل بالانكليزية: ( المجاهدة المبالثة ، ص ١٩٠٠ (١٩٤) الأصالة الركس وانطار ، المجلد ١٩٩) الأصالة الركس وانطار ، المجلد ١٩٩) الأصالة الركس وانطار ، المجلد ١٩٩) الأصالة الركس وانطار ، المجلد ١٩٩)

مع أن الأشكلة الماركسية للعلاقة ما بين المجتمعات الما قبل - رأسهالية والمجتمعات الرأسهالية لا توافق المصلحة المنهجية لنظرفة التشكيلات اللابورجوازية ، فانها مع ذلك يمكن أن تُفهم على أنها نقطة انطلاق ، حيث لن يُفهم التفكير البورجوازي في افتراضاته كعنصر تأسيسي لنظرفة المجتمع البورجوازي فحسب ، بل أيضاً ستنشأ امكانية لأشكلة العصبية الأقوامية في النظرية البورجوازية ، باعتبارها حقاً خظة لا يجوز أن تُفوت ، إنما مع ذلك باعتبارها أيضاً خظة يجب أن تزول ، بالنسبة لنظرية المجتمع علينا إذ ذلك أن نفرق بين شيئين في مفهوم «الموروث» : مرة بمنظور المسطرة التاريخية المستقيمة ، حيث يفهم الماضي من موقع المرحلة الحالية على أنه زائل بالمضرورة التاريخية ؛ ومرة ثانية يتجلى الموروث بمعنى السلبي تجاه البورجوازي ، باعتباره خروجاً عن العنصر المعتبر شرطاً مسبقاً .

بذلك يجب ، ليس فقط لغاية نظرية مناقشة العلاقة بين المجتمع البورجوازي والمجتمع الاشتراكي ، بل يجب أيضاً عملياً مناقشة امكانية تطور البدان غير الصناعية وللعالم الثالث، إلى مجتمع اشتراكي .



## کارل مارکس

الأشكال السابقة للانتاج الراسمالي

(حول السيرورة التي تسبق قيام علاقات الرأسمال أو تكوين التراكم الأولي)

فصل من غطوط ماركس ∉أسس نقد الاقتصاد السياسي، المكتوب في الفترة ما بين ١٨٥٧ ــ ١٨٥٨

إذا كان العمل الحر ومبادلة هذا العمل الحر بنقد ، من أجل إعادة انتاج النقد والانتفاع منه ، من أجل أن يُستهلك من قبل النقد كقيمة استعمالية ليس للمتعة بل كقيمة استعالية من أجل النقد ، (إذا كان هذا العمل الحر) متطلباً للعمل المأجور وواحداً من الشروط التاريخية للرأسيال ، فان فصل العمل الحر عن الشروط الموضوعية لتحقيقه - الفصل عن وسائل الانتاج ومواد العمل - هو متطلب آخر . هذا يعني قبل كل شيء انتزاع العامل من الأرض بصفتها نحتبره الطبيعي - بالتالي انحلال كل من الملكية العقارية الحرة الصغيرة والملكية الجماعية المرتكزة على المشاعة الشرقية . في كلا الشكلين يتصرف العامل إزاء الشروط الموضوعية لعمله باعتبارها ملكية له ؛ هذه هي الوحدة الطبيعية للعمل مع متطلباته المادية . بذلك يملك العامل وجوداً موضوعياً مستقلاً عن عمله . فيتصرف هذا الفرد تجاه نفسه تصرف المائك ، تصرف السيد على شروط واقعه . كذلك يتصرف تجاه الآخرين - حسبها يكون هذا المتطلب ، هل هو مستمد من المشاعة أم من العاثلات المفردة التي تؤلف الجهاعة المشاعية - إما باعتبارهم مالكين شركاء وينفس القدر تجسيدات للملكية المشاعية ، أو باعتبارهم مالكين مستقلين إلى جانبه أي أصحاب ملكية خاصة مستقلون - إلى جانب ملكية المشاعة نفسها التي كانت سابقاً تمتص كل شيء وتحتوي على كل شيء بصفتها أرضاً مشاعاً (" عيزة إلى جانب الكثيرين من مالكي الأرض الخاصين .

في كلا الشكلين لا يتصرف الأفراد كعيال ، بل كيالكين – وكأهضاء في المشاعة العاملين فيها أيضاً . الغاية من هذا العمل خلق قيمة – مع أنه من الجائز أن ينتجوا فائض عمل من أجل مبادلته بفائض عمل أجنبي ، أي بمنتوجات فائضة – ، بل إن غايته الحفاظ على المالك الفرد وعائلته وكذلك على مجموع

 <sup>(</sup>١) في الأصل باللاتينية : ager publicus . \_ جميع الحواشي من قبل المترجم ، ما لم يذكر غير
 ذلك صراحة .

المشاعة . إن وضع الفرد موضع العامل ، بهذا التجريد - هو نفسه منتوج تاريخي .

في الشكل الأول (١) لهذه الملكية العقارية - تظهر في البدء كمتطلب أولي: مشاعة طبيعية : عائلة وعائلة موسعة إلى قبيلة ، أو جماعة ناتجة عن تزاوج متبادل بين عائلات أو عن تجمع من قبائل . وبما أننا نستطيع التسليم بأن الحالة الرعوية ، وعموماً الترحال هو الشكل الأول لنمط الوجود ، حيث أن القبيلة . لاتحل في موطن معين ، بل ترعى ما تجده أمامها - البشر بطبيعتهم ليسوا مستقرين (إلا إذا صدف وجود وسط طبيعي خصب للغاية ، بحيث يقبعون على شجرة مثل القرود ، فيها عدا ذلك يتجولون ١٦ مثل الحيوانات المتوحشة ) - ، فإن المشترك القبلي ، المشاعة الطبيعية ، لا تظهر كنتيجة بل كمتطلب للاستملاك الجهاعي (المؤقت) للأرض واستخدامها (الله وإذا استقروا أخيراً ، فإن ما سيتطور إليه هذا المشترك الأولي متعلق بهذا القدر أو ذاك بشروط خارجية نختلفة ، مناخية وجغرافية وفيزيائية المخ ، كيا هو متعلق باستعداده الطبيعي الخ - أي بطابعه القبل. المشترك القبلي البدائي ، أو إذا أراد المرء: الكيان القطيعي - الاشتراك بالدم واللغة والعادات والتقاليد - هو المتطلب الأول لتملك الشروط الموضوعية لحياتهم ، ولنشاطهم المعاد إنتاجه والمجسّد (نشاطهم كرعاة ، صيادين ، زرّاع الخ) . الأرض هي المختبر الكبير ، المخزن الذي يمّد بوسائل العمل كما بموارده ، ويقدم كذلك الموطن ، قاعدة المشاعة . سلوكهم تجاه هذه الأرض يتسم بالسداجة ، فهم يعتبرونها ملكية المشاعة والجهاعة التي

<sup>(</sup>٢) وهو الشكل الأسيوي.

<sup>(</sup>٣) في الأصل بالانكليزية: rouming .

<sup>(</sup>٤) انظر أرسطو : Aristoteles : De Republica libri VIII et Oeconomica - ملاحظة من الناشر وهو معهد ماركس - انفلز -- لينين بموسكو .

نتج وتعيد إنتاج نفسها بالعمل الحي . كل فرد يتصرف بصفته عضواً فحسب ، بصفته فرداً <sup>(1)</sup> من هذه المشاعة المالكة أو الحائزة . الاستملاك الفعلي من خلال العمل يحدث في ظل هذه المتطلبات ، التي هي بالذات ليست نتاجاً للعمل ، إنما تظهر على أنها متطلباته الطبيعية أو الإلهة <sup>(1)</sup>.

حيثها يقوم هذا الشكل على نفس القاعدة الأساسية ، يمكن أن يتحقق بصور مختلفة . على سبيل المثال لا يتعارض معه على الإطلاق ، كيا في معظم الأشكال الأمبيوية الأساسية ، أن تظهر الوحدة الجامعة ، التي تهيمن على جميع المشاعات الصغيرة ، على أنها المالك الأعلى أو المالك الأوحد ، وأن تظهر بالتالي المشاعات الحقيقية على أنها مجرد حائزات بالوراثة . بما أن هذه الوحدة العليا هي المالك الفعلى والمتطلب الفعلى للملكية المشاعية - فانها يمكن أن تظهر على أنها شيء متميز فوق المشاعات الفعلية الكثيرة المنفردة ، حيث يكون الفرد إذ ذاك بالفعل عديم الملكية ، أو تظهر الملكية - هذا يعني موقف الفرد من الشروط الطبيعية للعمل ولاعادة الانتاج باعتبارها تخصّه ، باعتبارها موضوعية ، باعتبارها طبيعة غير عضوية ، جسداً معطباً لذاتيته - على أنها جاءته بتوسط وكمنحة من الوحدة الجامعة - المتجلية في المستبد بصفته أباً للمشاعات الكثيرة -إلى الأفراد من خلال الجماعة المشاعية المفردة . بذلك فان فائض الناتج - الذي بالمناسبة يتقرر بصورة شرعية تبعاً للاستملاك الفعلي من خلال العمل - يخص بطبيعة الحال هذه الوحدة العليا . لذلك ، في الاستبداد الشرقي ومع انعدام الملكية الذي يبدو أنه بعشعش فيه بصورة قانونية ، تكون بالفعل هذه الملكية القبلية أو المشاعية هي الأساس ٣٠ ، تنتج على الغالب من الجمع بين الحوفة

<sup>(</sup>ه) في الأصل بالانكليزية: membre (عضو).

 <sup>(</sup>٦) انظر هيغل ، علم النطق . ٣ ملاحظة من الناشر .

<sup>(</sup>٧) انظر رسالة ماركس إلى انفلز بتاريخ ١٤ حزيران ١٨٥٣ . - ملاحظة من الناشر .

والزراعة ضمن المشاعة الصغيرة ، التي تصبح على هذا الأساس مكتفية ذاتياً تماماً والتي تتضمن في ذاتها جميع شروط إعادة الانتاج وفضل الانتاج . قسم من فضل العمل يخص المشترك الأعل ، الذي يتجلى في النهاية بصورة شخص ، ويتحقق فضل العمل هذا في الأتاوة النخ ، كها في الأعمال المشتركة من أجل مجد الوحدة العليا ، جزئياً لمجد المستبد الفعلي ، وجزئياً للكيان القبلي المتخيل ، للإله .

بقدر ما يكون هذا النوع من الملكية المشاعية متحققاً فعلاً من خلال العمل ، فانه يمكن أن يظهر : – إما بشكل أن الجياعات المشاعية الصغيرة تعيش إلى جانب بعضها حياة نباتية ويعمل فيها الفرد على القطعة المقسومة له بصورة مستقلة مع عائلته (ثمة أعيال معينة من أجل المؤونة المشتركة ، لنقل : تأمينات ، من جهة ، ومن أجل تغطية تكاليف المشاعة بصفتها هذه ، أي من أجل الحرب والعبادة النغ . هنا نلتفي لأول مرة بحمى (١٠ السادة في معناها الأصلي ، مثلاً في المشاعات السلافية ، الرومانية الغ . هنا يكون الانتقال إلى نظام السخرة الخيل ) . – وإما بشكل أن تشتمل الوحدة العليا على جماعية العمل نفسه التي يمكن أن تصبح نظاماً بمني الكلمة ، كيا في المكسيك والبيرو بصورة خاصة ولدى يمكن أن تصبح نظاماً بمني الكلمة ، كيا في المكسيك والبيرو بصورة خاصة ولدى أن تنزع إلى الظهور بشكل تتمثل فيه الوحدة العليا في رأس العائلة القبلية ، أو أن تتمكل علاقة بين أرباب العائلات . تبعاً لللك تكون المشاعة إما أكثر استبدادية او أكثر ديموقراطية . عندئذ تظهر الشروط المشاعية للاستملاك الفعلي من خلال أو أكثر ديموقراطية . عندئذ تظهر الشروط المشاعية للاستملاك الفعلي من خلال العمل (الاقنية المائية ، وهي هامة جداً لدى الشعوب الأسيوية (١٠) ، ووسائل العمل (الاقنية المائية ، وهي هامة جداً لدى الشعوب الأسيوية (١٠) ، ووسائل

 <sup>(</sup>A) أسم من أرض للشاعة خصص لرأس المشاعة ، هربناه بالاسم الذي اطلقته
 عليه الجاهلية العربية .

 <sup>(</sup>٩) انظر رسالة ماركس إلى انغاز بتاريخ ٢ حزيران ١٨٥٣ ، ورسالة انغاز إلى ماركس بتاريخ
 ٢ حزيران ١٨٥٣ . - ملاحظة من الناشر .

الاتصال النخ) على أنها من صنيع الوحدة العليا - أي الحكومة الاستبدادية المخيمة فوق المشاعات الصغيرة . لا تتكون مدن حقيقة هنا إلى جانب هذه القرى إلا في النقاط المناسبة جداً للتجارة الخارجية ؛ أو حيث كان رأس الدولة ومرازبته يبادلون مداخيلهم (الناتج الفائض) بالعمل ، ينفقونها بصفتها اعتيادات لشراء العمل "".

الشكل الثاني (١١٠ - وقد أحدث مثل الشكل الأول تغييرات جوهرية ، مكانية وتاريخية الغ - هو نتاج حياة تاريخية أكثر تحركاً ، نتاج مصائر وتحولات القبائل البدائية - يفترض أيضاً المشاعة كأول شرط مسبق له ، لكن ليس كما في الحالة الأولى كجوهر يشكل الأفراد مجرد عوارض له أو عناصر منه بصورة فطرية بحتة . إنه لا يفترض الريف كقاعدة ، بل المدينة كموطن (مركز) مُقام للريفيين (المالكين العقاريين) . فتظهر الأرض الزراعية تابعة للمدينة ؛ ليس كيا في الحالة الأولى ، حيث القرية بجرد ملحق بالأرض . الأرض بحد ذاتها - مهما وضعت عراقيل أمام اعتمالها ، أمام استملاكها فعلياً - لا تمانع في أن تكون الطبيعة اللاعضوية للفرد الحي ، أن تكون مُشْغُله ، أن تكون وسيلة عمل وموضوع عمل ووسيلة عيش الذات الانسانية . الصعوبات التي تصادفها المشاعة ، لا يمكن أن تنشأ إلا عن المشاعات الأخرى ، التي تكون إما استولت على الأرض أو تهدد مثل هذا الاستيلاء من قبل المشاعة المعنية . لذلك فالحرب هي المهمة العامة الكبيرة ، العمل الجاعي العظيم ، الذي يتطلبه ، سواء الاستيلاء على الشروط الموضوعية للوجود الحي ، أو حماية هذا الاستيلاء وتأبيده . لذلك فالجياعة المشاعية المكونة من عائلات تكون في البدء منظمة تنظيماً حربياً ، ككيان حربي عسكري ، وهذا أحد شروط وجودها كإلكة . تركيز أمكنة الاقامة في

<sup>(</sup>١٠) في الأصل بالانكليزية : Lahour - funds

<sup>(</sup>١١) وهو الشكل الروماني .

المدينة هو أساس هذا التنظيم الحربي. الكيان القبلي بحد ذاته يؤول إلى سلالات رفيعة ووضيعة ، ونما يزيد في هذا التفاوت الاختلاط بالقبائل المغلوبة الخ.

ملكية الشاعة - باعتبارها ملكية اللولة ، أراض مشاعية (11 - تنفصل هنا عن الملكية الفردية . ملكية الفرد هنا ليست هي نفسها ملكية الفرد عن المحالة الأولى (11 ، عيث لا تنفصل ملكية الفرد عن ملكية المشاعة ، بل يكون الفرد حائزاً للارض فحسب . كلما كانت ضرورة العمل المشترك للانتفاع من ملكية الفرد - كما على سبيل المثال تمديدات الري في الشرق - عملياً أقل ، كثر خرق الطابع الفطري للقبيلة من خلال حركة التاريخ ، الهجرة ، وابتعدت المتبيلة عن موطنها الأصلي واستولت على أراض غربية ، أي أن القبيلة تطرق شروط عمل جديدة جوهرياً وتتطور طاقة الفرد أكثر - الطابع الجماعي يتحول إلى وحدة سلية تمهاه الحارج ، كما لا بد أن يتحول - ، الأمر الذي يهيء الظروف بازدياد كي يصبح الفرد مالكاً خاصاً للأرض - لقطع غصوصة منها - ، تؤول إليه ولعائلته زراعتها .

الجاحة المشاعية - كدولة - هي من جهة أولى علاقة هؤلاء المالكين الحاصين الأحرار والمتساوين ببعضهم ، ترابطهم تجاه الخارج ، وهي في ذات الوقت ضهانتهم . بقدر ما يقوم الكيان المشاعي هنا على أن أعضاءه مؤلفون من مالكين عاملين ، مزارعين صغار ، فان استقلالية هؤلاء تعتمد على علاقتهم بمعضهم كأعضاء في الجهاعة المشاعية وتأمين الأراضي المشاعية من أجل الحاجات المشتركة والمجد المشترك . يبقى الشرط المسبق هنا لاستملاك الأرض أن يكون

<sup>(</sup>١٢) في الأصل باللاتينية .

 <sup>(</sup>١٣) في الأصل بالانكليزية: عدد المقصود بـ والحالة الأولى، هنا دائياً: الشكل الأول ، وهو الشكل الأسبوى .

الفرد عضواً في الجماعة ، وبما أنه عضو في الجماعة فهو مالك خاص . صلته بملكيته الخاصة هي صلة بالأرض وفي نفس الوقت صلة بوجوده كعضو في الجاعة المشاعية ؛ والحفاظ على ملكيته الخاصة ، بصفتها هذه ، هي على قدم المساواة حفاظ على الجماعة ، والعكس بالعكس الخ . بما أن الجماعة المشاعية قد نشأت كنتاج تاريخي ، ليس فقط بالفعل بل أيضاً بالمعرفة ، ومع أنها كذلك ، فانها هنا شرط مسبق لملكية الأرض - هذا يعني علاقة الذات العاملة بالشروط الطبيعية للعمل كشيء يخصها ، لكن هذه الملكية الخاصة لا تكون إلا من خلال كون الذات العاملة عضواً في الدولة ، إلا من خلال وجود الدولة ، وبالتالي من خلال الشرط المسبق الذي يُنظر إليه كشيء إلمي الخ (١١٠). ثمة تركيز في المدينة مع تبعية للريف؛ زراعة صغيرة من أجل الاستهلاك المباشر ؛ حرف بشكل عمل منزلي ثانوي تقوم به النساء والبنات (الغزل والحياكة) أو بشكل مستقل في بعض الصناعات اليدوية فقط . يتطلب استمرار المشاعة الحفاظ على المساواة بين المزارعين الأحرار المكتفين ذاتياً ٥٠٠ ، كما يتطلب العمل الخاص باعتباره شرطاً لدوام ملكيتهم . هم يتصرفون كالكين تجاه الشروط الطبيعية للعمل ؛ لكن هذه الشروط يجب أن تترسخ فعلياً باستمرار عن طريق العمل الشخصي ، باعتبارها شروطاً لشخصية الفرد ومكونات موضوعية لها ولعمله الشخصي .

من جهة أخرى ، فان توجه هذه المشاعة الحربية الصغيرة يدفع بها إلى ما وراء هذه الحواجز الخ (روما ، بلاد الاغريق ، اليهود إلخ) . يقول نيبور : وعندما أكد العرافون لنوما موافقة الألحة على اختياره ، لم يكن الهم الأول لهذا الملك التقي أن يقوم بخدمة الألحة ، بل بخدمة البشر . لقد وزع الأراضى ،

 <sup>(</sup>١٤) جملة مشوشة ، كان لا بد لترجتها ترجة مفيدة من بعض الاجتهاد الشخصي .
 (١٥) في الأصل بالانكليزية estf -sustaining peasents .

التي كسبها رومولوس (١١) في الحرب وتركها لمن يستولي عليها : ابتدع عبادة الترمينوس (١١٠) . جميع المشرعين القدماء ، وفي مقدمتهم موسى ، حققوا النجاح لتدابيرهم في سبيل الفضيلة والعدالة والأخلاق الحميدة على أساس ملكية الأرض، أو على الأقل على أساس الحيازة الوراثية المضمونة للأرض، لأكبر عدد بمكن من المواطنين» (المجلد الأول ، ص . ٢٤٥ ، الطبعة الثانية ، التاريخ الروماني) . يجد الفرد نفسه في ظروف من كسب العيش لا يبغي فيها إحراز ثروة ، بل الأكتفاء الذاتي ، هو إعادة إنتاج لذاته كعضو في المشترك ، إعادة إنتاج نفسه كمالك لقطعة أرض و ، بصفته هذه ، كعضو في المشاعة ١٠٠٠ . استمرار الكومونة (٣) يكون باعادة التاج جميع أعضاء هذه الكومونة كمزارعين مكتفين ذاتياً ، الذين فائض وقتهم يخص ذات الكومونة ، يخص عمل الحرب الخ . فملكية العمل الخاص تتم بتوسط من ملكية شرط العمل - ملكية حصة الأرض المضمونة من جهتها بوجود الجاعة المشاعية ، وهذا بدوره بفائض العمل في شكل الخدمة العسكرية إلخ من قبل أعضاء الجهاعة . ليس بالتعاون في العمل المنتج للثروة يعيد عضو الجياعة المشاعية إنتاج نفسه ، بل بالتعاون في العمل في سبيل المصالح المشتركة (الخيالية والحقيقية) من أجل الحفاظ على الرابطة نحو الخارج وفي الداخل. الملكية تخص مواطني روما ، المالك ألحاص للأرض لا يكون إلا رومانياً ، لكنه بصفته رومانياً فهو مالك خاص للأرض .

 <sup>(</sup>١١) رومولوس: مؤسس مدينة روما بالاشتراك مع أخيه التوام روموس، تبعاً للأساطير الرومانية.

<sup>(</sup>١٧) ترمينوس: إله روماني، رب حجارة التخوم، حلمي الممتلكات الزراعية.

<sup>(</sup>١٨) في الأصل بالاتكليزية بدءاً من : يجد الفرد نفسه ...

<sup>(\*)</sup> كثيراً ما يستخدم ماركس أكثر من انسم لمسمى واحد . هنا : كومونة ومشاهة وجماعة مشاعبة ومشترك بمعنى واحد تقريباً .

الشكل [الأخر] (١٠٠ لملكية الأفراد العاملين ، الأعضاء المكتفين ذاتياً للمشترك (١٠) ، للشروط الطبيعية لعملهم هو الجرماني . هنا لا يكون ، كيا في الشكل الشرقي الأصيل ، عضو الجماعة بصفته هذه حائزاً مشاركاً في الملكية المشتركة (حيث لا تتواجد الملكية إلا كملكية للجهاعة ، لا يكون العضو الفرد بصفته هذه سوى حائز لجزء مخصص ، متوارث أو غير متوارث ، إذ أن أي قسم من الملكية لايخصّ أي عضو لذاته ، بل كعضو مباشر في الجماعة المشاعية ، أي باعتباره ضمن الوحدة مباشرة ومعها ، وليس مفترقاً عنها . هذا الفرد هو إذن مجرد حائز . فلا وجود سوى للملكية الجماعية ، وللحيازه الفردية . نمط هذه الحيازة في علاقتها مع الملكية المشاعية يمكن أن يتجلى تاريخياً ومكانياً إلخ بصور مختلفة تماماً ، وذلك حسبها يكون العمل ، هل يبذله الحائز بمعزل عن الجهاعة أم تحدده الجاعة نفسها أم تحدده الوحدة العليا المخيَّمة فوق الجياعة المنفردة) . كذلك ليس الأمر ، كما في الشكل الروماني ، الاغريقي (باختصار : الشكل الأنتيكي "" الكلاسيكي ـ هنا تستولي الجهاعة على الأرض ، هي أرض رومانية ؛ قسم منها يبقى للجاعة بصفتها هذه ، بمعزل عن أفراد الجاعة ، أملاك مشاع بأشكالما المختلفة ؛ القسم الآخر يجري تقسيمه وكل قطعة من الأرض هي رومانية من حيثُ أنها ملكية خاصة ، حمى أحد الرومان ، حصته المخصصة من المختبر . غير أنه لا يكون رومانياً إلا بقدر ما يجوز على حق السيادة على قسم من الأرض الرومانية . وفي العصر القديم كانت الحرفة المدينية والتجارة محتقرتين ، بينها الزراعة محترمة ؛ في العصر الوسيط أصبح التقييم معكوساً؛ (٢١) . وحق الانتفاع

<sup>(</sup>١٩) الشكل الثالث، وهو الشكل الجرماني.

<sup>.</sup> selfsustaining membres of the community : ني الأصل بالانكليزية

<sup>(</sup>٢١) الأنتيكي = القديم، وهو الاغريقي الروماني.

<sup>(</sup>۲۲) انظر نبيور ، الجزء الأول ، ص . ٤١٨ . - ملاحظة من الناشر وهو معهد ماركس - انفاز - ليتين في موسكو .

بارض الجماعة كحق تصرف كان بالأصل مقصوراً على الأرستقراطيين الرومان ، سلموه فيها بعد لمواليهم . التحويل من أرض مشاع إلى ملكية خاصة كان حصراً من نصيب العوام . جميع التحويلات كانت لصالح العوام ، وتعويضات عن حصتهم في أرض الجهاعة . ملكية الأرض الحقيقية ، باستثناء ما حول أسوار المدينة ، كانت في الأصل في أيدي العوام وحدهم (فيها بعد ملحقة بالجماعات المشاعية الريفية)، ١٦٠ . والجوهر الأساسي للعامة الرومان هو كونهم مجموعة من الزارعين ، كيا تعبر عن ذلك ملكيتهم كمواطنين . كان القدماء بالاجماع يعتبرون زراعة الأرض هي المهنة الحقيقية للرجل الحر، يعتبرونها مدرسة الجندي. بالزراعة يكون الحفاظ على الأصل القديم للأمة . فالأمة تتغير في المدن ، حيث يحلُّ التجار الغرباء والكسبة ، كما ينزح إليها السكان الأصليون رغبة بالكسب . في كل مكان تتواجد فيه العبودية يبحث المعتوق عن لقمة عيشه في مثل هذه الأشغال التي غالبًا ما تحقق له ثروات : لذلك كانت هذه الأشغال في العصر القديم أيضاً على الغالب في أيديهم ، ولهذا لا تليق بالمواطن : ومن هنا جاء الرأي القائل بأن السياح للحرفي بحقوق المواطن كاملة أمر محفوف بالمخاطر (في الأحوال العادية كان هؤلاء محرومين من ذلك لدى الاغريق القدماء) . ولم يكن مسموحاً لأي روماني بأن يعيش حياة الحرفي أو التاجر الصغير (٢١) . لم يكن القدماء يدرون شيئاً عن مقام الروابط الحرفية ، كيا هو معروف في تاريخ المدن القروسطية ؛ وحتى هنا انخفضت الروح القتالية ، عندما تغلبت هذه الروابط على السلالات الأرستقراطية ، وفي النهاية انطفأت تماماً ؛ وكذلك فقدت المدن احترامها الخارجي وحريتها الخارجي

<sup>(</sup>٢٣) انظر نيبور، الجزء الأول، ص. ٢٥٥ - ٢٣١. - ملاحظة من الناشر. (٢٤) في الأصل باليونانية .

<sup>(</sup>٢٥) انظر نيبور، الجزء الأول، ص . ٦١٤ - ٦١٥ . - ملاحظة من الناشر .

«كانت قبائل الدول القديمة تقوم على أحد أساسين : حسب الأنساب أو حسب الأقاليم . قبائل الأنساب صبقت زمنياً القبائل الاقليمية ، واندحرت أمامها في كل مكان تقريباً . أكثر أشكال قبائل الأنساب تطرفاً وصرامة هي ذات التوجه الطوائفي ، حيث تكون طائفة قبلية مقصولة عن الأخرى ، محرومة من حق التبادل الزواجي ، متفاوتة في قيمتها الاجتهاعية ، مرتبطة بمهنة محددة لا تتغير . أما القبائل الاقليمية فقد جاء انقسامها حسب التوزع الجغرافي إلى نواح وقرى ، بحيث أنه في أتيكا تحت زعامة كلايستنز (١٦) ، من كان قاطناً وقت التقسيم في قرية سُجّل من أهلها ضمن القبيلة التي تقم هذه القرية في منطقتها . في العادة كان خلفه يُحسبون على نفس القبيلة ونفس القرية ، بغض النظر عن مكان إقامتهم ، الأمر الذي كان يعطى هذا التقسيم مظهر الانتهاء للسلف، 🗥 . وهذه السلالات الرومانية لم تكن قرابات دم ، لذلك كان شيشرو يِّيز الأحرار بأن يضيف النسب إلى الاسم المشتركي . المقدسات المشتركة لدى العشائر الرومانية انتهت فيها بعد (في زمن شيشرو نفسه) . أكثر ما جرى الحفاظ عليه هو وراثة ابن العشيرة المتوفي دون أهل ودون وصية . في أقدم الأزمان كان أبناء العشيرة ملزمين بمساحدة المحتاج من بينهم في حمل الأعباء غير العادية التي ينوء بها، (١٨) (هذا لدى الألمان في الأصل ، ولأطول فترة لدى الديتمارسيين) (١١) . روابط عشائرية (٣٠) . تنظيهات أكثر عمومية من العشائر لم يكن يوجد في العالم

(٢٦) ما بين القرنين السادس والحامس قبل الميلاد .

<sup>(</sup>٢٧) انظر نيبور، الجزء الأول، ص. ٣١٧ - ٣١٨. - ملاحظة من الناشر.

<sup>(</sup>٢٨) انظر نيبور، الجزء الأول، ص. ٣٢٨ – ٣٢٩. – ملاحظة من الناشر.

<sup>(</sup>٢٩) سكان منطقة ديتارشن التي تقع حالياً ضمن ألمانيا الاتحادية ، في الشيال ، على الساحل الغربي فولشتايين ما بين غيرني الإليه والأيدز ، وهم فرع من الساكسوت .

<sup>(</sup>٣٠) انظر نيبور ، الجزه الأول ، ص . ٣٣١ . - ملاحظة من الناشر .

القديم "". لذلك شكل لدى الغالين آل كامبل النبلاء وتابعوهم عشيرة "". بما أن الارستقراطي الروماني كان يمثل المشاعة بدرجة أكبر من غيره ، فانه كان يتصرف بالأراضي المشاع ويستخدمها بواسطة مواليه إلى (ويستملكها أيضاً بالتدريج).

الجهاعة المشاعية الجرمانية لم تكن تتركز في المدينة . عجرد التركيز في المدينة الجهاعة المشاعية الجرمانية لم تكن تتركز في المدينة . عجرد التركيز في المدينة الحروب . غتلك الجهاعة بصفتها هذه وجوداً خارجياً ، متميزاً عن وجود الفرد ، الحروب . غتلك الجدن الخلاميكي الخديم هو تاريخ المدن ، إنما تلك المدن القائمة على الملكية المقارية والزراعة . التاريخ الأسيوي هو نوع من الوحدة غير المتيازة بين المدينة والريف (ولا تعتبر هنا المدن الكبية حقاً أكثر من ممسكر أميري ، حمل عتاز فوق البناء الاقتصادي الحقى ) . المعضر الوسيط (المهد الجرماني) ينطلق من الريف كموطن للتاريخ المعني يتأبع تطوره من ثم من خلال التناقض بين المدينة والريف . التاريخ المعاصر هو تمدين للريف ، وليس كيا في العصر الانتيكي تو سفاً للمدينة :

لدى ٣٣ اتحادها بالمدينة تمتلك الجهاعة المشاعية بصفتها هذه وجوداً اقتصادياً. الوجود المجرد للمدينة بصفتها هذه يختلف عن الكثرة المجردة للمنازل المستقلة . فالكل هنا لا يتكون من مجموع أجزائه ، هو نوع من العضوية المستقلة . لذى الجرمان ، حيث كان فرادى أرباب الأسر يستقرون في

<sup>(</sup>٣١) المصدر السابق ، ص . ٣٣٣ . - ملاحظة من الناشر .

<sup>(</sup>٣٢) المعدر السابق، ص . ٣٣٥ . ملاحظة من الناشر .

<sup>(</sup>٣٣) يبدأ هنا دفتر جديد تحت عنوان: الدفتر الخامس (فعبل الرأسيال - تابع). على صفحة المتنوان مكتوب: الدفتر الخامس ، كانون الثاني ١٨٥٨ ، لندن (البدء في ٢٢ كانون الثاني). - ملاحظة من قبل الناشر.

الغابات منفصلين عن بعضهم بمسافات طويلة (٣٠) ، لا وجود للجياعة - من النظرة الخارجية - إلا كليا اجتمع أعضاء المشاعة ، مع أن وحدتهم ، الموجودة بحد ذاتها ، تتجسد في الأصل الواحد واللغة والماضي المشترك والتاريخ الخ . الجماعة المشاعية تظهر إذن كتجمع، وليس كجمعية، تظهر كاتحاد يؤلف المالكون الزراهيون ذواته المستقلة ، وليس كوحدة . لذلك ليس للكيان المشاعى من حيث الفعل وجود كدولة ، ككيان حكومي ، كيا هو الأمر لدى القدماء (٣٠) ، لأن ليس له وجود كمدينة . ولكي تكتسب الجهاعة وجوداً فعلياً ، كان على المالكين العقاريين الأحرار أن يعقدوا اجتماعات 🗥 ، بينها في روما مثلًا كان للمشاعة وجود يتمثل ، خلال هذه الاجتماعات ، في وجود المدينة بذاتها وفي الموظفين المترأسين عليها . في الحقيقة توجد لدى الجرمان أيضاً أراض مشاع ، أراض للمشاعة أو للشعب ، إلى جانب ملكية الأفراد . إنها أراضي الصيد والرعى والاحتطاب الخ ، أي ذلك القسم من أراضي البلاد الذي لا يمكن أن يُوزع ، إذا كان عليه أن يقوم في شكله هذا بدور وسيلة الانتاج . لكن هذه الأراضي المشاع لا تظهر ، كها لدى الزومان على سبيل المثال ، على أنها وجود اقتصادي مميز للدولة إلى جانب المالكين الخاصين ، حتى أن هؤلاء يكونون حقاً مالكين خاصين بقدر ما يكونون مستبعدين أو مجردين ، مثل العوام ٣٧٠ ، من استخدام الأراضي المشاع . لدى الجرمان لا تظهر الأراضي المشاع إلا كاستكمال للملكية الفردية ، ولا تكتسب هذه الأراضي المشاع صفة الملكية إلا بقدر ما يُذاد عنها كحيازة مشتركة للقبيلة المعنية ضد القبائل المعادية ٧٠٠ . لا تظهر ملكية الفرد

<sup>(</sup>٣٤) انظر تاسيتوس : جرمانيا ، الفصل السادس عشر . - ملاحظة من الناشر .

<sup>(</sup>٣٥) الاغريق والرومان .

 <sup>(</sup>٣٦) انظر تاسيتوس ، للصدر المذكور ، الفصل ١١ - ١٣ . - ملاحظة من الناشر .
 (٣٧) في الشكل الروماني .

<sup>(</sup>٣٨) أنظر تاسيتوس ، المصدر المذكور ، الفصل السادس والعشرون . - ملاحظة من الناشر .

على أنها بتوسط من الجياعة المشاعية ، بل المشاعة وملكية المشاعة تظهران على أنها وجدتا بتوسط ، هذا يعني كصلة فيها بين اللوات المستقلة .

الكل الاقتصادي هنا هو بالأساس (٣) متضمن في كل منزل من المنازل ، والمنزل يؤلف لذاته مركزاً مستقلًا للانتاج (المانيفاكتوره ما هي سوى عمل منزلي جانبي للنسوة إلخ). في العالم الأنتيكي تكون المدينة مع ماركها الزراعي هي الكل الاقتصادي . في العالم الجرماني لا يتركز في محل السكن الواحد ، الذي لا يظهر إلا كنقطة (") في الأرض التي تخصه ، كثير من المالكين ، بل عائلة واحدة كوحدة مستقلة . في الشكل الأسيوى (أو على الأقل حيث يسود هذا الشكل) لا ملكية للفرد ، بل له حيازة فقط ، الجهاعة المشاعية هي المالك الفعلى الحقيقي - إذن الملكية هي مجرد ملكية مشاعية للأرض . لدى القدماء (الرومان كمثال كلاسيكي ، حيث يكون الوضع في أنقى وأوضح أشكاله) يكون الشكل متناقضاً ، ما بين ملكية الدولة العقارية وملكية الأفراد العقارية ، بحيث أن الملكية الأخيرة تكون بتوسط من الأولى أو أن الأولى نفسها تتواجد في هذا الشكل المزدوج. لذلك فالمالك العقارى الخاص هو في نفس الوقت مواطن مديني. اقتصادياً تتحلل المواطنية إلى الشكل البسيط الذي يكون فيه المزارع ساكن مدينة . في الشكل الجرماني لا يكون المزارع من رعايا الدولة ، أي لا يكون من سكان المدينة ، بل الأساس هو المسكن العائل المستقل المنعزل الذي يحقق أمنه من خلال ارتباطه مع المساكن العائلية الأخرى التابعة لنفس القبيلة ، ولقاءاتهم بين الحين والآخر من أجل الحرب والدين والقضاء الخ ، مما يضمن لهم أمناً متبادلًا . الملكية العقارية الفردية لا تظهر هنا كشكل مناقض لملكية المشاعة العقارية ، ولا أنها وُجدت بتوسط من هذه المشاعة ، بل العكس صحيح

<sup>(</sup>٣٩) في الأصل : au fond .

<sup>(</sup>٤٠) انظر هيفل، علم المنطق. - ملاحظة من الناشر.

الجاعة المشاعية لم تنوجد إلا في صلة هؤلاء المالكين الفرديين ببعضهم وبصفتهم مكذا . ملكية المشاعة بصفتها هذه لا تظهر إلا كملحق مشتركي للمنازل القبلية والاستملاكات المقارية الفردية . فلا الجاعة المشاعية هي جوهر يمثل الأفراد أعراضه ، ولا هي شيئاً عاماً يمثل وحدة موجودة ، سواء في تصور الناس أو في المراضه ، ولا هي شيئاً عاماً يمثل وحدة موجودة ، سواء في تصور الناس أو في المدينية التي تمثل وجود الجاعة المعيز عن الوجود الاقتصادي الخاص بعضو الجياعة . بل إن الجياعة المعيز عن الوجود الاقتصادي الخاص بعضو الجياعة أخرى لا تنوجد بحدا ذاتها متطلب مسبق لوجود المالك الفردي ، لكنها من جهة أخرى لا تنوجد إلا باجتماعها الفعلي من أجل الأغراض المشتركة ، و بقدر ما لها من وجود مشتركة ، و بقدر ما لها من وجود مشتركة ، و بقدر ما لها من وجود مشتركة ، حيث تُستخدم من قبل كل مالك فرد بصفته هذه ، لا باعتباره ممثلا للدولة (كما في روما) . إنها ملكية مشتركة فعلاً تخص المالكين الفرديين بصفتهم هده ، ولا تخصهم كرابطة ذات وجود منفصل عن وجود الفرد (ش) .

قي الحقيقة يتعلق الأمر هنا بمايلي: في جميع هذه الأشكال التي تشكل فيها الملكية العقارية والزراعة قاعدة النظام الاقتصادي ، ويكون بالتالي الهدف الاقتصادي هو انتاج قيم استمالية ، و (في جميع هذه الأشكال) (١١) التي تتم فيها إعادة إنتاج الفرد في إطار حلاقته بالجياعة المشاعية التي يمثل قاعدتها ، نجد:

١) تملك الشرط الطبيعي للعمل ، تملك الأرض باعتبارها الأداة الإصلية للعمل ، باعتبارها غزناً للمواد الجام . ولكن التملك لا يكون من خلال العمل ، بل كمتطلب مسبق له . يقف الفرد من الشروط الموضوعية للعمل بكل بساطة على أنها تخصة ، على أنها الطبيعة اللاعضوية

<sup>(</sup>٤١) انظر تاسيتوس، المصدر المذكور. - ملاحظة من الناشر.

<sup>(</sup>٤٧) ما بين القوسين مضاف من قبلي لتوضيح المعلى . - ب . ع .

لذاتيته والتي تتحقق فيها هذه الذاتية . الشرط الموضوعي الرئيسي للعمل لا يظهر على أنه بالذات نتاجاً للعمل ، بل يتواجد على أنه طبيعة . من ناحية هناك الفرد الحي ، وهناك من الناحية الأخرى الأرض كشرط موضوعي لاعادة انتاج هذا الفرد .

٢) لكن موقف الفرد هذا من الأرض باعتبارها ملكية للفرد العامل الذي بذلك منذ البدء لا يظهر كمجرد فرد عامل ، لا يظهر بهذا التجريد ، بل يجوز في ملكيته للأرض على تمط وجود موضوعي يسبق نشاطه ولا يظهر كمجرد نتيجة لهذا النشاط ، ويكون كذلك متطلباً مسبقاً لنشاطه ، مثله مثل جلده وأعضاء حواسه التي هو في الحقيقة يميد انتاجها ويطورها إلخ أيضاً ضمن سيرورة الحياة ، لكن هي بدورها تتطلبها عملية إعادة الانتاج – (هذا الموقف) ١١٥ يتوسطه في لحظته الوجود الفطري والمطور إلى هذا الحد أو ذاك تاريخياً والمعدل للفرد كمضو في جماعة مشاعية – وجوده الفطري كمضو في قبيلة .

الفرد المنعزل لا يستطيع أن يملك أرضاً ، كما لا يستطيع أن يتكلم . عل أنه يكن أن يقتات منها مثلها تفعل الحيوانات . أما الوقوف من الأرض موقف المالك فيكون دائهاً بتوسط من خلال الاستيلاء السلمي أو القسري على الأرض من قبل الخياعة المشاعية بأي شكل فطري إلى هذا الحد أو ذاك متقبل القبيلة ، من قبل الجياعة المشاعية بأي شكل فطري إلى هذا الحد أو ذاك أو متطور تاريخياً . هنا لا يمكن أن يظهر الفرد إطلاقاً في تلك العزلة المجردة (التي يظهر فيها العامل الحر المنفرد . فإذا كان مفترضاً بالشروط الموضوعية لعمله أن يختبه ، فمن المفترض فيه ذاتياً أن يكون هو عضواً في جاعة مشاعية تتوسط علاقته بالأرض . صلته بالشروط الموضوعية للعمل يتوسطها وجوده كعضو في

<sup>(</sup>٤٣)انظر الحاشية السابقة .

punktualitaet ( £ £ ) . انظر هيفل ، علم المنطق . - ملاحظة من الناشر .

الجماعة ؛ من جهة أخرى يتحدد الوجود الفعلي للجماعة من خلال الشكل المحدد لملكيته على الشروط الموضوعية لعمله . قد تظهر هذه الملكية التي يتوسطها وجود المشاعة : (١) كملكية مشتركة ، حيث يكون الفرد مجرد حائز ولا وجود للملكية الخاصة للأرض . (٢) أو تظهر هذه الملكية في الشكل الزدوج لملكية الدولة وملكية الفرد ، جنباً إلى جنب ، بحيث تظهر الملكية الأخيرة محدثة من خلال الملكية الأولى ، وبالتالي لا يكون ولا يمكن أن يكون مالكاً إلا من هو مواطن في الدولة ، من جهة أحرى ، في ذات الوقت تحوز ملكيته كمواطن وجوداً خاصاً . (٣) أو تكون أخيراً ملكية المشاعة مجرد استكيال للملكية الفردية ، بحيث أن الملكية الفردية هي القاعدة وأن ملكية المشاعة لاتنوجد بذاتها إلا في اجتياع أعضاء الجماعة وفي اتحادهم من أجل الأغراض المشتركة . فسواء ظهرت الملكية في أي من الأشكال الثلاثة ، فإن هذه الأشكال المختلفة من مواقف أعضاء المشاعة أو القبيلة تجاه أرض القبيلة - تجاه الأرض التي حلت فيها القبيلة – تتعلق بجزء منها بالخصائص الطبيعية للقبيلة ، وبجزء آخر بالشروط الاقتصادية التي تتصرف فيها القبيلة فعلا كالك للأرض ، أي تستحوذ من خلال العمل على خيراتها ، وهذا بدوره يتعلق بالمناخ وطبيعة التربة ونمط استغلالها ، كيا تفرضه طبيعتها ، ويتعلق بالموقف من القبائل المعادية أو المجاورة ، وبالتغييرات التي تحدثها الهجرات والتجارب التاريخية إلخ . من أجل أن تسنمر الجماعة المشاعية على نمطها القديم ، بصفته هذه ، من الضروري أن تعيد إنتاج أعضائها في ظل الشروط الموضوعية التي قامت عليها . الانتاج بالذات ، نمو السكان (وهذا يدخل أيضاً ضمن الانتاج) يلغي بالضرورة شيئاً فشيئاً هذه الشروط ، يقضى عليها بدل أن يعيد إنتاجها إلخ ، وبذلك تزول المشاعة مع علاقات الملكية التي بُنيت عليها . أكثر أشكال المشاعة مقاومة واستمراراً هو بالضرورة الشكل الشرقي . هذا يعود إلى الأساس الذي يقوم عليه هذا الشكل ، يعود إلى أن الفرد لا يصبر مستقلًا عن الجماعة المشاعية ، ويعود إلى الدورة الأكتفائية للانتاج ، والوحدة بين الزراعة والصناعة اليدوية إلغ . فإذا غير الفرد علاقته بالجياعة المشاعية ، فانه يغير بذلك الجياعة المشاعية ويعمل على تقويضها ، كها يعمل على تقويضها ، تغير في هذا الإساس الاقتصادي – من خلال جدليته الخاصة ، إفقار إلخ . الشؤون الحوبية والاحتلال ، على وجه التحديد ، التي في ووما مثلاً تعد أساساً من الشروط الاقتصادية للجياعة المشاعية ذاتها ، تقضي على الرابط الحقيقي الذي ترتكز عليه الجياعة .

في جميع هذه الأشكال يكون أساس التطور هو إعادة إنتاج علاقات الفرد أيم جماعته المشاعية - هذه العلاقات المتواجدة بصورة فطرية إلى هذا الحد أو ذاك أو التي حدثت تاريخياً إنما صارت تقليدية - ، وإلى جانب وجود محدد ، مقدر سلفاً بالنسبة للفرد وموضوعي ، سواء في موقعه تجاه شروط العمل أو تجاه العاملين معه ، أبناء قبيلته إلغ . - هذا هو أساس التطور الذي يكون لذلك منذ البدء تطوراً محدوداً ، لكن مع إزالة هذه الحدود يكون التطور نحو الانحلال والزوال (منه . مكذا كان عند الرومان تطور الرق ، تركيز الأملاك المقارية ، التبادل ، النظام النقدي ، الاحتلال إلغ ، مع أن جميع هذه المقومات كانت إلى حد معين تبدو متلائمة مع الأساس الرقي ، وتبدو موسعة له جزئياً دون قصد ، ويجزئها الأخر كانت تبدو أنها ناجمة عنه جراء سوء الاستخدام . كان يمكن أن يظهر الأفراد بمظهر ويجزئها . لكن لا يمكن التفكير هنا بتطور حرّ وكامل ، لا على مستوى الفرد ولا على مستوى المجتمع ، ذلك لأن مثل هذا التطور يتناقض مع العلاقة الاصلة (\*) .

<sup>(</sup>٤٥) انظر هيغل، علم المتطق. - ملاحظة من الناشر.

<sup>(</sup>٤٦) انظر هيفل ، محاضرات في علم الجيال . - ملاحظة من الناشر .

لا نجد لدى القدماء أي بحث في مسألة : أي أشكال الملكية العقارية إلخ أكثرها انتاجية ، أيها يحقق أكبر ثروة ؟ لا يبدو أن الثروة كانت غاية الانتاج ، مع أن كاتو قد يكون بحث فعلًا مسألة ، أية طريقة لزراعة الأرض تدر أكبر غلَّة (١١١) ، أو قد يكون بروتوس أقرض نقوده بأعلى الفوائد (١١١ . البحث كان داثيًّا عن نمط الملكية الذي يخلق أفضل المواطنين. ولم تكن الثروة غاية لذاتها إلا لدى الشعوب التجارية القليلة - محتكري تجارة النقل (١١) - ، التي عاشت في مسامات العالم القديم ، مثل اليهود في المجتمع القروسطي . إن الثروة هي من جهة شيء ، متحقق في أشياء ، في منتجات مادية ، يقابلها الانسان كذات ؟ ومن جهة أخرى هي كقيمة مجرد سلطة على عمل الغير ٢٠٠٠ ، ليس بغاية السلطة ، بل من أجل التمتع الشخصي إلخ . في جميع الأشكال تظهر الثروة في هيئة شيئية ، سواء كانت شيئاً ، أو علاقة من خلال الأشباء التي تقع خارج الفرد وعرضاً إلى جانبه . هكذا يبدو التصور القديم ، الذي يظهر فيه الانسان - كيفيا كان تعريفه المحدود الأفق ، قومياً أم دينياً أم سياسياً - على أنه غاية الانتاج ، أرفع بكثير من العالم المعاصر الذي يظهر فيه الانتاج على أنه غاية الانسان وتظهر الثروة على أنها غاية الانتاج (١٠٠٠ لكن عملياً ، لو جرى التخلص من الشكل البورجوازي الضيق الأفق ، ماذا تكون الثروة غير شمولية الحاجات

<sup>(</sup>٤٧) انظر كاتو: M. Porcius Cato: De Re Rustica - ملاحظة من الناشر. وكاتو سياسي وخطيب وكاتب روماني ، عاش من ٢٣٤ – ١٩ ق ق م .

M . Tullii Ciceronis : Epistolarum ad Atticum . Liber Quintus ملاحظة من الناشز .

<sup>.</sup> carrying trade ! الأصل بالانكليزية (٤٩) في الأصل بالانكليزية

<sup>(</sup>a \*) انظر آدم سميث : , (a \*) An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations - ملاحظة من الناشر .

<sup>(</sup>٥١) انظر هيدل: محاضرات في علم الجيال. - ملاحظة من الناشر.

ـ والقدرات والمتع والقوى الانتاجية إلخ لدى الأفراد ، التي نتجت من خلال التبادل الشامل؟ ماذا تكون غير التطور الكامل لسيطرة الانسان على القوى الطبيعية ، سواء قوى ما يسمى بالطبيعة أو قوى طبيعة الانسان الخاصة ؟ وغير الكشف المطلق عن استعدادات الانسان الخلاقة ، دون أية متطلبات أخرى غمر التطور التاريخي السابق ، الذي يجعل من هذه الكلية في التطور غاية لذاتها ، هذا يمني تطور كل القوى الانسانية بصفتها هذه ، غير مقاسة بأي مقياس موجود من قبل ؟ ألا تكون حيث لا يعيد الانسان انتاج نفسه بمحدودية ، بل ينتج كليته ؟ حيث لا يسعى للبقاء على أي شيء صار إليه ، بل أن يكون في الحركة المطلقة للصيرورة ؟ في الاقتصاد البورجوازي - وحقبة الانتاج التي تقابله - يظهر هذا الكشف التام عن الدواخل الانسانية كتفريغ تام ، ويظهر هذا التجسيد الشامل على أنه تغريب كلي ، ويظهر تحطيم جميع الغايات المحددة والأحادية على أنه تضحية بالغاية الذاتية من أجل غاية خارجية تماماً . لذلك يظهر من جهة أن العالم القديم الطفولي هو الأرفع (٥٠) . ومن جهة أخرى نجد العالم القديم في كل مكان نبحث نيه عن قوام وشكل مغلق وعن حدود معطاة . هو إرضاء في موقع معين؛ بينها العالم المعاصر لايقدم إرضاء، وحيث يبدو كذلك، فهو وضيع (۱۱) .

مايدعوه السيد برودون منشأ غير اقتصادي للملكية - ويقصد الملكية المقارية (٥) - ، هو العلاقة ما قبل البورجوازية للفرد بالشروط الموضوعية للعمل ، أصلاً بالشروط الموضوعية الطبيعية للعمل ، ذلك لأنه كما أن الذات العاملة هي فرد طبيعي ، كيان طبيعي ، كذلك فان الشرط الموضوعي الأول

 <sup>(</sup>٥٢) انظر فريدريش شيللر: آلهة الاغربق. - ملاحظة من الناشر.
 (٣٥) انظر هيغل: محاضرات في علم الجال. - ملاحظة من الناشر.

<sup>(</sup>٥٤) انظر كارل ماركس، بؤس الفلسفة. - ملاحظة من الناشر.

لعملها يظهر كطبيعة ، كأرض ، كجسدها اللاعضوي ٥٠٠٠ . والفرد نفسه ليس فقط الجسد العضوى ، بل هو هذه الطبيعة اللاعضوية كذات . هذا الشرط ليس من انتاجه ، بل موجود قبله ، هو كوجود طبيعي خارج عنه سابق له . وقبل أن نتابع تحليلنا ، مازال هناك شيء آخر : ليس بامكان الشاطر برودون فحسب ، بل لا بد له أن يتهم كلُّ من الرأسال والعمل المأجور - باعتبارهما شكلين للملكية - بأن منشأهما غير اقتصادى . ذلك لأن ظهور الشروط الموضوعية للعمل كشيء منفصل عن العمل، كرأسيال بالنسبة له، وظهور العامل كانسان عديم الملكية ، كعامل مجرد بالنسبة للرأسهالي (التبادل ، كها يجري بين قيمة وعمل حي ، يفترض سيرورة تاريخية) ، - مهها كان رأس المال والعمل المأجور يعيدان انتاج هذه العلاقة ويكشفان عنها في اتساعها الموضوعي ، وكذلك في عمقها - هو سيرورة تاريخية تشكل ، كيا رأينا ، تاريخ نشوء الرأسيال والعمل المأجور . بكليات أخرى : المنشأ غير الاقتصادي للملكية لا يعني سوى المنشأ التاريخي للاقتصاد البورجوازي ، لأشكال الإنتاج التي تعبر عنها مفاهيم الاقتصاد السياسي نظرياً أو مثالياً . أما القول بأن التاريخ ما قبل البورجوازي ، وكل مرحلة من هذا التاريخ ، كان له أيضاً اقتصاده وأساس اقتصادى للتحرك ، فهذا أساساً ٣٠ مجرد تكرار للقول ، بأن حياة الإنسان تقوم منذ القدم على الانتاج ، على هذا النوع أو ذاك ٥٠٠ من الانتاج الاجتماعي ، الذي نطلق على علاقاته اسم علاقات اقتصادية .

<sup>(</sup>٥٥) وردت علم الجملة في الأصل كالتالي: وتكيا أن الفرد العامل كان فرداً طبيعياً ، كياناً طبيعياً ، كياناً طبيعياً ، كاناً كللك يظهر الشرط المؤضوعي الأول لعمله على أنه من الطبيعة ، من الأرض ، من جساده اللاعضوي» . ثم إن ماركس شطب بعض الكليات ، دون أن يصحح الباقية . ~ ملاحظة من الناشر .

<sup>(</sup>٥٦) في الأصل : au fond .

<sup>(</sup>٧ه) في الأصل بالفرنسية : d'une manière ou d'une autre

الشروط الأصلية للانتاج (أو - بتعيير آخر - إعادة انتاج عدد متنام من البشر من خلال العملية الطبيعية بين الجنسين ؛ ذلك لأن إعادة الانتاج هذه ، وإن كانت تظهر من جهة كتملك للأشياء من قبل اللوات ، قانها تظهر من الجهة الآخرى كتشكيل ، كإخضاع للأشياء لغاية ذاتية ؛ تحويل لذلك إلى نتائج وخزانات للنشاط الذاتي) لا يمكن أن تكون متنوجة في الإصل - لا يمكن أن تكون نتائج للإنتاج . ليست وحدة البشر الأحياء والفاعلين مع الشروط الطبيعية عبر العضوية لاستقلابهم مع الطبيعة ، وبالتالي استحوازهم على الطبيعة ، ليس مذا ما يحتاج للشرح أو أنه نتيجة لسيرورة تاريخية ، بل الفصل بين هذه الشروط اللاعضوية للوجود الإنساني وهذا الوجود الإنساني الفاعل ، هذا الفصل الذي لم يأخذ مداه الكامل إلا في العلاقة بين العمل المأجور والرأسيال .

في الملاقات الرقية والاقطاعية لا يجدث مثل هذا الفصل ، بل إن قسياً من المجتمع يعامله القسم الآخر كمجرد شرط لا عضوي وطبيعي لاعادة انتاجه . فالمبدليس له أية علاقة على الاطلاق بالشروط الموضوعية لعمله ؛ إنما العمل نفسه ، سواء في شكل العبد أو في شكل القن يوضع باعتباره شرطاً لا عضوياً للانتاج في مصف الكائنات الطبيعية الآخرى ، إلى جانب البقر أو كشيء ملحق بالأرض . بكليات أخرى : الشروط الأصلية للانتاج تظهر كمتطلبات طبيعية ، كشروط وجود طبيعية للمنتج ، لم يوجدها هو بالذات ، مثل جسده الحي تماماً ، برغم أنه يميد انتاجه ويطوره باستمراد ، تظهر كمتطلبات مسبقة له ذاته ؛ وجوده الحاص (وجوده الجسدي) هو متطلب طبيعي ، لم يوجده هو . وشروط الوجود الطبيعية هذه ، التي يتعامل معها كاشياء تخصه ، كجسد غير عضوي ، هي بالذات ثنائية : (١) من طبيعة ذاتية و (٢) من طبيعة موضوعية . يجد المنتج نفسه عضواً في عائلة ، في قبيلة ، في منطقة إلخ - تأخذ فيا بعد من خلال الاختلاط والتصارع مع غيرها هيئة مختلفة منطقة إلخ - تأخذ فيا بعد من خلال الاختلاط والتصارع مع غيرها هيئة تختلفة تاريخياً - ، ويصفته هذه كعضو يستند إلى طبيعة معينة (قل هنا أيضاً : إلى منطبة مينة (قل هنا أيضاً : إلى طبيعة معينة (قل هنا أيضاً : إلى طبيعة معينة (قل هنا أيضاً : إلى طبيعة معينة (قل هنا أيضاً : إلى طبيعة مهينة (قل هنا أيضاً ) إلى طبيعة مينا (قل هنا أيضاً ) إلى طبيعة مينة (قل هنا أيضاً ) إلى طبيعة مينا (قل هنا أيضاً ) إلى طبيعة منا المنتوز المنا المنا المنتوز المنا المنتوز المنا المنتوز المنا المنتوز المنا

أرض ، عقار) كوجود غير عضوي لذاته ، كثرط لانتاجه وإعادة انتاجه . وهو كمضو طبيعي في المشاعة له قسم من الملكية المشاعية ويتصرف بقسم خاص منها ، تماماً كها أنه كمواطن روماني بالولادة له حتى نظري (على الأقل) (\*\*) بالأراضي المشاع (\*\*) وحتى فعلي بكذا وكذا يوغيرا (\*\*) من الأرض إلخ . ملكيته ، أي علاقته بالمتطلبات الطبيعية لانتاجه باعتباره خاصته ، تتم بتوسط (\*\*) من كونه باللدات عضواً في المشاعة . (أما تجريد مشاعة لا يملك فيها الأعضاء أي شيء جماعي سوى اللغة إلخ ، وبالكاد هذه ، فمن الواضح أنه نتاج ظروف تاريخية متأخرة .) فيا يخص الفرد ، من الجلي أنه لا يقف من اللغة كشيء يخصه إلا باعتباره عضواً طبيعياً في مشاعة بشرية . أما اللغة كتتاج لفرد من الأفراد فهي لا شيء . وهكذا هي الملكية أيضاً .

اللغة بالذات هي نتاج المشاعة ، كيا أبها من وجهة نظر أخرى وجود المشاعة ، الوجود البديهي لهذه المشاعة . دمن الواضح أن الإنتاج الجاعي والملكية المشاعية ، كيا يتواجد الله البيرو مثلاً ، هو شكل ثانوي ، مجلوب ومنقول من قبائل غازية عرفت في موطنها الأصل الملكية المشاعية والانتاج الجهاعي في شكل أبسط عما هو في الهند ولدى السلاف . كذلك ، فالشكل الذي المجاعي في شكل أبسط عما هو في الهند ولدى السلاف . كذلك ، فالشكل الذي المقاه مثلاً لدى السلتين في ويلز منقولاً إلى ويلز ، يبدو ثانوياً ، جلبه الغزاة إلى القبائل الخياط والاعداد المنتظم المناه من الاقطاعية في فرنسا التي نشأت بصورة عفوية على بالنسبة للقبائل الرحوية كانت في الأصل رحالة - تظهر الأرض الرعوية الرحالة - وجميع القبائل الرحوية كانت في الأصل رحالة - تظهر الأرض

<sup>.</sup> at least : يُ الأصل بالانكليزية (٥٨)

<sup>(</sup>٩٩) في الأصل باللاتينية .

 <sup>(</sup>١٠) يوغيرا juggera ، مفردها juggeru : وحدة قياس رومانية تساوي ٢٥,١٩ آر .
 (١١) ناجة عن كونه . . . انظر هيشل ، علم المنطق . - ملاحظة من الناشر .

<sup>(</sup>۱۱) ناجه عن دونه . . انظر ميس ، عدم النظي . - مدخفه من (۱۲) مكذا في الأصل بصينة المفرد .

مثل الشروط الطبيعية الأخرى دون حدود ، كيا على سبيل المثال في البوادي الأسيوية والهضاب الأسيوية . هذه الأرض ترعاها إلخ ، تستهلكها القطعان التي بدورها تمد أقوام الرعاة بوسائل الوجود ٢٠٠٠ . إنهم يقفون من هذه الأرض باعتبارها ملكاً لهم ، في حين أنهم لا يثبُّتون أبداً هذه الملكية . هكذا هي أرض الصيد لدى القبائل الهندانية المتوحشة . فالقبيلة تعتبر بقعة معينة أنها منطقة صيد لها تمنعها بالقوة عن القبائل الأخرى ، أو تسعى لأن تطود القبائل الأخرى من المنطقة التي تدعيها لنفسها . لدى قبائل الرعاة الرحل تكون الجماعة المشاعية فعلاً باستمرار متحدة ، هي مجتمع متنقل ، قافلة ، ثلَّة ، وأشكال التفاوت بين المراتب العليا والدنيا تتطور عن شروط هذا النمط من الحياة . ما يُستملك ويعاد انتاجه هنا فعلياً هو القطيم فحسب ، لا الأرض ، لكن الأرض تستخدم على الدوام مؤقتاً بصورة جماعية في كل مرة تحط فيها القبيلة رحالها . العائق الوحيد اللي يمكن أن يواجه المشاعة إزاء موقفها من شروط الانتاج الطبيعية. الأرض - (وإن كنا ننتقل مباشرة إلى الأقوام المستقرة) بوصفها تخصها ، هو مشاعة أخرى تدعى لنفسها هذه الشروط باعتبارها جسدها اللاعضوى . لللك فالحرب هي واحدة من أوائل الأعيال لأي من هذه المشاعات الفطرية ، سواء للمحافظة على الملكية أو للظفر عثل هذه الملكية . (يكننا هنا بالفعل الاكتفاء بالحديث عن الملكية الأولية للأرض ، ذلك لأنه لدى أقوام الرعاة تكون ملكية المنتجات الطبيعية للأرض - مثل الغنم - في ذات الوقت ملكية للمراعي التي يمرون بها . وعلى العموم تتضمن ملكية الأرض منتجاتها العضوية) . «فاذا جرى احتلال أرض والسيطرة على الانسان نفسه باعتباره تابعاً عضوياً لهذه الأرضى ، فان الاحتلال يشمله هو أيضاً كشرط من شروط الانتاج ، ويذلك تنشأ العبودية والمقنانة ، اللتان سرعان ما تحرّفان الأشكال الأصلية للمشاعة وتعدّلانها ،

<sup>(</sup>٦٣) انظر أرسطو، المصدر المذكور. - ملاحظة من الناشر.

وتصبحان هما بالذات أرضية لها . نتيجة ذلك تتحدد البنية البسيطة للمشاعة بصورة سلبية ع .

الملكية لاتعنى إذن سوى موقف الانسان من شروط انتاجه الطبيعية باعتبارها تخصُّه ، باعتبارها شيئاً مسبقاً مثل وجوده الخاص . هي موقف الانسان إزاء هذه الشروط كمتطلبات طبيعية لذاته ، والتي – إن صبح التعبير – تؤلف امتداداً لجسده . هو في الحقيقة لا يتخذ موقفاً من شروط انتاجه ، بل هو موجود بصورة مزدوجة : ذاتياً بصفته هو نفسه ، وموضوعياً في الشروط الطبيعية اللاعضوية لوجوده . أشكال شروط الانتاج الطبيعية مزدوجة : (١) وجوده كعضو في مشاعة ، أي وجود هذه المشاعة ، التي هي في شكلها الأصلي كيان قبلى، كيان قبلي معدّل بهذا القدر أو ذاك . (٢) علاقته بالأرض بتوسط من المُشَاعة باعتبار الأرض تخصها ، ملكية مشاعية للأرض وفي الوقت نفسه حيازة فردية ، أو بشكل أن المحاصيل فقط يجرى تقسيمها ، بينها الأرض ذاتها واعتمالها يبقيان مشتركين . (على أن المساكن إلخ ، حتى لو كانت عربات السقيتيين ، تظهر على الدوام ملكاً للفرد) . إن انتهاء الفرد الحي إلى مجتمع فطري ، إلى قبيلة إلخ هو شرط انتاج طبيعي بالنسبة له . وهو على سبيل المثال أيضاً شرط للغته إلخ. وجوده المنتج بالذات ليس ممكناً إلا بهذا الشرط. ووجوده الذاتي بصفته هَذَّه مشر وط بذلك ، تماماً كيا هو مشروط بعلاقته بالأرض بصفتها مختبره . (حقاً إن الملكية منقولة بالأصل ، إذ أن الانسان يستحوذ أول الأمر ١٩٠ على الخبرات ا الجاهزة من الأرض ، التي تشتمل فيها تستمل على الحيوانات ، لاسيها بالنسبة له الحيوانات القابلة للتدجين . لكن حتى في هذه الحالات - الصيد البرى ، صيد الأسياك ، الرعى ، جمع ثبار الأشجار إلخ - يُفترض دوماً تملك الأرض ، سواء

<sup>(</sup>٦٤) في الأصبل بالفرنسية d'abord .

كانت موطن سكن ثابت أو مجالًا للترحال (١٠٠ أو لرعي الحيوانات إلخ) ا

الملكية تعنى إذن الانتباء إلى قبيلة (مشاعة) (امتبلاك وجود ذاتى - موضوعي فيها) ، ويتوسط من علاقة المشاعة بالأرض كجسدها اللاعضوى ، تعنى الملكية علاقة الفرد بالأرض ، بالشرط الأولى الخارجي للانتاج - حيث تتمثل الأرض في: المادة الخام، الأداة، الثيار - باعتباره متطلبات مسبقة تخص فرديته ، باعتباره أنماط وجود له . نحن نعيد هذه الملكية إلى العلاقة بشروط الانتاج . لماذا ليس بشروط الاستهلاك ، طالما أن إنتاج الفرد ينحصر بالأصل باعادة انتاج جسده الخاص من خلال استحواذ أشياء جاهزة هيأتها الطبيعة ذاتها للاستهلاك؟ حتى حين يتوقف الأمر على العثور، وعلى الاكتشاف، فإن هذا يتطلب مباشرة جهداً ، عملًا - كما في الصيد البرى ، صَيد الأسهاك، الرعى - وإنتاجاً (أي تطويراً) لقدرات معينة من طرف الذات . على أن الأحوال التي يمكن فيها أن يتناول المرء ما هو متوفر دون أية أدوات (ولا حتى ما ينتجه العمل خصيصاً من أجل الانتاج) دون تغيير الشكل (الذي قد يحدث حتى في مجال الرحي) إلخ ، هي أحوال عابرة بسرعة ولا تعتبر عادية ألبتة ، لا تعتبر عادية حتى كحالة بدائية . ثم إن الشروط البدئية للانتاج تضم بطبيعة الحال مباشرة المواد القابلة للاستهلاك بدون عمل ، مثل الثهار ، الحيوانات إلخ ؛ أي أن الرصيد الاستهلاكي نفسه يظهر على أنه عنصر من عناصر الرصيد الانتاجي الأصل.

الشرط الأساسي للملكية القائمة على الكيان القبل (الذي تتمثل فيه المشاعة أصلًا> - أي أن يكون المرء عضواً في القبيلة - يجعل القبيلة الغريبة المحتلة الخاضعة، عديمة الملكية ويضعها نفسها ضمن الشروط اللاعضوية

<sup>(°</sup>F) gaimson

<sup>(</sup>٦٦) انظر أرسطو، المصدر المذكور. - ملاحظة من الناشر.

لاعادة انتاج القبيلة المسيطرة ، التي كمشاعة تعتبرها ملكاً له الدلك فالعبودية والمتنانة ليستا إلا تطورات للملكية المرتكزة على الكيان القبلي . وهما يعدّلان بالمضرورة جميع أشكال هذه الملكية . إلا أنها أعجز ما يكونا عن تعديل الشكل الاسيوي . ففي الوحدة الاكتفائية ٣٠ لماينيكتوره والزراعة ، التي يقوم عليها هذا الشكل ، لا يكون الغزو والاحتلال شرطاً ضرورياً ، كها هو حيث تسود حصراً الملكية المقارية والزراعة . من جهة أخرى ، بما أن الفرد لا يصبح أبداً مالكاً في هذا الشكل ، بل حائزاً فقط ، فهو نفسه في الواقع ٣٠ ملكية ، هو عبد تتجسد فيه وحدة الجياعة المشاعية ، والعبودية هنا لا نزيل شروط العمل ، كها لا تعدّل العلاقة الأساسية ٣٠ .

بذلك أصبح من الواضع:

أن الملكية ، طالما هي الموقف الواعي للفرد – أوجدته بالنسبة للفرد وأعلنت عنه وضمنته الجهاعة المشاعية – من شروط الانتاج على أنها تخصه ، وطالما يظهر وجود المنتج كوجود في الشروط الموضوعية الحاصة به ، فانها لا تتحقق إلا من خلال الانتاج نفسه . التملك الفعلي لا يحدث بتاتاً في العلاقة المتخيلة ، بل في العلاقة المفاعلة الحقيقية بهذه الشروط ، أي جعل هذه الشروط فعلياً شه وطاً لنشاطه الذاتي .

يتضع من ذلك ، أن هذه الشروط تتغير . من خلال قيام القبائل بالصيد تصير رقعة من الأرض منطقة صيد ، وزراعة الأرض تجعل من الأرض المزروعة امتداداً جسدياً للفرد . بعد أن بنيت مدينة روما وزرع فلاحوها الأراضي المحيطة بها ، صارت شروط الجياعة المشاعية غير ما كانت عليه من قبل . غاية جميع هذه المشاعات هي حفظ الأفراد اللين تتكون منهم المشاعات ، أي إعادة إناجهم

<sup>.</sup> self -sustaining ('\V')

<sup>.</sup> au fond (%A)

<sup>(</sup>٦٩) انظر رسالة ماركس إلى انغلز بتاريخ ٢ حزيران ١٨٥٣ . - ملاحظة من الناشر .

باعتبارهم مالكين ، أي إعادة انتاجهم في نفس غط الوجود الموضوعي الذي يشكل في نفس الوقت علاقة الأعضاء ببعضهم ويشكل بالتالي الجاعية نفسها . غير أن إعادة الانتاج هذه هي في ذات الوقت بالضرورة إنتاج جديد وهدم للشكل القديم . على سبيل المثال ، حيث يكون مقدّراً أن يمتلك كل فرد مساحة كذا من الأرض الزراعية ، فان نمو السكان وحده يقف عائقاً امام ذلك . الاحتياط لذلك يستوجب الاستعيار ، وهذا يجمل الحرب التوسعية ضرورية . يتجهة ذلك : عبيد إلغ ، وتوسيع الأراضي المشاع أيضاً ، الارستقراطية التي تقبل المشاعة إلغ . هكذا يتضمن الحفاظ على المشاعة القديمة هدم الشروط التي ارتكزت عليها ، ينقلب إلى ضده . ربما وجب التفكير ، بأنه يمكن زيادة الانتاجية وض الرسلة ما تكون في الزراعة التقليدية القديمة ) . غير أن هذا يتضمن أغاطاً جديدة أبطأ ما تكون في الزراعة التقليدية القديمة ) . غير أن هذا يتضمن أغاطاً جديدة التقار العمل ، استخدام جزء كبير من اليوم في الزراعة ، ويلغي بالتالي المشروط الاقتصادية القديمة للمشافة .

ضمن فعل إحادة الانتاج نفسه لا تتغير الشروط الموضوعية فحسب ، كأن تصبح القرية مدينة أو تتحول أراضي القفر إلى حقول زراعية إلغ ، بل إن المنتجين يتغيرون ، بأن يخلقوا من أنفسهم نوعيات جديدة ، أنحاط تواصل جديدة وحاجات جديدة ولغة جديدة . وكليا كان نحط الانتاج نفسه أكثر تقليدية وهذا يدوم طويلاً في الزراعة ، ويدوم أطول في التكامل الشرقي بين الزراعة وألحوفة – ، هذا يعني : كليا كانت العملية الفعلية للتملك أقل تغيراً ، تكون الأشكال القديمة للملكية وبالتافي المشاعة حموماً أكثر ثباتاً (٣٠ . وحيثها يحدث انفصال في كيان أفراد الجهاعة ، بصفتهم مالكين خاصين من جهة وبصفتهم جاعة مدينية ومتملكين لمنطقة المدينة ، تنشأ أيضاً شروط قد يفقد فيها الفرد

<sup>(</sup>٧٠) انظر رسالة ماركس إلى انغلز بتاريخ ٢ حزيران ١٨٥٣ . – ملاحظة من الناشر .

ملكيته ، هذا يعني أنه يفقد علاقته الثنائية التي تجعله مواطناً مساوياً أي عضواً في المشاعة وتجعله مالكاً . في الشكل الشرقي يصعب حدوث هذا الفقدان إلا بتثاير أسباب خارجية ، إذ أن الفرد العضو في الجاعة المشاعية لا يقيم أبداً علاقة حرة معها بحيث يمكن من خلالها أن يفقد ارتباطه (الموضوعي ، الاقتصادي) بهذه الجياعة . إنه ينمو بجلور ثابتة . كها أن هذا يعود إلى الاتحاد ما بين الحرفة والزراعة ، ما بين المدينة (أو القرية) والريف . تعتبر الحوفة لدى القدماء فساداً ومن مهنة الخلعاء ، الموالي ، الغرباه) إلخ . هذا التعلور للعمل المنتج (وقد تحرر هي مهنة الخلعاء ، الموالي ، الغرباه) إلخ . هذا التعلور للعمل المنتج (وقد تحرر من خضوعه الخالص للزراعة ، باعتباره عملاً منزلياً يقوم به أحرار ، باعتباره حرفة تخدم الزراعة والحرب فقط ، أو تخدم إقامة الشعائر المدينية والإعمال المشاعية مثل بناء المساكن وتنفيذ الطرق وتشبيد أماكن العبادة) ، الذي يتأتى المشرورة من خلال الاحتكاك بالغرباء والعبيد والرغبة في مبادلة المنتوج الفاتض بالفروورة من خلال الاحتكاك بالغرباء والعبيد والرغبة في مبادلة المنتوج الفاتض المعول المخوصوعي ، أي الفرد المحدد كروماني ، اغريقي إلخ . هكذا أيضاً مفعول التبادل ، والمديونية الغ .

إن الوحدة الأصلية بين شكل عميز للكيان المشاعي (القبلي) وملكية الطبيعة المتعلقة به أو الموقف من الشروط الموضوعية للانتاج كوجود طبيعي ، كوجود موضوعي للفرد بتوسط من الجماعة المشاعية – هذه الوحدة التي تظهر من جهة على أنها الشكل المديز للملكية – تتجل واقعيتها الحية في غط معين للانتاج نفسه ، في نمط يظهر معلاقة فيا بين الأفراد ، تماماً كها يظهر على أنه معلاقتهم الفاعلة المحددة تجاه الطبيعة اللاعضوية ، على أنه نمط عمل عمد (هو دائماً عمل عائم غائماً ، غالباً عمل مشاعي) . تظهر المشاعة نفسها على أنها القوة الانتاجية الكيمة الأولى ؛ في مجال نوع خاص من شروط الانتاج (مثلاً تربية الحيوان ، الزراعة) يتطور نمط انتاج خاص وتتطور قوى انتاجية خاصة ، ذاتية ، تظهر كخصائص للأفراد ، وكذلك موضوعية .

في مرحلة معينة من تطور القوى الانتاجية للذوات العاملة - توافقها علاقات معينة فيها بين هذه الذوات ومع الطبيعة - يتحلّل في نهاية المطاف كيانهم المشاعي وتتحلل كذلك الملكية المرتكزة على هذا الكيان . حتى نقطة معينة ثمة إعادة انتاج . بعدئذ تنقلب إلى انحلال .

الملكية تعنى إذن في الأصل - وذلك في الشكل الأسيوي (٧١) ، السلافي ، الأنتيكي ، الجرماني - موقف الذات العاملة (المنتجة أو التي تعيد انتاج نفسها) تجاه شروط انتاجها أو إعادة انتاجها باعتبارها تخصها . لذلك فهي تتخذ أشكالًا غتلفة وفقاً لشروط هذا الانتاج . الانتاج بحد ذاته يرمي إلى إعادة انتاج المنتجين في شروط وجودهم الموضوعية هذه ومعها . هذا الموقف كهالك - ليس كنتيجة للعمل ، أي الانتاج ، بل كمتطلب له - يفترض وجوداً معيناً للفرد كعضو في كيان قبل أو مشاعي (يملك إلى حد معين العضو نفسه) . العبودية والقنانة إلخ ، حيث يظهر العامل نفسه ضمن الشروط الطبيعية للانتاج لفرد ثالث أو مشاهة ثالثة (٣) (وهذا لا يسرى مثلًا على العبودية المعممة للشرق ، التي تبدو هكذا من زاوية نظر ٣٠٠ اوربية فقط) – أي أن الملكية لم تعد موقفاً للفرد العامل ذاتياً تجاه الشروط الموضوعية للعمل - (هذه العبودية والقنانة إلخ) ٥٠٠ هي دائهاً ثانوية ، ليست أصلية مطلقاً ، مع أنها نتيجة ضرورية ومنطقية للملكية المرتكزة على المشاعة والعمل في المشاعة . في الحقيقة من السهل جداً أن نتصبور شخصاً قوياً متفوقاً بدنياً ، - بعد أن اقتنص بالأول الحيوان - ، أن يأسر إنساناً من أجل أن يقتنص بواسطته الحيوانات . بكلمة واحدة ، أن يستخدم الانسان كشرط موجود طبيعياً من أجل إعادة انتاج نفسه (حيث يتحول عمله الخاص إلى سيطرة

 <sup>(</sup>٧١) انظر رسالة ماركس إلى انتخاز بتاريخ ٢ حزيران ١٨٥٣. – ملاحظة من الناشر.
 (٧٧) انظر هينل، الحطوط الأساسية لفلسفة الحق. – ملاحظة من الناشر.

<sup>(</sup>٧٣) في الأصل بالانكليزية : point of view .

<sup>(</sup>٧٤) ما بين القوسين مضاف من قبلي لتوضيح المعنى . - ب . ع .

إلغ) ، كما يقعل مع أي كائن طبيعي آخر . إلا أن مثل هذا الرأي تافه - مها كان صحيحاً من موقع كيان قبلي أو مشاعي معين - ، إذ أنه ينطلق من تطور أناس مُفردين . فالانسان لا يُقرد إلا من خلال سيرورة تاريخية . في الأصل يظهر الإنسان ككائن نوعي ، كائن قبلي ، حيوان قطيعي - وإن لم يكن بأي شكل كحيوان سياسي (٣٠ بالمعني السياسي للكلمة (٣٠ . التبادل بالذات هو إحدى الوسائل الرئيسية لحذا الإفراد . فهو يجعل الكيان الحظيري ٣٠٠ غير لازم ، ويما لم يدور الأمر بهذا الشكل ، فأنه كانسان مُفرد لا يعود يعتمد إلا على نفسه ، بينها أصبحت الوسائل التي يطرح نفسه من خلالها كمفرد هي جعله لنفسه عاماً ومشاعياً ٣٠٠ . في هذا الكيان المشاعي يكون الوجود الموضوعي للفرد كيالك ، لنقل كيالك عقاري مثلاً ، مفترضاً ملفاً ، وذلك ضمن شروط معينة تقيده بهذا الكيان المشاعي ، أو بالأحرى تضيف حلقة في هذا القيد . في المجتمع البورجوازي يكون العامل مثلاً في وضع غير موضوعي تماماً ، في وضع ذاتي ، إنما الذي عابه أضبح الآن المشاعة الحقيقية ، التي يسعى لأن بلتهمها والتي تلتهمه .

إن جميع الأشكال (هي فطرية إلى هذا الحد أو ذاك ، وهي في الوقت نفسه أيضاً نتائج لسبرورة تاريخية ، التي تضع فيها المشاعة الذوات في وحدة موضوعية معينة مع شروط انتاجها أو حيث وجود ذاتي معين يفترض المشاعات نفسها كشروط انتاج ، لا يوافقها بالضرورة سوى تطور محدود فعلاً ، ومحدود من حيث المبدأ للقوى الانتاجية . تطور القوى الانتاجية يحلها ، وانحلالها بالذات هو

<sup>(</sup>٧٥) وردت العبارة بالأصل بالاغريقية .

<sup>(</sup>٧٦) انظر أرسطو، الصدر المذكور، - ملاحظة من الناشر،

<sup>(</sup>٧٧) نسبة إلى حظيرة . المقصود هنا هو كون الانسان في قطيع كالحيوانات .

<sup>(</sup>٧٨) انظر فريدريش شيللر: ماريا ستيوارت. - ملاحظة من الناشر.

تطور للقوى الانتاجية . بالأول يجري العمل انطلاقاً من أساس معين – فطري بالأول – ومن ثم بسوابق تاريخية . لكن بعدثلاً يُزال هذا الأساس نفسه أو هذه السوابق نفسها ، إذ أصبح ضيقاً على تطور العُصبة البشرية التقدمية .

طللاً أن الملكية العقارية الأنتيكية تعود إلى الظهور في الملكية المفتتة الحديثة ، فانها تدخل ضمن نطاق الاقتصاد السياسي وستتناولها في باب الملكية العقارية .

(سنعود إلى كل ما سبق بصورة أكثر تعمقاً وتفصيلًا) ٢٩٨٠٠

ما يعنينا هنا في البدء هو: علاقة العمل بالرأسيال أو بالشروط الموضوعية للعمل كرأسيال تفترض سيرورة تلرغية تحلل غتلف الأشكال التي يكون فيها المعامل مالكاً أو التي يعمل فيها المالك . هذا يعني قبل كل شيء: المعامل العلاقة بالأرض كشرط انتاج طبيعي ، يعتبره الفرد وجوده اللاعضوي الحاص، غتير قواه ، والمجال الذي يحقق فيه إرادته . جميع الأشكال التي تتواجد فيها هذه الملكية تفترض وجود مشاعة ، يكون أعضاؤها ، وشم الاختلافات الشكلية التي يمكن أن تكون بينهم ، مالكين باعتبارهم أعضاء في المشاعة . للدك فالشكل الأصلي لهذه الملكية هو ملكية مشاعية مباشرة (شكل شرقي ، معدّل إلى الملكية السلافية ، متطور حتى نقيضه في الملكية الانتيكية والجرمانية ، مع أنه ماذال يشكل الأساس الخفي هيا) .

 ٢) انحلال العلاقة التي يكون فيها الفرد مالكاً للاداة . فكيا أن الشكل المذكور أعلاه للملكية العقارية يفترض وجود كيان مشاعي حقيقي ، كذلك فان ملكية

 <sup>(</sup>٧٩) هذا ما حدث في غطوطه ومساهمة في نقد الاقتصاد السياسي، التي كتبها ماركس في الفترة
 ١٨٦١ – ١٨٧٣ . – ملاحظة من قبل الناشر.

<sup>(</sup>٨٠) ثمة ما يزيد عل ٥٠ عنواناً لاحيال لخصها ماركس في الاربعينات والخمسينات ، عما يعطي فكرة عن ضبخامة المادة العلمية التي كانت مستئداً لهذا التحليل . في إطار هذه الطبعة ليس عكناً أن نقدم ثبتاً تفصيلياً بالمسادر . – ملاحظة من قبل الناشر.

العامل للأداة تفترض شكلاً خاصاً من تطور عمل المانيفاكتوره كعمل صناعي يدوي ؟ ترتبط بذلك الروابط الحرفية إلخ (يمكن ادراج المانيفاكتورة الشرقية القديمة تحت البند رقم ١) . هنا مازال العمل بالذات نصف فني ، نصف غاية ذاته إلخ . المعلمية الحرفية . الرأسيالي نفسه مازال معلم حرفة . مع وجود المهارة الحاصة في العمل تأمن ملكية الأداة إلخ . ضمن حدود ثمة وراثة لنمط العمل وتنظيم العمل وأداة العمل , أوضاع مدينية قروسطية . العمل مازال عملاً خاصاً ؛ تطور اكتفائي معين لقدرات أحادية إلخ .

٣) متضمن في كلا الحالتين ، أن يملك الفرد مواد الاستهلاك قبل الانتاج ، وذلك بالضرورة كي يعيش كمنتج – هذا يعني أثناء جمله الانتاجي وقبل انجازه . كيالك عقاري يظهر الفرد مزوداً مباشرة بالرصيد الاستهلاكي اللازم . كمعلم حرفة يكون قد ورثه أو اكتسبه أو ادخره ، وكصانع حرفي يكون متمرنا ، حيث لا يظهر بعد على الاطلاق كمامل مستقل بمعني الكلمة ، بل يتقاسم مع معلمه الطعام بعسورة أبوية . وكأجير حرفي (حقيقي) يشارك نوعاً ما معلمه بما يمككه هذا من رصيد استهلاكي . وإن لم يكن هذا الرصيد ملكاً للأجير ، فانه بحكم قوانين الرابطة الحرفية وأصوفا إلخ يشارك في ملكيته على الأقل إلخ . (سيجري التوسع في هذه المتعلة) .

أ) من جهة أخرى كذلك انحلال العلاقة التي مازال فيها العيال انفسهم ، أي قدرات العمل الحية نفسها مباشرة ضمن الشروط الموضوعية للعبل التي يجري فيها تملكهم بصفتهم هذه - أي يكونون عبيداً أو أقناناً . بالنسبة للرأسيال لا يمثل العامل شرط انتاج ، بل العمل فقط يمثل ذلك . فإذا استطاع الرأسيال تأدية العمل بواسطة الآلات أو ربما بقوة الماء أو الهواء ، فهذا أفضل . والرأسيال لا يتملك العابل ، بل يتملك عمله - ليس مباشرة بل هبر التبادل .

تلك كانت من جهة متطلبات تاريخية من أجل أن يجد العامل كعامل حر، كقدرة عديمة الموضوعية، عجرد ذاتية، نفسه في مواجهة الشروط الموضوعية للانتاج بصفتها قيمة للماتها ، أي كرأسيال . لكن من جهة أخرى ينطرح السؤال ، ما هي الشروط الضرورية كي يجد العامل نفسه في مواجهة الرأسيال ؟

إن صيغة رأس المال ، التي يقف فيها العمل الحي سلبياً تجاء المواد الحام والأداة وكذلك تجاه وسائل البقاء اللازمة أثناء العمل ، أي باعتبارها ليست ملكية ، تتضمن أولا ( المحمد الملكية العقارية ، أو تنفي الحالة التي يقف فيها الفرد العامل من الأرض باعتبارها تختيه ، ها ايمني كالك للأرض يعمل عليها ، يتبع . في أفضل الأحوال لا يتصرف تجاه الأرض كعامل فقط ، بل إنه كيالك للأرض يتصرف تجاه نفسه كذات عاملة . إن ملكية الأرض تشتمل بالقوة على ملكية الأداة الأولية ، تشتمل على ملكية بالأرض وكذلك على ملكية الاداة الأولية ، تشتمل على ملكية الأداة الأولية ، تشتمل على ملكية الأرض وكذلك على ثمراتها البرية . هذا يعني في أكثر الأشكال بدائية أن الفرد يقف من الأرض على أنها خاصة به ، ويعني أنه يجد فيها المادة الحام والأداة ، وكذلك يجد وسائل البقاء إنما ليس من خلال العمل بل مما تجود به الأرض من نفسها . فإذا ما أعيد انتاج هذه العلاقة ، ظهرت ضمن الملكية المقارية في أشكام البدائية : أدوات ثانوية وثمرات من الأرض خلقها العمل نفسه . بذلك فان هذه الحالة التاريخية هي أول ما يجري نفيه بصفته موقفاً أكثر كمالاً من الملكية ضمن علاقة العامل بشروط العمل كرأسهال . هذه هي الحالة التاريخية رقم المان يحري نفيها في هذه العلاقة ، أو يُقترض أنها منحلة تاريخياً

لكن ثانياً ، عندما تكون الأداة ملكاً للفرد ، أو يقف الفرد من الأداة على أنها تخصه ، عندما يعمل الفرد وهو مالك للأداة (الأمر الذي يفترض في الوقت نفسه اخضاع الأداة لعمله الفردي ، أي يفترض الوصول إلى مرحلة معنية من التطور المحدود لقوة العمل الانتاجية ، عندما يحل هذا الشكل للعامل المالك أو

<sup>(</sup>٨١) في الأصل d'abord . "

المالك العامل كشكل مستقل ، إلى جانب وبمعزل عن الملكية العقارية - إنه التطور الحرقي والمديني للعمل - ، ليس كيا في الحالة الأولى كعرض من أعراض الملكية العقارية ومحتوى من قبلها – أي أن المادة الحام ووسائل البقاء أيضاً باعتبارها ملكاً للحرفي لا تتأمن إلا بتوسط من عمله اليدوي ، من خلال ملكيته للأداة - ، عندثذ تكون قد حلَّت مرحلة تاريخية ثانية إلى جانب ويمعزل عن المرحلة الأولى التي لا بد إذ ذاك أن تظهر مُعدُّلة إلى حد كبير من خلال الاستقلال الذاتي لهذا النوع الثاني من الملكية أو من المالك العامل. وبما أن الأداة نفسها هي الآن نتاج العمل ، أي أن العنصر الذي يكوّن الملكية موجود من خلال العمل ، فان المشاعة (التي يقوم عليها هذا النوع من الملكية) لم يعد عكناً أن تظهر هنا في الشكل الفطري الذي كانت عليه في الحالة الأولى ، بل تظهر ككيان مصنوع ، ناشيء ، ثانوي ، أنتجه العامل نفسه . من الواضح أنه حيث تكون ملكية الأداة هي الموقف من الشروط الانتاجية للعمل باعتبارها ملكية ، فان الأداة لا تظهر في العمل الفعل إلا كوسيلة للعمل الفردي. ويظهر فن التملك الفعلى للأداة ، استخدامها كوسيلة عمل ، على أنه مهارة خاصة للعامل تجعله مالكاً للأداة . باختصار ، الطابع الأساسي للروابط الحرفية باعتبارها ذاتاً للعمل ً الحرفي مُنصَّبة كمالكين ، يَنصب في الموقف من أداة الانتاج - أداة العمل لملكيته - ، خلافاً للموقف من الأرض (من المادة الحام بصفتها هذه) باعتبارها مُلكاً . أن يكون الموقف من هذا العنصر من شروط الانتاج يُنَصَّب الذات العاملة مالكاً ، يجعل من هذا المالك مالكاً عاملًا ، فهذا هو الحالة التاريخية رقم ٢ التي بطبيعتها لا يمكن أن تتواجد إلا كنقيض أو - إذا شئنا - في نفس الوقت كاستكيال للحالة الأولى المدلة.

الشكل المحتمل الثالث ، وهو أن يقف الفرد تجاه وسائل البقاء فقط كالك ، أي أن تتواجد هذه كشرط طبيعي للذات العاملة ، دون أن يقف الفرد ، لا تجاه الأرض ولا تجاه الأداة ولا حتى العمل ، باعتبار أي منها يخصه ، هو بالأساس ٩٠ صيغة العبودية والقنانة التي يجري كذلك نفيها ، والتي كحالة تاريخية منحلة ذابت في علاقة العامل بشروط الانتاج كرأسيال .

تذوب الأشكال البدائية للملكية بالضرورة في العلاقة بمختلف العناصر الموضوعية التي يشترطها الانتاج باعتبارها تخصه ؛ كا أنها تشكل الأرضية الاقتصادية لمختلف أشكال الكيانات المشاحية ، مثلها هي بدورها تفترض أشكالًا معينة من المشاعات . وتتعدل هذه الأشكال جوهرياً من خلال إدراج العمل نفسه ضمن الشروط الموضوعية للانتاج (القنانة والعبودية) ، الأمر الذي يؤدى إلى ضياع وتحول الطابع الايجابي البسيط لجميع أشكال الملكية المصنّفة تحت رقم ١ ٩٠٠ . تتضمن كافة هذه الأشكال العبودية كامكانية ، تتضمن بالتالي نقيضها الخاص في ذاتها . بخصوص رقم ٢ ، حيث النوع الميز للعمل - المعلمية وتبعاً لذلك ملكية أداة العمل - يساوي ملكية شروط الانتاج ، فانه حقاً يستبعد العبودية والقنانه ، لكنه يمكن أن يكتسب في شكل الكيان الطوائفي (١/٠) تطوراً سلبياً موازياً . والشكل الثالث للملكية ، وهو ملكية وسائل البقاء، لا يمكن أن يتضمن علاقة الفرد العامل بشروط الانتاج، وبالتالي بشروط الوجود، ما لم يصب في العبودية والقنانه. لذلك فان هذا الشكل لا يمكن أن يمثل سوى علاقة عضو المشاعة البدائية القائمة على الملكية العقارية الذي فقد الملكية ولم ينتقل بعد إلى النوع رقم ٢ من الملكية ، مثل العوام الرومان في زمن الخبر والسيرك، ٥٠٠ . وتختلف علاقة التابعين ٥١٠ بنبيلهم ، أو علاقة

<sup>(</sup>AY) في الأصل bood سه

<sup>(</sup>٨٣) رقم ١ ورقم ٢ هما الحالتان التاريخيتان اللتان يتجدث عنهيا ماركس .

 <sup>(</sup>A٤) من : caste وهي الطائفة الاجتهامية أو الطبقة المنطقة ، وأبرز أمثلتها الطوائف الاجتهامية الوراثية عند المندوس أن الهند.

<sup>(</sup>٨٥) في الأصل: pances et circenses

<sup>.</sup> retairner : أن الأصل (٨٦)

وإن حتى المرء بأن يبيع نفسه وماثلته في حال العوز كان للأسف حقاً ممكذا في الشيال ، كما في بلاد الاخريق وفي آسيا . كذلك فان حق الدائن يممل المدين ، الذي قصر عن الدفع ، خادماً له وأن يسدد دينه من خلال عمله أو يبع شخصه ، بحسب الكفاية ، كان حقاً شائعاً في كل مكان تقريباً ه . (نيبور ، الجزء الاول ، ص . ١٠٠٠) . في موضع آخر يقول نيبور ، إنه بالنسبة للكتاب الاغريق اللين نشطوا في المهد الاوغسطيني ، كان مصدر السموية والفهم الخاطىء للملاقة بين الارستقراطيين والموام ، وخلط هذه العلاقة بالعلاقة بين الارستقراطيين والموام ، وخلط هذه العلاقة بالمعلاقة بين الولي والمولى هو أنهم ونشطوا في زمن كان فيه الأغنياء والفقراء هم الطبقتان الحقيقيتان الوحيدتان في المجتمع ، حيث تان المعوز ، مها كان أصله نبيلاً ، يحتاج إلى متفضل ، والمليونير مطلوباً كمتفضل ، حتى لو كان غبداً

<sup>(</sup>AV) في الأصل: au fond .

<sup>(</sup>٨٨) نفس الملاحظة السابقة .

معتوقاً . فيا كانوا يرون بعد أثراً لعلاقات تبعية موروثة) . (الجزء الأول، ص . ١٦٠٠) . وفي كلا الطبقتين، - الوافدون والعتقاء وخلفهم - وكان ثمة حرفيون ، وكان العوام الذين يتخلون عن الزراعة ينتقلون إلى تحت مظلة القانون المدني الذي يخضع له حصراً هؤلاء الحرفيون . وما كان هؤلاء يفتقرون إلى شرف الروابط الحرفية الشرعية . وكانت روابطهم تحظى باحترام كبير لدرجة أنه كان يُعتبر نوما ١٩٠١ هو مؤسسها . كانت تعدّ تسع روابط : الزمارون ، الصاغة ، النجارون ، الصباغون ، السراجون ، الدباغون ، النحاسون ، الفواخرية ، والرابطة التاسعة تضم بقية الحرف مجتمعة . . . أما الحرفيون المستقلون في أطراف المدينة ؛ والمواطنون المتساوون غير التابعين لسيد حام ، -فيها لو وجد مثل هذا الحق ؛ ونسل التابعين الذين تحرروا من ارتباطهم بسبب انقراض سلالة أسيادهم ؛ هؤلاء بقوا بلا شك بعيدين عن تنازعات المواطنين القدماء والجماعة المشاعية ، مثلها بقيت الروابط الحرفية الفلورنسية خارج النزاعات بين سلالتي غيلف وغيبيلين . وأما التابعون فقد كانوا على الأرجع ما زالوا جميعاً تحت سيطرة الارستقراطية، (الجزء الأول، ص. ٦٢٣). من ناحية يفترض حدوث سيرورات تاريخية تحوّل جمعاً من أفراد أمة إلىم إلى عمال أحرار ، إن لم يكن فعلاً ، فبالقوة (١٠) ، حيث تكون ملكيتهم الوحيدة هي مقدرتهم على العمل وامكانيتهم على مبادلتها بقيم متوفرة . إنها تحولهم إلى أفراد يواجهون جميع شروط الانتاج الموضوعية باعتبارها ملكية غريبة ، باعتبارها لا ملكية ، إنما في نفس الوقت باعتبارها قيماً قابلة للتبادل ، وبالتالي قابلة للتملك إلى حد معين (١١) من خلال العمل الحي . من أمثال عمليات الانحلال التاريخية

<sup>(</sup>۸۹) نوما Numa : مثلك روماني ,

<sup>(</sup>٩٠) في الأصل بالاغرينية : dynamei

<sup>(</sup>٩١) في الأصل: certain degree ,

هذه : - انحلال العلاقة الاستعبادية التي تقيد العامل بالأرض وسيد الأرض ، إنما عملياً تفترض ملكيته لوسائل البقاء ؛ هذه هي في الحقيقة عملية فصله عن الأرض. - انحلال علاقة الملكية العقارية التي جعلت من العامل ٩٣١ yeoman مالكاً عقارياً صغيراً عاملًا أو محاصصاً (colonus) ، فلاحاً حراً (١١٠) . - انجلال علاقات الروابط الحرفية التي تفترض ملكيته لأداة العمل ، وتفترض العمل نفسه باعتباره مهارة حرفية معينة ، باعتباره ملكية (وليس مصدراً لها فحسب). - كذلك الحلال علاقات الموالى في أشكالها، حيث يظهر اللا مالكون مشاركين في استهلاك فائض المنتوج (١١) بموجب تبعيتهم لأسيادهم ، ويرتدون بالمقابل زي سيدهم ويشاركون في منازعاته ويقدمون له خدماتهم الشخصية ، الموهومة أو الحقيقية إلخ . في جميع هذه العمليات التحليلية يتبين لذي الفحص النقيق ، أن ما يتحلل من علاقات الانتاج هي تلك التي تسود فيها القيمة الاستعالية ، أي الانتاج من أجل الاستعال المباشر ، والتي تفترض فيها القيمة التبادلية وإنتاجها هيمنة الشكل الآخر . لذلك تغلب في جميع هذه العلاقات المدفوعات العينية والخدمات العينية على المدفوعات النقدية والخدمات النقدية . هذا على الهامش فقط . ولو دققنا في الأمر أكثر لوجدنا أن انحلال جميع هذه العلاقات ليس ممكناً إلا عند درجة معينة من تطور القوى الانتاجية المادية (وبالتالي الفكرية أيضاً) .

مًا يهمنا بعد هو التالي : إن صلية الانحلال التي تحول جماً من أفراد أمة إلخ إلى عمال مأجورين أحرار بالقوة - إلى أفراد مرغمين ، لمجرد عدم ملكيتهم ، على العمل وهل بيع هملهم - ، تفترض من جهة أخرى ليس فقدان

<sup>(</sup>٩٢) هو الفلاح الحر الصغير في انكلترا الاقطاعية .

 <sup>(</sup>٩٣) من النافل ذكر انتحلال الأشكال الأكثر قدماً للملكية والشاعة الحقيقية . - ملاحظة من
 ماركس .

<sup>(</sup>٩٤) في الأصل : Surplusproduce .

مصادر الدخل السابقة وجزئياً شروط ملكية هؤلاء الأفراد، بل بالمكس لا تفترض سوى تغيّر استخدامها ، تفترض بأن يكون نمط وجودها قد تحوّل ، أن تكون كأرصدة حرة قد انتقلت إلى أيد أخرى أو أنها بقيت جزئياً في نفس الأيدي . لكنه من الواضح على أقل تعديل ، أن العملية إياها التي فصلت بهذه الطريقة أو تلك ٩٠٠ مجموعة من الأفراد عن علاقاتهم الايجابية السابقة بالشروط الموضوعية للعمل وقامت بنفي هذه العلاقات وحولت بذلك هؤلاء الأفراد إلى عهال أحرار ، هذه العملية نفسها حررت بالقوة (١١) هذه الشروط الموضوعية للعمل - الأرض ، المادة الحام ، وسائل البقاء ، أدوات العمل ، النقد ، أو كل هذه مجتمعة - من ارتباطها السابق بالأفراد الذين قد انفصلوا عنها الآن. مازالت هذة الشروط موجودة ، إنما بشكل آخر ؛ موجودة كرصيد حر ، تنعدم فيه جيع العلاقات (١١) السياسية الخ القديمة ، أصبحت في شكل قِيَم فحسب ، قيم قائمة بذاتها ، تقف في مواجهة اولئك الأفراد السائيين المعدومين من الملكية . ونفس العملية ، التي تضع الجاهير بصفة عمال أحرار في مواجهة شروط العمل الموضوعية ، قد وضعت هذه الشروط بصفتها رأسمالًا في مواجهة العيال الأحرار . لقد تمثلت هذه السيرورة التاريخية في الفصل بين عناصر كانت حتى الآن متحدة - لذلك لم ينتج عنها اختفاء أي من العناصر ، بل ظهور كل عنصر في علاقة نافية مع الآخر - ، من جهة العامل الحر ، ومن الجهة الأخرى الرأسيال (كامكانية) . لذلك فان فصل الشروط الموضوعية عن الطبقات التي تحولت إلى عهال أحوار ، لا بد أن يظهر كذلك كاستقلال بالذات للشروط إياها ﴿ في الطرف الماكس.

d'une manière ou d'une autre : إن الأصل (٩٥)

<sup>(</sup>٩٦) في الأصل بالأغريقية .

<sup>(</sup>٩٧) أي الأصل :. relations .

إذا نظرنا إلى العلاقة ما بين الرأسيال والعمل المأجور ، ليس على أنها هي الموجه والمهيمن على الانتاج بأكمله ١٩٠ ، بل على أنها ناشئة تاريخياً - هذا يعني ، إذا نظرنا إلى التحول الأصلي للنقد إلى رأس مال ، إلى عملية التبادل ما بين الرأسيال الموجود بالقوة ١٩٠ فحسب من ناحية ، والعيال الأحرار المتواجدين بالقوة ١٩٠ من الناحية الأخرى - ، عندئذ من العليمي أن تفرض علينا نفسها الملاحظة البسيطة التي جعل منها الاقتصاديون شيئاً كبيراً ، وهي أن الطرف الذي يظهر كراسيال يجب أن تكون بحوزته : المواد الخام وأدوات العمل ووسائل البقاء ، من أجل أن يتمكن العامل من العيش أثناء الانتاج قبل إتمام هذا الانتاج . ثم إن الأمر يبدو بشكل أنه يجب أن يجلث في طرف الرأسيالي تراكم الانتاج . ثم إن الأمر يبدو بشكل أنه يجب أن يجلث في طرف الرأسيالي تراكم سابق للعمل وليس منبئةاً عنه - ، يمكّنه من تشغيل العامل وإدامة نشاطه ، يمكّنه من المحافظة عليه كطاقة عمل حية ١٩٠٠ . ثم بعد هذا يجري نشاطه ، يمكّنه من المحافظة عليه كطاقة عمل حية ١٩٠٠ . ثم بعد هذا يجري

 <sup>(</sup>٩٨) ذلك لأن الرأسيال ، الذي يتطلبه العمل المأجور كشرط ، يكون في هذه الحالة نتاجاً للعمل ويتطلب العمل كشرط له . - ملاحظة من ماركس .

<sup>(</sup>٩٩) في الأصل بالاغريقية .

<sup>(</sup>١٠٠) نفس الملاحظة السابقة .

<sup>(</sup>۱۰۱) حالما يُطرح الرأسيال والعمل المأجور كمتطلبين مسيتين ليعضبها ، باعتبارهما قاطنة يشترطها الانتاج نفسه ، يبدو الأمر في البده بشكل أن الرأسيالي ، بالاضافة إلى الرصيد من المادة الحام ووسائل العمل الفمروري ، يملك أيضاً رصيداً من المادة الحام ووسائل البقاء المعرورية ، في ينجز العمل الفمروري ، يملك أيضاً رصيداً من المادة الحام ووسائل العمل يمكن العامل من انجاز فائض صعله ، في ربيع الرأسيالي ، لو دقفنا في الأمر أكثر لتين لنا ، أن العامل يخلق على الدوام رصيداً مزديجاً للرأسيالي ، أو رصيداً مزديجاً يشكل رأسيال ، حيث يحقق العامل بجزء من هذا الرصيد شروط وجوده الحاص ، وبالجزء الآخر بحقق باستمراد شروط وجوده الرأسيال . كما رأينا ، فان فائض الرأسيال ومو فائض رأسيال بالنسية لعلاقته العتيقة بالعمل - يتضمن كل رأسيال حقيقي

فصل هذا الفعل ، الذي قام به الرأسال باستقلالية عن العمل والذي لم يخلقه العمل ، عن تاريخ نشوته ونقله إلى الحاضر ، وتحويله إلى عنصر من عناصر واقعه وفعاليته ، إلى عنصر من عناصر تكوينه الذاتي . ثم يجري من ذلك أخيراً اشتقاق الحق الأزلي للرأسال بثيار عمل الغير ، أو بالاحرى يجري استخلاص نمط الرأسيال في الكسب من القوانين البسيطة و والعادلة » للتبادل بين الأشياء المتكافئة "" .

إن الثروة التي تتواجد بشكل نقد لا يمكن انفاقها إلا على الشروط الموضوعية للعمل ، لأن هذه الشروط قد تحررت من العمل ، ولا يمكن ذلك إلا عنما تكون هذه الشروط متحررة من العمل . لقد رأينا أنه يمكن جزئياً مراكمة النقد عن طريق تبادل الأشياء المتكافئة . على أن هذا يمثل منبعاً ضئيلاً لدرجة أنه لا يستحق الذكر تاريخياً – على المتراض أنه جرى كسب هذا النقد عبر مبادلة الفرد لعمله . بيد أن الثروة المنقولة المراكمة من خلال الربا – وخاصة الذي يحصل في بجال الملكية العقارية – ومن خلال الأرباح التجارية ، هي الثروة النقدية التي تتحول إلى رأسيال بالمعنى الحقيقي للكلمة ، إلى رأسيال صناعي . وسيتاح لنا فيها يلي أن نعاود الحديث عن كلا الشكلين – وذلك بقدر وسيتاح لنا فيها يلي أن نعاود الحديث عن كلا الشكلين – وذلك بقدر ما يظهران ، ليس كشكلين للرأسيال ، يل كشكلين مبكرين للثروة ، كمتطلبين مسيقين للرأسيال .

كما رأينا ، يتضمن مفهوم الرأسهال في أصله ، أنه ينطلق من المال وبالتالي من الثروة المتواجدة بشكل نقد . كما أنه يتضمن أن الرأسهال يتحدر من

وحاضر، يتضمن كل صنصر من عناصر هذا الرأسيال دون تمييز باعتبارها عملاً غريباًعِسَّداً ويمثّلكاً من قبل الرآسيال، دون تبادل، متملّكاً دون تقديم أي مقابل. - ملاحظة من ماركس.

F. Bastist et P. J. Proudhon: Gratuité du Crédit, : النظر باستيا وبرودون (۱۰۲) انظر باستيا وبرودون Paris 1850.

التداول ، يظهر كنتاج للتداول . لذلك فان تكوين الرأسمال لا ينطلق من الملكية العقارية (إلا ما يكون من طرف المزارعين المستأجرين، بقدر ما يتاجرون بالمنتجات الزراعية) ؛ ولا ينطلق كذلك من الروابط الحرفية (مع وجود امكانية لللك) ؛ إنما ينطلق من الثروة التجارية والربوية . غير أن التجار والمرابين لا يجدون الشروط لشراء العمل الحر، إلا بعد أت يتحرر العمل من شروط وجوده الموضوعية عبر سيرورة تاريخية . ولا تتواجد إلا عندئذ الامكانية لشراء هذه الشروط . في ظل شروط الروابط الحرفية مثلًا لا يمكن بالمال وحده – ما لم يكن مصدره الروابط الحرفية نفسها أو بالأحرى ما لم يكن مال المعلمين - شراء الأنوال لتشغيل الناس عليها ؛ إذ أن هناك تعليات عن عدد الأنوال الق يحق للفرد الواحد أن يستخدمها إلخ . باختصار ، مازالت الأداة مدموجة بالعمل الحي لدرجة أنها تظهر على أنها حِماه ، بحيث أنها لا تدخل في التداول بشكل حقيقي . إن ما يمكن الثروة النقدية من أن تصبح رأسمالًا هو تواجد العيال الأحرار من جهة ، وتواجد وسائل البقاء والمواد الخام إلخ الحرة والقابلة للشراء أيضاً والتي كانت سابقاً بطريقة أو باخرى (١٠١٠) ملكاً للجماهير التي أصبحت الأن معدمة . أما الشرط الآخر للعمل – وهو شيء من المهارة الفنية ، وكون الأداة وسيلة العمل إلخ - فانه يتأمن للم أسيال في مرحلته المبكرة أو في مرحلته الأولى : ` جزئياً من خلال نظام الروابط الحرفية ، وجزئياً من الصناعة المنزلية أو من الأشغال الصناعية الثانوية الملحقة بالزراعة .

هذه السيرورة التاريخية ليست نتاجاً للرأسيال ، بل إنها متطلب له . من خلالها يحشر الرأسيالي نفسه كوسيط (تاريخي) ما بين الملكية العقارية والملكية بعامة والعمل . أما الأوهام المريحة التي ترى أن الرأسيالي والعامل يعقدان فيها بينها شراكة إلخ ، فإن التاريخ لا يعرف عنها شيئًا ، كيا لا يوجد أي أثر لها في

<sup>.</sup> d'une manière ou d'une autre : إِنْ الأَصِل (١٠٢) إِنْ الأَصِل (١٠٢)

تطور مفهوم الرأسهال (۱٬۰۰۰ بصورة افرادية يمكن أن تتطور المانيفاكتوره محلياً ضمن إطار يتبع إلى مرحلة مغايرة تماماً ، كيا على سبيل المثال (تطورات المانيفاكتوره) (۱٬۰۰۰ في المدن الايطالية إلى جانب الروابط الحرفية ، غير أن شروط الرأسيال ، كي تكون الشكل العام المهيمن في حقية معينة ، ليس لها أن تكون علية ، بل يجب أن تتطور على نطاق واسع . (لا يعيق هذا التطور أن يتحول بعض المعلمين الحرفيين أثناء انبحلال الروابط الحرفية إلى رأسياليين صناعيين ؛ وهذه حالة نادرة لا تتفق مع طبيعة الأشياء . عموماً يزول النظام الحرفي بما فيه المعلم والحرفي الأجير ، ويظهر الرأسيالي والعامل) .

من البديهي - كما يتين لدى التعمق في الحقية التاريخية التي يجري الحديث عنها هنا - ، أن زمن انحلال أنماط الانتاج السابقة وأنماط علاقة العامل بالشروط الموضوعية للعمل هو على أية حال في نفس الوقت الزمن الذي من جهة تطورت فيه الثروة النقدية إلى مدى معين ، والذي من جهة أخرى تنمو فيه هذه الثروة النقدية بسرعة وتترسع من خلال نفس الظروف التي تعجل بذلك الانحلال . فالثروة النقدية إياها هي في ذات الوقت واحد من عملاء ذلك الانحلال مو شرط تحول الثروة النقدية إلى رأسيال . غير النوحلال ، كيا أن ذلك الانحلال هو شرط تحول الثروة النقدية إلى رأسيال . غير بأية حال كي يحدث ذلك الانحلال إلى رأسيال . لو صح ذلك لكانت روما القديمة أو بيزنطه إلخ أنبت تاريخها بالعمل الحر والرأسيال أو بالأحرى لكانت ابتدات تاريخها بالعمل الحر والرأسيال أو بالأحرى لكانت

<sup>(1 ° 2)</sup> انظر باباج: - Traité sur l'Economie des Machines et des Manufae - المحتلة من الناشر - tures , Paris 1833 - ملاحظة من الناشر

<sup>(</sup>١٠٥) ما بين القوسين مضاف من قبلي لتوضيح المعنى . -ب . ع .

<sup>(</sup>١٠٦) في الأصل : supremacy

الثروة النقدية للتجارة إلخ . لكن ، بدلًا من أن يقود هذا الانحلال إلى الصناعة ، قاد فعلياً <sup>(١١١</sup> إلى سيادة الريف على المدينة .

لا يحدث التكوين الأولي للرأسيال بشكل أن الرأسيال ، كما يتصور البعض ، يكلس وسائل البقاء وأدولت العمل والمواد الحام ، باختصار : شروط العمل الموضوعية المتحررة من الأرض والمنديجة بالعمل البشري ١٩٠٥ . ليس بشكل أن الرأسيال يخلق الشروط الموضوعية للعمل . إنما يحدث التكوين الأولي للرأسيال من خلال أن القيمة المتواجدة كثروة نقدية تمتلك ، بفعل السيرورة التاريخية لانحلال نمط الانتاج القديم ، قدرة على شراء شروط العمل الموضوعية من جهة ، وعلى مبادلة العمل الحي نفسه من العمال ، اللدين أصبحوا أحراراً ، مقابل النقد من جهة أخرى . جمع هذه العناصر متواجدة ، وافتراقها باللدات هو سيرورة تاريخية ، هو عملية انحلال تمكن المال من التحول إلى رأسيال . والمال نفسه ، إلى الحد اللي يكون له فعل في التاريخ ، يتدخل بهذا القدر كوسيلة تفريق بالغة الفعالية في هذه العملية ، ويسهم بهذا القدر في خلق العبال الأحرار المعدمين والمنتوفين . لكنه بالتأكيد لا يقوم بذلك عن طريق خلق الشروط

<sup>(</sup>١٠٧) في الأضل: in fact ,

<sup>(</sup>۱۰۸) يضمح من النظرة الأولى ، كم هو سخيف أن ندخل في هذه الحلقة المفرفة : من جهة أن الميال ، الذين يجب أن يشغلهم الرأسيال كي يكون رأسمالاً ، يجب أن يُخلقوا أولاً ، أن يُتظروا مشيئته . بينها من جهة أخرى أيستار الله الحياة من خلال تراكم الرأسيال ، أن يتظروا مشيئته . بينها من جهة أخرى الرأسيال نفسه غير قادر مل التراكم دون عمل الغير ، وفي أقصى الحالات قلد يتسنى له مراكمة صمله الحاص فقط ، أي أن يدرجد في شكل لا رأسيال ولا تقد ، إذ أن العمل قبل وجود الرأسيال لا يستطيع الزيام الإيانية المعمل تبل وجود الرأسيال لا يستطيع أن يتضع إلا بذاته في أشكال من العمل الحربي والزراعة العميزة إلى عائمية ، باحتصار : أشكال لا يكتبها التراكم أو تستطيع التراكم بمقدار ضبيل ، أشكال لا تسمح إلا بدخل فضل انتاج ضبيل تستهلك معظمه . معرماً سيتوجب علينا يحت هذا التصور للتراكم بصورة أكثر تمحيماً . – ملاحظة من ماركس .

المروط - بانعدام ملكيتهم . على سيل المثال ، عندما صرف كبار الملاك الشروط - بانعدام ملكيتهم . على سبيل المثال ، عندما صرف كبار الملاك الانكليز وكلاءهم (۱۱۰ اللين يشاركونهم في استهلاك فاتف انتاج (۱۱۰ الأرض ، الانكليز وكلاءهم المستأجرون صغار الملاكين إلغ ، فانه بللك جرى أولاً قذف كتلة من العمل الحية إلى السوق ، كتلة متحررة بالمعنى المزدوج للكلمة : حرة أولاً من علاقات الموالاة أو التبعية القديمة ومن العلاقات الحدمية ، وحرة ثانياً من كل ملك ومتاع ومن أي شكل من أشكال الوجود المادي الموضوعي ، حرة من كل ملكية ، تتمد كمهدر كسب وحيد على بيع قوة عملها أو على التسول من كل ملكية ، تعتمد كمهدر كسب وحيد على بيع قوة عملها أو على التسول الخيرة ، لكن جرى إبعادهم عنها وبفعهم إلى سوق العمل بالمشانق وأدوات التعذيب وبالسوط - هكذا حيثها ظهرت حكومات ، كما في حكم هنري السابع وجد برالسوط - هكذا حيثها ظهرت حكومات ، كما في حكم هنري السابع وجود الرأسان (۱۱ أن من جهة أخرى فان وسائل البقاء إلغ التي كان المالكون وجود الرأسان (۱۱۰) . من جهة أخرى فان وسائل البقاء إلغ التي كان المالكون العقاريون في السابق يلتهمونها مع تابعيهم ، أصبحت توضع الأن تحت تصرف

<sup>(</sup>١٠٩) أن الأصل : retainers ,

<sup>(</sup>١١٠) في الأصل : murphusproduce

<sup>. (</sup>۱۱۱) انظر سنيوارت : , Stewart : An Inquiry into the Principles of Political Occonomy . - مارحظة من الناشر . . Dublin 1770 . - مارحظة من الناشر .

<sup>(</sup>١١٢) يقصد تلك الكتلة من البشر المتحررة من كل شيء.

<sup>(</sup>۱۱۳) انظر ایدن، ، ورید، و تاکیت : . . Bden : The State of the Poor . London 1797

Wade: History of the Middle and Working Classes, 1835.

Tuchett: A History of the Past and Present State of the Labouring Population, ملاحظة من النائم. للنائم Landon 1846.

المال الذي يريد شراءها ، من أجل شراء العمل بهذا المال (١١٠٠ . إن المال لم يخلق وسائل البقاء ، ولا هو راكمه ؛ كانت وسائل البقاء موجودة ، يجري استهلاكها وإعادة انتاجها ، قبل أن يتوسط المال لاستهلاكها وإعادة انتاجها . الأمر الذي تغيّر ليسَ سوى أن وسائل البقاء هذه أصبحت الآن تُطرح في سوق التبادل -وبفصلها عن ارتباطها المباشر باشداق التابعين إلخ وتحويلها من قيم استعمالية إلى قيم تبادلية ، وقعت في حمى وتحت سيطرة الثروة النقدية . وهذا ما حدث مع أدوات العمل . فالثروة النقدية لم تخترع ، ولا صنعت دولاب الغزل أو النول . لكن الغزّالين والحائكين بانفصالهم عن أرضهم وعقارهم سقطوا مع أنوالهم ودواليبهم تحت رحمة الثروة النقدية إلخ . ما يتميز به الرأسهال ليس أكثر من أنه يجمع كتلاً من الأبدي والأدوات التي يجدها أمامه . إنه يكوّمها رهن مشيئته . هذه هي مراكمته الحقيقية ، إنها مراكمة العيال في مواقع معينة إلى جانب أدواتهم . وسوف تتوسم في ذلك عند الحديث عيا يسمى تراكم رأس المال . على كل ساعدت الثروة النقدية - كثروة تجارية - بالتعجيل بانحلال علاقات الانتاج القديمة ومكّنت المالك المقاري مثلًا ، كيا بين أ . سميث (١١٠٠) بشكل متاز ، من مبادلة حبوبه ومواشيه إلخ مقابل قيم استعمالية مجلوبة من الغربة ، بدلاً من أن يبذر ما أنتجه مع تابعيه (١١٠) الذين كان يجد في كثرتهم أكبر ثروة لديه . لقد أوجدت الثروة النقدية لديه أهية أكبر لقيمة دخله التبادلية . هذا ماحدث أيضاً بالنسبة للمزارعين المستأجرين لديه الذين كانوا نصف رأسماليين ، وإن كان يصورة ملطَّفة ، وقد حلل تطور القيمة التبادلية - بمؤازرة المال المتواجد بشكل ثروة تجارية - الانتاج الموجه على الغالب إلى الاستعمال

through their instrumentality : إِنْ الْأَصَلُ (١١٤)

<sup>(</sup>١١٥) انظر آدم سميث ، المصدر المذكور سابقاً . - ملاحظة من الناشر .

<sup>(</sup>١١٦) في الأصل : retainers .

المباشر وحلل أشكال الملكية الموافقة له – علاقات العمل بشروطه الموضوعية – ودفع بذلك إلى إنشاء سوق العمل (التي يجب تفريقها عن سوق النخاسة) . على أن هذا التأثير للمال ليس ممكناً إلا بشرط وجود النشاط الحرفي المديني الذي لا يقوم على الرأسيال والعمل المأجور ، بل على تنظيم العمل في الروابط الحرفية إلخ . العمل المديني بالذات خلق وسائل انتاج لاقت تضييعاً ١٠٠٠ من قبل الروابط الحرفية ، كما فعلت علاقات الملكية العقارية القديمة مع الزراعة المتطورة التي كأنت جزئياً بدورها نتيجة لزيادة تصريف المنتجات الزراعية في المدن إلخ . الظروف الأخرى التي زادت مثلًا في القرن السادس عشر من حجم السلع وكذلك النقود المتداولة وخلقت حاجات جديدة وبالتالي رفعت القيمة التبادلية للمنتجات المحلية إلخ ، ورفعت الأسعار إلخ ، هذه الظروف مجتمعة ساعدت من جهة على انحلال علاقات الانتاج القديمة وعجّلت بانفصال العامل أو القادر على العمل غير العامل عن الشروط الموضوعية لاعادة انتاجه ، وبذلك ساعدت على تحول المال إلى رأسيال . لذلك ليس هناك ما هو أكثر حمقاً من فهم هذا التكوين الأولي للرأسيال على أن الرأسيال راكم وخلق الشروط الموضوعية للانتاج - وسائل البقاء ، المادة الخام ، الأدوات - وقدمها للعامل المحروم منها . الأصح أن الثروة النقدية ساعدت جزئياً على تجريد قوى عمل الأفراد القادرين على العمل من هذه الشروط؛ وجزئيًّا جرت عملية التفريق هذه دون تدخل المثروة النقدية . وعندما وصل التكوين الرأسيالي إلى مستوى معين ، أمكن للثروة النقدية أن تضع نفسها وسيطاً ٢١٨٠ بين الشروط الموضوعية للحياة التي أصبحت بذلك حرة وبين قوى العمل الحية التي أصبحت حرة إنما أيضاً سائبة وخاوية ، وأمكنها أن تشتري الواحدة بالأخرى . أما ما يتعلق بتكوين الثروة النقدية

(١١٧) في الأصل بالفرنسية : gécant .

<sup>(</sup>١١٨) انظر هيغل، علم المنطق. - ملاحظة من الناشر. .

نفسها ، بخصوص تحولها إلى رأس مال ، فان هذا يعود إلى ما قبل تاريخ الاقتصاد البورجوازي . في ذلك يلعب الزبي والتجارة وشؤون المدن ، والمالية العامة الناشئة معها، دوراً رئيسياً . بالإضافة إلى مكتنزات (١١١) المزارعين المستأجرين والفلاحين إلخ ، إنما بدرجة أقل .

يتبين ما سبق أيضاً ، كيف أن تطور التبادل والقيمة التبادلية التي تتوسط للها التجارة في كل مكان أو التي نسمي وسيطها تجارة - يكتسب النقد في الوسط التجاري (١١٠) وجوداً مستقلاً مثل التداول في التجارة - يؤدي إلى المحلال التجاري (١١٠) وجوداً مستقلاً مثل التداول في التجارة - يؤدي إلى المحلال المنادر ضمن الشروط الموضوعية المائنج من جهينة القيمة الاستمالية والانتاج الموجه نحو الاستمالية الباشر ، كما تعبر عن هيمنة كيان الاستمالية والانتاج الموجوداً بصفته متطلباً مسبقاً ومباشراً الملائنج . إن الانتاج المرتكز على المقيمة التبادلية والكيان الجهاعي المرتكز على تبادل هذه القيمة التبادلية - مها كانا ، كما رأينا في الفصل السابق حول النقد ، يظهران بمظهر أنها يقيان الملكية على أساس أنها نتيجة العمل وحده ، والملكية الخاصة على أساس أنها نتاج عمل على أساس أنها نتاج وهو عن شروطه الموضوعة وتقوم به . يجري هذا التبادل بين الأشياء المتكافئة ، وهو عن شروطه المؤضوعة وتقوم به . يجري هذا التبادل بين الأشياء المتكافئة ، وهو ليس سوى القشرة الحارجية لانتاج يقوم على الاستيلاء على عمل الغير دون الراسيال ، وإذا تاملنا هذا النظام بموزل عن الراسيال بصفته نظاماً مستقلاً ، كما المستقلاً ، كما

<sup>(</sup>١١٩) في الأصل: Hoarden

<sup>(</sup>١٢٠) في الأصل: Kausmannestand . وتعني هذه الكلمة : الوضع التجاري وكذلك فئة الحما

<sup>(</sup>١٢١) انظر رسالة ماركس إلى انفلز تاريخ ٢ نيسان ١٨٥٨ . - ملاحظة من الناشر .

يبدو لنا على السطح ، فانه يظهر لنا على أنه بجرد مظهر ، لكنه مظهر ضروري . للذلك لن نجد بعد الآن غرابة في تحول نظام القيم التبادلية – تبادل بين أشياء متكافئة بمقياس العمل – إلى الاستحواز على عمل الغير دون تبادل ، أو بالأحرى أن يكشف عن الانفصال التام بين العمل والملكية . فسيطرة القيمة التبادلية نفسها والانتاج المنتج للقيم التبادلية يفترض أن تكون قوة عمل الغير نفسها قيمة تبادلية – هذا يعني انفصال قوة العمل الحية عن شروطها الموضوعية ؛ الوقوف من هذه الشروط (أو من الموضوعية الحاصة بهذه القروة) على أنها ملكية الغير ؛ الوقوف منها – باختصار – كرأسال . في أزمنة انهيار الاقطاع فحسب ، عندما كان الصراع مازال ناشباً فيها بينه ، كيا في انكلترا في البرن الرابع عشر وفي النصف الأول من القرن الخاص عشر ، وقتها كان المصر الذهبي للعمل الذي يسعى لتحرير ذاته . وكي يعود العمل إلى الوقوف من شروطة المؤضوعية على أنها ملكيته ، يجب أن يجل نظام آخر على نظام التبادل الفردي الذي ، كها رأينا ، يبادل عملاً بجسداً بأشياء مقابل قوة العمل ، وهذا العمر وعلى العمل الحي دون تبادل .

تاريخياً يتحول المال إلى رأسيال على الغالب بطريقة بسيطة وملموسة تماماً : مثلاً يشغل التاجر فسابه هدداً من الغزالين والحائكين الذين كانوا يمارسون الغزل والحياكة كعمل ثانوي في الريف ، ويجمل من هذا الشغل الثانوي شغلهم المرئيسي . بذلك يتمكن منهم ويضعهم تحت رحمته كميال مأجورين . وتكون الخطوة الثالية بأن ينظهم من أماكن إقامتهم ويجمعهم في بيت محصص للعمل من الواضح في هلي العملية البسيطة ، أن التاجر لم يهيء خولاء الغزالين والحائكين ، لا المادة الخام ولا الأداة ولا وسائل البقاء . كل ما فعله أنه حصرهم شيئاً فشيئاً فضمن نوع من العمل يكونون فيه معتمدين على البيع ، خاضعين شيئاً فشيئاً ضمن نوع من العمل يكونون فيه معتمدين على البيع ، خاضعين للشاري ، أي للتاجر ، ويؤول الأمر بهم أخيراً إلى أن ينتجوا من أجله ويواسطته فقط . في الأصل اشترى التاجر عملهم من خلال شراء إنتاجهم فحسب ؛ لكن

حالمًا هم يقتصرون على انتاج هذه القيمة التبادلية ويضطرون بالتالي لانتاج قيم تبادلية بصورة مباشرة ولمبادلة عملهم بأكمله مقابل النقود كي يتمكنوا من تأمين بقائهم ، فانهم يقمون تحت رحمة التاجر ، وينتهي في النهاية المظهر الجادع بأنهم يبيعونه منتجاتهم . إنه يشتري عملهم وينتزع منهم بالأول ملكيتهم للمنتوج ، ثم ملكيتهم للأداة ، أو أنه يدع لهم ملكية الأداة كملكية وهمية من أجل التقليل من تكاليف الانتاج لديه .

الأشكال التاريخية الأصلية ، التي ظهر فيها الرأسيال ، في البدء بصورة متفرقة أو محلية ، إلى جانب أنماط الانتاج القديمة ، إنما مفجّراً لها شيئاً فشيئاً وفي . كل مكان ، هي من جهة المانية اكتورة الحقة (ليس المصنم بعد) . وهذه تنبثق حيثها يجري الانتاج الواسع من أجل التصدير ، من أجل السوق الخارجية - أي على أساس التجارة البحرية والبرية الكبيرة ، في مراكزها التجارية مثل المدن الايطالية والقسطنظينية والمدن الفلاندريه (١٣٥ والهولاندية ويعض المدن الاسبانية مثل برشاونة إلخ . في البدء لا تطول المانيفاكتورة ما يسمى الحرف المدينية - بل الأشغال الريفية الثانوية ، كالغزل والحياكة ، والأعيال الأقل تطلباً للمهارة الحرفية والتدريب الفني . باستثناء تلك المراكز التجارية الكبيرة ، حيث تجد المانيفاكتورة أرضية لسوقها الخارجية وحيث الانتاج موجه - كما يقال - بصورة طبيعية نحو القيم التبادلية - أي مانيفاكتورات مرتبطة مباشرة بالنقل البحري ، وحتى بصناعة السفن إلخ - ، فإن المانيفاكتورة لا تشيد مواطنها الأولى في المدن ، بل في الريف، في القرى الخالية من الروابط الحرفية إلخ. في الحرفة الريفية الثانوية تكمن الأرضية الواسعة للمائيفاكتورة ، بينها تتطلب الحرفة المدينية تقدماً كبيراً في الانتاج ، كي يتسنى تسييرها على طريقة المصنع . وهذا هو الحال مع فروع الانتاج مثل مصانع الزجاج والمعادن ومناشر الأخشاب إلخ ، التي تتطلب

<sup>(</sup>١٢٢) القلاندرن : منطقة جغرافية تتوزع سياسياً في الزمن الحاضر بين فرنسا ويلجيكا .

مقدماً تركيزاً أكبر للقوى العاملة ، وتستهلك مقدماً كمية أكبر من القوى الطبيعية ، تتطلب إنتاجاً واسعاً ، وكذلك تركيزاً لوسائل العمل إلخ . تضاف إنى ذلك مصانع الورق إلخ . من جهة أخرى يجدر بالذكر ظهور المزارعين المستأجرين وتحول السكان الزراعيين إلى عمال مياومين أحرار . ومع أن هذا التحول يفرض نفسه حتى نهاياته المنطقية وفي أنقى أشكاله أخيراً في الريف، فانه يبتدأ هنا أول ما يبتدأ . والقدماء ، الذين لم يتجاوزوا مطلقاً المهارة الفنية ، المدينية في حقيقتها ، لم يستطيعوا لذلك أبدأ الوصول إلى الصناعة الكبيرة . فالمتطلب الأول لهذه الصناعة هو اجتذاب الريف بقاعدته العريضة ، ليس إلى انتاج قيم استعمالية ، بل إلى انتاج قيم تبادلية . فمصانع الزجاج ومعامل الورق ومصانع الحديد إلخ لا يمكن تسييرها على طريقة الروابط الحرفية . تتطلب هذه الصناعات إنتاجاً واسعاً ، تصريفاً في سوق عامة ، وثروة نقدية لدى الرأسيالي الصناعي - ليس بمعنى أنه يخلق الشروط ، سواء الذاتية أو الموضوعية ، إنما في ظل علاقات الملكية والانتاج القديمة لا يمكن جمع هذه الشروط معاً . - بعدثذ وبالتدريج يحول انحلال علاقات القنانة وظهور المانيفاكتورة جميع فروع العمل إلى فروع مسيرة من قبل الرأسيال . - كها أن المدن ذاتها تحتوى ضمن فئة المياومين غير المنتمين للروابط الحرفية والعمال غير المهرة إلخ على عنصرمن عناصر تكويين العمل المأجور الحقيقي .

إذا كان (كيا رأينا) تحوّل المال إلى رأسيال يفترض سيرورة تاريخية تفصل الشروط الموضوعية للعمل عن العمل وتجعلها مستقلة تجاهه ، فمن جهة أخرى يحدث من خلال الرأسيال وسيرورته اخضاع كل الانتاج ، ويجدث كذلك في كل مكان تطوير وتحقيق الافتراق بين العمل والملكية ، بين العمل والشروط الموضوعية للعمل . وسوف تين التعلورات اللاحقة ، كيف أن الرأسيال يدمر

بصورة ملموسة العمل الحرفي والملكية العقارية الصغيرة العاملة (١٠٠٠ إلخ ، ويدمر كذلك نفسه في أشكال لا تظهر مناقضة للعمل – في الرأسيال الصغير وفي الأنواع الموجيئة ما بين أنماط الانتاج القديمة (أو كها تجددت على أساس الرأسيال) والنمط الكلاسيكي لانتاج الرأسيال نفسه والملائم له ١٠١٠.

التراكم الوحيد الذي يتطلبه نشوء الرأسيال مسبقاً ، هو تراكم الثروة النفدية ، وهي بحد ذاتها غير منتجة على الاطلاق ، حيث أنها تنبق عن التداول وتنتمي إليه ، ليس إلا . الرأسيال يخلق سريماً لنفسه سوقاً داخلية من خلال أنه يمر جميع الحرف الريفية الثانوية ، أي أنه يغزل وعيك من أجل الجميع ، ويكسي الجميع إلغ ، باختصار : السلع التي كان يجري إنتاجها سابقاً كقيم للاستميال المباشر يضعها الرأسيال في شكل قيم تبادلية ، وهذه عملية تتأتى تلفائياً من خلال فصل العمال عن الأرض وعن ملكية شروط الانتاج (ولو كانت في شكل قين) .

بالرغم من أن الحرفة المدينية تقوم أساساً على التبادل وعلى خلق قيم تبادلية ، فان الغاية المباشرة ، الغاية الرئيسية للانتاج هي البقاء كحرفي أو كمعلم حرفة ، أي هي القيمة الاستمالية ، غايتها ليس الاثراء ، ليس القيمة التبادلية كقيمة تبادلية . لذلك يكون الانتاج في كل مكان مرهوناً بالاستهلاك ، والتوريد خاضعاً للطلب ولا يتوسع إلا ببطء .

إنتاج الرأسهاليين والعيال المأجورين هو إذن المنتوج الرئيسي لعملية الانتفاع بالرأسهال . والانتصاد السياسي المألوف ، الذي لا ينظر إلا الأشياء

<sup>(</sup>١٢٣) أي التي يعمل أصحابيا بأتفسهم .

<sup>(</sup>١٢٤) كان يُفتَرَض أن تتحقق هذه النيّة ، كيا يظهر ، في باب الشافس وتركيز الرساميل . لكن في هذه المخطوطة لا يتواجد مثل هذا العرض . - ملاحظة من الناشر .

المنتجة ، ينسى ذلك تماماً . وعندما يصير في هذه العملية العمل المجسّد في نفس الوقت لا تجسيداً للعامل ، تجسيداً لذاتية مضادة للعامل ، ملكية لارادة غريبة عن العامل، فان الرأسيال يكون عندئذ بالضرورة في نفس الوقت رأسمالياً ، وتكون الفكرة المطروحة من قبل بعض الاشتراكيين والقائلة ، إننا نحتاج إلى الرأسيال وليس إلى الرأسيالين ، خاطئة بالتأكيد . يتضمن مفهوم الرأسيال أن تكتسب الشروط الموضوعية للعمل - وهي من انتاج العمل - شخصية في مواجهة العمل ، أو بتعبير آخر : تصير هذه الشروط ملكاً لشخصية غويبة عن العامل . الرأسيالي متضمن في مفهوم الرأسيال . على أن هذه المغالطة (١٠٠٠) ليست بأى حال أكبر من مغالطة جميم اللغويين مثلًا ، اللين يتحدثون عن الرأسمال في العصر القديم ، عن الرأسماليين الرومان أو الاغريق . فهذا القول ليس سوى تعبير آخر عن أن العمل في روما وبلاد الاغريق كان حراً ؛ ومن الصعب أن يكون هؤلاء السادة قد رغبوا بادعاء شيء كهذا . أما كوننا الأن لا نرى في أصحاب المزارع في أميركا رأسهاليين بالاسم فحسب ، بل رأسهاليين فعلا ، فان هذا يقوم على كونهم متواجدين كحالات شاذة في نطاق سوق عالمية قائمة على العمل الحر. وإذا كان الموضوع يدور حول كلمة رأسيال، التي لا ترد لدي القدماء (١٢١) ، فإن الجماعات التي مازالت تنتقل مع قطعانها في سهوب آسيا العليا هي أكبر الرأسياليين ، إذ أن الرأسيال يعني في الأصل الماشية . لذلك مازال عقد المزارعة الشائع في جنوب فرنسا بسبب الافتقار إلى الرأسمال يسمى بصورة

<sup>(</sup>١٢٥) مغالطة الاشتراكيين الملكورين أعلاه .

<sup>(</sup>۱۲۲) مع أن الاغريق استعملوا arkets مقابل ما هو عند الرومان : Princepalis summarei - creditae - ملاحظة من ماركس. انظر الملاحظة التالية .

استثنائية ٥٣٥ : Wa Bail de bestes à cheptel وإذا أردنا التعبير بلاتينية رككة ، فان رأسيالينيا أو Capitales Homines (١٣٠٠ سيكونون هم أولئك : qui : منان رأسيالينا أو (٢٣٠١٠).

ثمة في تعريف الرأسيال صعوبات لا نجدها عند تعريف النقد . فالرأسيال هو في جوهره رأسيائي . لكنه في نفس الوقت غتلف عن الرأسيائي كمنصر من عناصر تكوينه ، أو إن الانتاج هو عموماً رأسيال . هكذا سنكتشف باستمرار ، أن عبارة رأسيال تنطوي على الكثير نما يبدو أنه لا يدخل في مفهوم الرأسيال . يمكن مثلاً اقراض الرأسيال ، مراكمته إلخ . في جميع هذه التعبيرات عن الرأسيال يبدو أنه بمود شيء وأنه متطابق تماماً مع المادة التي يتكون منها . غير أن هذا وغيره سوف يتضع في سياق التطور . (على الهامش نذكر بقصد المزاح ، أن طيب القلب آدم موللو (١٣٠١) ، الذي يفهم التعبيرات المجازية فهياً صوفياً ، سمع عن الرأسيال الحي في الحياة العامة ونقيضه الرأسيال الميت ، ففهم ذلك فهاً صوفياً ، وكان بامكان الملك البستان أن يعطيه درساً بهذا الخصوص : سأقدم عا أملك العشر إلى الله ، من Vivente Capitale (ماشية

Ducange . Giossarium Mediae et Infimae Latinitatis ... : (۱۳۷) انظر دوکانیج : Parisis 1842 .

<sup>(</sup>١٢٨) عقد تأجير الماشية .

<sup>(</sup>١٢٩) المعنى الحقيقي : رؤساؤنا ، وليس رأسياليينا ، كيا يريد ماركس أن يقول .

<sup>(</sup>١٣٠) واللين يدفعون ضرية الرأس، وهذا نوع من اللعب بالألفاظ ، الغاية منه تبهان خطأ مسمى اللغويين لاعطاء المصطلحات معتاها من خلال أصلها اللغوى .

<sup>(</sup>١٣١) انظر دوكاتج، المعدر المذكور - ملاحظة من الناشي

<sup>(</sup>۱۳۳) انظر آدم مواللو \* A. Mueller · Die Elemente der Staatskunst , Berlin 1809 . | - ملاحظة من الناشر .

حية) ومن mortis fructuis terrue (ثيار الأرض الميتة) (٣٠٠). النقد يبقى دائياً على نفس الشكل في نفس المادة الأساسية . ويمكن لذلك بسهولة تصوره على أنه بجرد شيء . لكن الشيء نفسه ، السلعة ، النقلد إلغ ، هذه يمكن أن تحقّل إلرأسال أو المدخول إلغ . بذلك فانه من الواضيح حتى للاقتصاديين ، أن النقد ليس شيئاً ملموساً ، بل إن الشيء ذاته يمكن أن يكون مرة عدداً كرأسيال ويمكن مرة الخرى أن يكون عدداً تحديداً تر مناقضاً ، وتبعاً لذلك يكون رأسمالاً أو لا يكون . يتضح من ذلك أن الرأسيال علاقة ولا يمكن أن يكون سوى علاقة لا يكون . يتضح من ذلك أن الرأسيال علاقة ولا يمكن أن يكون سوى علاقة إنتاج .



(١٣٣) انظر دوكانج ، المصدر المدكور . – ملاحظة من الناشر .

## المحتوى

مقدمة المترجم
ـ هلموت رايش
حول مفهوم نمط الانتاج الأسيوي
مدخل۱۳
الفصل الاول : مستو البحث الذي انطلق منه ماركس وانغلز ٢١
الفصل الثاني : نمط الانتاج الأسيوي في كتابات انغلز وماركس ٣٥
الفصل الثالث : ملاحظات نقدية على الحوار الماركسي حول
نمط الانتاج الأسيوي
الفصل الرابع : حول الجدوى من نظرية نمط الانتاج الأسيوي ٨٣
_ كارل ماركس
الاشكال السابقة للانتاج الرأسيالي

صدر للمترجم في المجالات الاقتصادية

القطن وظاهرة الانتاج الأحادي في الاقتصاد السوري دار الطليعة ، بيروت ١٩٧٤ .

. السلطة العمالية على وسائل الانتاج ، دار الحقائق بيوت ۱۹۷۹.

حكاية الأرض والفلاح السوري ، دار الحقائق ،

بيروت ۱۹۷۹.

. ترجمة : الأزمات الاقتصادية ، تاليف اوتو راينهولد

دار الفارابي ، بيروت ١٩٨٠ .



في البدء، كانت الكلمة..

FROM IDEAS TO IMAGES FROM WILLTING 1400 B.C. TO PRINTING

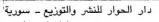


## صدر في سلسلة أبحاث

- \* مستقبل المرأة روجيه غارودي
- \* القرد العارى ديزموند موريس
- \* عصر العقل ستيورات هاميشر
- \* الصراع الايديولوجي في العلاقات الدولية
  - . د . عبد الحسين شعبان
  - \* خبر الز اد في حكايات شهر زاد
- دراسة في ألف ليلة وليلة بو على ياسين
- \* انثولوجية الفنون التقليدية د . ابراهيم الحيدرى
  - \* الاسطورة والمعنى ـ شتراوس
  - \* منعطف المخيلة البشرية \_ صموئيل هنري هووك
  - \* أدب الاطفال والفتيان في العالم مجموعة مؤلفين

الله في الله







ص ب ۱۰۱۸ ـ هاتف